VANDAAG

* Capriles treedt op voor goed doel p.2
* 'Overheid moet hard werken aan terugdringing tekorten' p.3
* Regering vraagt weer uitstel van bespreking met SIMAR p.5
* Koplopers eredivisie maken geen fout p.9
* Cabaretiers willen musical met lokale artiesten p.13
* KBB blijft fors investeren p.15



CAPRILES ...op het podium...

110E JAARGANG — NO.: 69 MAANDAG 5 APRIL 1993

AMIGOE

Preke

ALM: verrekbelasting

Islamabad vreest reactie India

Pakistani naar Kashmir

MUZAFFARABAD - Enkele duizenden Pakistani's zijn zondag op weg gegaan naar de bestandslijn door het overwegend door moslims bewoonde Kashmir dat door India en Pakistan wordt betwist.

De betogers zijn maandag van plan de door de Verenigde Naties (VN) gecontroleerde bestandslijn te bestormen om te protesteren tegen de Indiase aanwezigheid in Kashmir. De Pakistaanse volkspartij (PPP) van oud-premier Benazir Bhutto had tot de mars opgeroepen, ter herdenking van de executie, veertien jaar geleden, van Bhutto's vader, Zulfikar Ali Bhutto. De Pakistaanse autoriteiten hebben inmiddels duizend man versterking naar de grens gestuurd. Islamabad vreest verder oplopende spanningen met New Delhi.

Het is de vierde maal in een jaar dat demonstranten de bestandslijn in Kashmir willen bestormen. In februari 1992 schoten Pakistaanse grenswachten bij een dergelijke poging zestien betogers dood.

Doorgang naar India verhinderd



MUZAFFARABAD - Leden van de Azad Kashmir volkspartij proberen rotsblokken te verwijderen op de weg naar Srinagar, welke rotsblokken zijn aangebracht door de Pakistaanse autoriteiten om te voorkomen dat de aanhangers van de Volkspartij van Kashmir de grens oversteken naar India om daar steun te betuigen aan het streven van een onafhankelijk Kashmir.
(AFP-satellietfoto)

Sjevardnadze: Russen bij bombardementen betrokken

MOSKOU - De Georgische leider Edoeard Sjevardnadze heeft Russische troepen ervan beschuldigd herhaaldelijk bombardementen te hebben uitgevoerd op de hoofdstad van de opstandige Georgische republiek Abchazie.

Bij die bombardementen zijn naar zeggen van Sjevardnadze 110 mensen omgekomen. De Georgische leider heeft laten weten dat hij met de Russische president Boris Jeltsin de acties van sommige Russische bevelhebbers wil bespreken, zo meldde het Russische persbureau Itar-Tass maandag. Georgie verwijt die bevelhebbers dat zij de Abchazische separatisten steunen.

De havenstad Soechoemi, in feite het enige deel van Abchazie dat nog in Georgische handen is, wordt al weken hevig gebombardeerd door het Abchazisch verzet. Het Russische leger heeft een aantal bases in de regio.

Tweede aanklacht tegen Andreotti

Oud-minister Prandini verdacht van corruptie

ROME - Het Openbaar Ministerie in Rome heeft zaterdag verzocht om de aanhouding van de voormalige minister Giovanni Prandini op verdenking van corruptie.

Prandini, eind jaren tachtig en begin jaren negentig minister van Openbare werken, wordt ervan verdacht steekpenningen te hebben ontvangen in ruil voor het verlenen van contracten door het staatswegenbouwbedrijf ANAS.

Omdat Prandini momenteel parlementslid is, moet het OM een verzoek indienen voor de opheffing van zijn parlementaire onschendbaarheid. De voormalige minister is een prominent lid van de christendemocratische partij, die evenals de andere politieke partijen in Italië zwaar is aangetast door corruptieschandalen.

De secretaris van de Liberale partij, Renato Altissimo, is zaterdag teruggekomen op zijn beslissing om terug te treden. Altissimo nam vorige maand dat besluit nadat hij hoorde dat de justitie een onderzoek had ingesteld naar zijn handelen in het kader van de anti-corruptiecampagne 'schone handen'.

De Italiaanse justitie verdenkt oud-premier Giulio Andreotti ervan de wet op het financieren van politieke partijen te hebben overtreden. Dit is maandag in justitiele kringen in Rome vernomen.

Het zal het tweede gerechtelijke onderzoek zijn dat tegen deze Italiaanse toppoliticus wordt ingesteld. Eerder hebben onderzoeksrechters op Sicilië al meegedeeld dat Andreotti's banden met de maffia nader zullen worden bekeken. Zij hebben gevraagd of de parlementaire onschendbaarheid van de 74-jarige christendemocraat kan worden opgeheven en Andreotti meegedeeld dat hij eventueel zal worden vervolgd.

Clinton herhaalt: Hulp aan Rusland in belang VS

Jeltsin voldaan over Vancouver-topconferentie

VANCOUVER - De presidenten Boris Jeltsin en Bill Clinton zijn voldaan uiteengegaan na hun tweedaagse topconferentie in het Canadase Vancouver. Jeltsin zei voldaan te zijn over de door de Verenigde Staten toegezegde hulp van in totaal 1,6 miljard dollar, waarvan een groot deel overigens bestaat uit graanleveranties. President Clinton bezong aan het slot van de bijeenkomst de lof van de Russische president Jeltsin en werd niet moe te herhalen dat de investering in Rusland in feite een investering in de toekomst van de VS is. Die mening was Jeltsin trouwens ook toegedaan. De Russische leider zal echter voorzichtig met de Amerikaanse hulp moeten leren omgaan omdat deze gemakkelijk voor zijn tegenstanders koren op hun molen kan worden wat hun anti-Amerikaanse gevoelens betreft.

Clinton beklemtoonde tijdens de persconferentie aan het slot van de topconferentie de hervormingen in Rusland te steunen. "Wij steunen U", zo verzekerde hij Jeltsin. Lachend bevestigde Clinton de opmerking van Jeltsin dat 'er in feite geen alternatief is voor Boris Jeltsin'. Het Russische staatshoofd was content over de 1,6 miljard dollar steun die hem was toegezegd. "Ik ben volledig tevreden met de resultaten (van de top)", zo zei hij en voegde eraan toe de werkwijze van Clinton te waarderen. "Wij zaten meteen op een zelfde lijn", aldus Jeltsin die Clinton uitnodigde voor een officieel bezoek aan Moskou. Clinton zal deze uitnodiging graag aanvaarden. Tegenover de Russische pers onthulde hij dat hij in zijn jeugd een 'Russofiel' was geweest. Hij had indertijd veel gelezen over onder meer de Russische muziek, cultuur en de geschiedenis van Rusland in het algemeen.

BELEMMERINGEN

Jeltsin liet voorts weten dat Clinton zal bekijken of Washington definitief een einde kan maken aan de handelsbelemmeringen die nog uit de tijd van de Koude oorlog dateren. Krachtens het zogeheten Jackson-Vanik amendement kon Rusland niet in aanmerking komen voor de status van meestbegunstigde handelsnatie zolang Moskou zijn immigratie- en emigratiebeleid niet had hervormd. De Russische autoriteiten hebben de afgelopen jaren de reisbepalingen voor de Russische burgers versoepeld.

De top van Vancouver heeft Rusland enigszins geholpen: Een programma ter waarde van 1,6 miljard dollar en een partnerschap op vriendschappelijke basis. Vooral dit laatste moet president Boris Jeltsin op verstandige wijze gebruiken als over drie weken een referendum wordt gehouden dat van beslissende betekenis kan zijn. Want de toegezegde hulp is behalve bescheiden ook niet voor 25 april bij de Russische bevolking. Bovendien kan de duidelijke steunbetuiging van president Bill Clinton aan het hervormingsproces in Rusland en bovenal aan Jeltsin het anti-Amerikanisme van de conservatieve oppositie versterken.

NIETS TOEGEZEGD

"Wij steunen de hervormingen in Rusland en wij steunen U", zei Clinton, waarmee hij duidelijk maakte dat de huidige president van de Russische federatie de garantie biedt voor de ontwikkeling van de democratie en de markteconomie. Het Russische staatshoofd heeft in Vancouver gepleit voor de noodzaak van extra westerse hulp. "In deze overgangsperiode heeft Rusland niet alleen hulp maar bovenal steun nodig", zei Jeltsin. Hij voegde daaraan toe dat het niet bij het bedrag van 1,6 miljard dollar moet blijven, want dat is onbeduidend voor een land als Rusland. "Wij wachten de nieuwe stappen af, van de VS en van de andere grote industrielanden, die de echte hervormingen in Rusland moeten ondersteunen", zei Jeltsin.

In een duidelijke boodschap aan zijn landgenoten en zijn opponenten, die hem beschuldigen van nutteloze bedelarij en vinden dat hij zich te veel aan de ketting laat leggen door Washington, garandeerde Jeltsin dat hij in ruil niets heeft toegezegd. "Er bestaat geen relatie tussen deze hulpmaatregelen en andere politieke besluiten", aldus Jeltsin.

Maar de Russische president gaf toe dat de hulppakketten geen Kerstcadeautjes zijn. Hij zei dat het "om politiek, om de grote politiek" gaat. "Een nieuw Democratisch partnerschap". Of zoals zijn Amerikaanse ambtgenoot zei: "Een verbintenis aan een dynamische en effectieve Amerikaans-Russische verstandhouding die de internationale stabiliteit versterkt."

Clinton en Jeltsin spraken zaterdag tijdens de eerste gespreksronde in Vancouver welke twee uur duurde - een half uur langer dan de bedoeling was - voornamelijk over de hulp aan Rusland. Zij hadden zondag een tweede gespreksronde. Wat het Amerikaanse hulpprogramma voor Rusland betreft werd meegedeeld dat bijna de helft van het bedrag is uitgetrokken voor het verstrekken van kredieten voor graanleveranties.

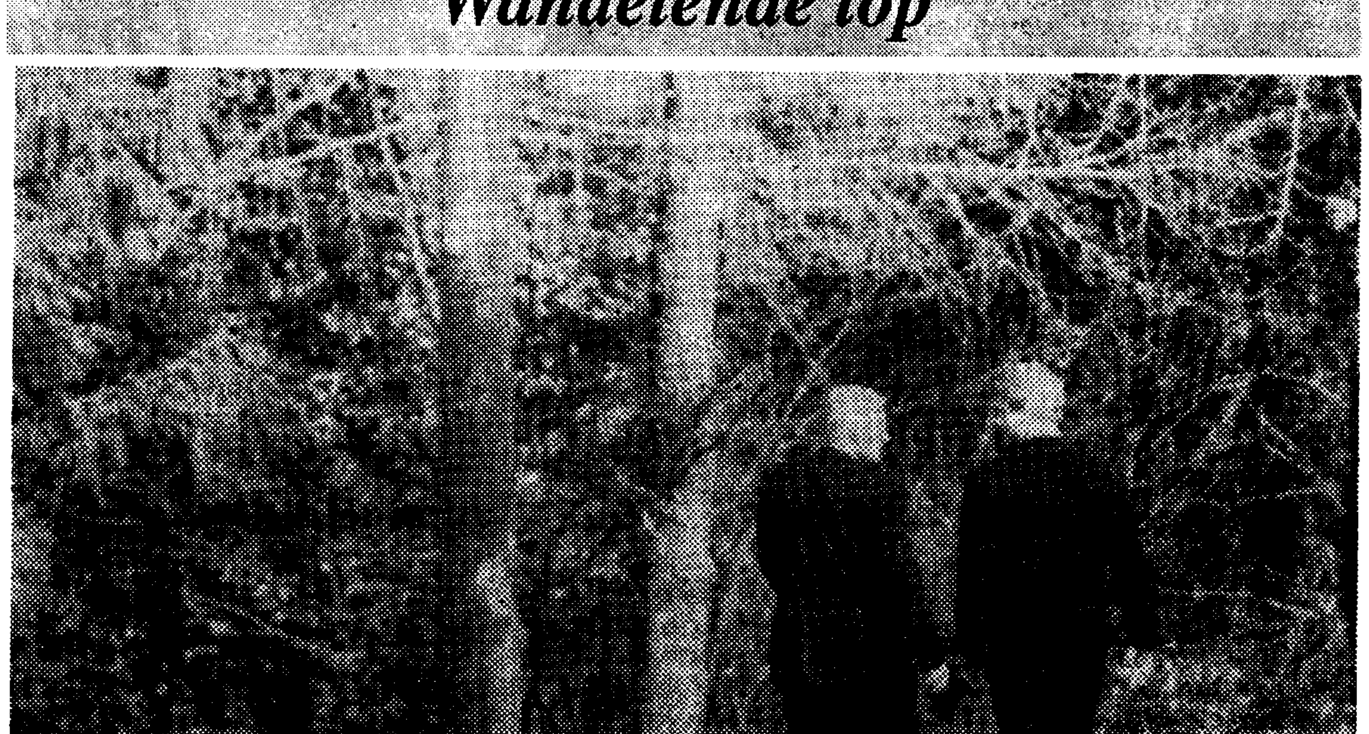
De hulp is als volgt verdeeld: 700 miljoen aan kredietgaranties voor graanleveranties, 194 miljoen voedselhulp, 30 miljoen medische hulp, 149 miljoen ter ondersteuning van de particuliere sector. Daarvan is 50 miljoen voor een fonds ter ondersteuning van nieuwe bedrijven, 95 miljoen ter ondersteuning van privatisering van staatsbedrijven en 4 miljoen voor de "eurasia foundation"., 48 miljoen voor maatregelen ter bevordering van de democratisering. Daartoe worden ondermeer drieduizend Russische middelbare scholieren en studenten uitgenodigd om in de VS kennis te nemen van alle facetten van de Amerikaanse samenleving. En verder zes miljoen voor het huisvesting en omscholing voor Russische militairen die vanuit Oost-Duitsland, Polen en de Baltische staten naar Rusland terugkeren, 38 miljoen voor de energiesector, onder meer ter vermindering van de vervuiling door pijpleidingen, 232 miljoen aan exportgaranties voor Amerikaanse bedrijven en 215 miljoen ter ontmanteling van de Russische kernwapens, waaronder vallen 130 miljoen voor de vernietiging van lanceerinrichtingen voor strategische kernraketten en 75 miljoen voor de opslag van kernkoppen en tien miljoen voor controlemaatregelen ter voorkoming van de verspreiding van nucleair materiaal.

Bij beëindigen gijzeling doden in Algerije

ALGIERS - Algerijnse veiligheidstroepen hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag een bankgebouw ten zuiden van Algiers bestormd dat bezet werd gehouden door vermeende moslimfundamentalisten. De vijf zwaar bewapende bezetters werden gedood tijdens de bestorming van het pand. Alle elf gijzelaars bleven ongedeerd. Dat heeft het officiele persagentschap APS bekendgemaakt.

VANCOUVER - Voldaan zijn de presidenten Boris Jeltsin (links) en Bill Clinton uiteengegaan na hun eerste topconferentie in Vancouver. Jeltsin zei tijdens de slotpersconferentie dat hij de kans had gekregen tot persoonlijke contacten met de nieuwe Amerikaanse president Clinton tijdens de tweedaagse top.
(AFP-satellietfoto)

Wandelende top



Jakarta: Fretilin-leider opgepakt

JAKARTA - Indonesische militairen hebben maandag gezegd dat zij de nieuwe leider van het verzet in oost-Timor, Antonio Gomes da Costa, hebben gearresteerd.

Daarmee heeft Jakarta een nieuwe klap uitgedeeld aan de Oosttimorese opstandelingenbeweging Fretilin. Volgens een ondercommandant van het Indonesische leger in oost-Timor werd Gomes da Costa zaterdagavond gevangen genomen in een huis in een dorpje zo'n 55 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Dili. Hij zou bij zijn arrestatie geen verzet hebben geboden.

Vaticaan nodigt patriarch Pavle uit

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft de Servisch-orthodoxe patriarch Pavle opnieuw uitgenodigd voor een bezoek aan Rome.

Dit hebben twee Servische bisschoppen, die de afgelopen dagen gesprekken in het Vaticaan voerden, bekend gemaakt. Maar, zo zeiden de bisschoppen Amfilojije van Crna Gora en Irinej van Backa zaterdag in een gesprek met journalisten, daarvoor is wel een unaniem besluit nodig van de bisschoppenconferentie van de Servisch-orthodoxe kerk. Over de wreedheden van Servische zijde zeiden de bisschoppen dat 'we niet willen zeggen dat Servische officieren en soldaten niet schuldig zouden zijn. Maar in deze oorlog zijn allen schuldig.

Intifada roept op tot meer acties:

Israël wil af van Palestijnse werkers

JERUZALEM - Israël wil het aantal Palestijnen uit de bezette gebieden dat in Israël werkt, terugdringen. Een commissie moet kijken welke mogelijkheden er zijn een einde te maken aan de stroom Palestijnse werknemers in Israël, zo heeft de Israëlische regering zondag besloten. Volgende week moet de commissie met voorstellen komen.

In Israël werken meer dan honderdduizend Palestijnen uit de Gazastrook en de westelijke Jordaanoever als goedkope arbeidskrachten. Zij zijn hoofdzakelijk werkzaam in de bouw en de landbouw. Voor hen zal vervanging gevonden moeten worden. Veel Palestijnen zijn voor hun inkomen afhankelijk van het werk in Israël.

Het kabinetsbesluit is ingegeven door een reeks Palestijnse aanslagen waarbij verleden maand dertien joden zijn gedood. Verleden week sloot premier Yitzhak Rabin de westoever en de Gaza voor onbepaalde tijd af in de hoop zo het geweld te kunnen beteugelen en de Israëli's een gevoel van veiligheid te geven.

Een Israëlische burgerrechtengroep, "Arbeiders hotline" gelooft niet in het nut van het afgrendelen van de bezette gebieden. Zij vreest dat de maatregel juist averechts zal werken en zal leiden tot meer geweld van ontevreden Palestijnen die niet meer naar hun werk kunnen. De regering wijst er daarentegen op dat sinds de afgrendeling geen Israëliërs meer vermoord zijn door Palestijnen.

De leiders van de Palestijnse opstand hebben maandag opgeroepen de gewelddadige anti-Israelische aanslagen voort te zetten.

"De aanslagen moeten doorgaan want dankzij deze acties hebben verscheidene Israelische ministers zich inmiddels uitgesproken voor een eenzijdige terugtrekking van het Israelische leger uit de Gazastrook", aldus de verklaring van de Intifada-leiders.

Inzake voorbereiding TC II

Premier stelt antwoord aan Lubbers nog even uit

WILLEMSTAD — Premier Liberia-Peters heeft nog niet gereageerd op het voorstel van premier Lubbers inzake de voorbereiding op de vervolg-Toekomstconferentie (TC II). Dit op verzoek van gedeputeerde Mendes de Gouveia. Bovendien zal alles dat samenhangt met de Toekomstconferentie morgen eerst in de Raad van Ministers worden behandeld.

Vorige week dinsdag verklaarde de premier dat zij Lubbers op 2 april zou antwoorden, maar later in de week werd duidelijk dat zij nog eerst de reacties van de verschillende eilanden wilde afwachten. De enige die tot dan toe had gereageerd was Bonaire, die zich in het voorstel niet kon vinden.

In de loop van de week verklaarden verschillende Curaçaose politieke partijen zich tegen een TC II waarop beslissingen worden genomen, indien niet eerst een referendum plaatsvindt. Mogelijk zou het tijdstip van de TC II dan naar later moeten worden verschoven.

Of, en zo ja welke, [illegible]anden inmiddels ook gereageerd hebben, kon vanmorgen niet worden achterhaald. Hierover worden ook geen mededelingen gedaan, [illegible] het onderwerp zal zijn [illegible]deld in de minister[illegible]vergadering van [illegible] meldde de RVD.

Voor Bonaire is in elk [illegible] het struikelblok, dat [illegible] voorstelde [illegible]nens de eilandgebieden Bonaire, Saba, Sint Eustatius en Sint [illegible]en samen slechts een vertegenwoordiger in de stuur[illegible] aan te wijzen. Daarnaast zouden Aruba, Curaçao, Nederland en het voorzitterschap ieder een lid in de werkgroep krijgen. Bonaire wil echter met een eigen lid in de stuurgroep kunnen deelnemen.

Afgelopen week werd in het ITC door de overheid gesproken met verschillende sociale partners, om te vernemen wat zij vinden van hetgeen tijdens de TC is behandeld. Het ligt in de bedoeling een dergelijke informatieronde ook op de andere eilanden te houden, zei premier Liberia-Peters vorige week.

Bij die gelegenheid verweerde zij zich ook tegen oppositionele kritiek als zou het Land niets van doen hebben met de status-aspirantewens van Curaçao. De centrale overheid is volgens de premier het orgaan waarin een wijziging van het Statuut en de Staatsregeling ter tafel komt als de staatkundige verhoudingen wijzigen. "De centrale overheid verzamelt informatie, coördineert en bereidt wetten voor. In dat kader is het ook onze verantwoordelijkheid met allerlei partners gesprekken te voeren',' aldus de premier.



LIBERIA PETERS

Belgisch muziekduo

WILLEMSTAD —In het kader van het Cultureel Akkoord tussen België en de Nederlandse Antillen zal het duo Martine de Craene (sopraan) en Gilbert de Greeve (pianist) optreden op Curaçao. Van 3 tot 19 april verzorgen ze muzikale activiteiten als een liedrecital, pianorecital, operaochtend, zangworkshop en lezingen over de Kodály-methode, zowel voor basisschoolleerkrachten als voor koorleden. Martine de Craene is internationaal bekend als zangeres en vertolkt zowel liederen als opera. Gilbert de Greeve is sinds vele jaren internationaal actief als pianist. De laatste drie jaar gaf het duo meer dan driehonderd concerten in vijf continenten. Ze hebben het lied, één van de meest vergeten delen van het muiekrepertoire, opnieuw tot leven gebracht.

De meeste workshops vinden plaats in de filmotheek van het Cultureel Centrum Curaçao en beginnen om 19.30 uur. De recitals zijn op 10 en 17 april op de UNA om 20.30 uur en op 12 en 18 april in het Avila Beach Hotel om 10.30 uur.

Jeugd DP blij met huldiging Angel Job

WILLEMSTAD — De jeugdafdeling van de Democratische Partij, Hubentut Democratico, is verheugd over het feit dat het eilandsbestuur wijlen Angel 'El Gordito di Oro' Job gaat huldigen. Dit gaat binnenkort gebeuren middels het vernoemen van een plein naar Angel Job.

Dit plein, Plasa Angel Job, komt voor het feestcomplex Isla Verde in Otrobanda. Zijn zoon Mocky Job, televisieprogrammamaker en promotor/organisator van diverse muziekconcerten en festivals, is degene die het complex in dat stadsdeel beheert.

De Hubentut Democratico heeft een aantal jaren geleden onder andere een petitie ingediend om lokale mensen te huldigen. Op die ingediende lijst kwam de naam van Angel Job ook voor, en vandaar dat de jeugdafdeling het eilandsbestuur erkentelijk is voor het besluit om Job posthuum te huldigen.

Restaurant Hato blijft voorlopig nog gesloten

WILLEMSTAD — Het restaurant op Hato gaat vermoedelijk op 15 juni open. Dat is een jaar later dan vorig jaar om deze tijd werd meegedeeld. Of de eigenaar van het restaurant, Hector Galmeyer, tot die maand geen huur hoeft te betalen aan de eigenaar van de ruimte, Curinta n.v., is nog onduidelijk.

Galmeyer verklaarde in eerste instantie dat het restaurant pas met ingang van het volgende toeristenseizoen, november, zou worden geopend. "Het is een toeristenproject, dat moet ook in het hoogseizoen open". Later kwam hij daarop op terug en noemde 15 juni als openingsdatum.

Het restaurant is in feite al klaar, maar eind vorig jaar keurde de brandweer de gasleidingen af. De leidingen zijn bestemd voor een grote gastank, die door Curoil moet worden geplaatst. Volgens Galmeyer is dat de verantwoording van de eigenaar van het gebouw, die moet immers de ruimte opleveren, inclusief voorzieningen voor gas.

Pas als de tank is geplaatst en de apparatuur uitgetest, kan Galmeyer het personeel gaan trainen. Hij denkt zo'n 110 mensen nodig te hebben.

Volgens hem zal het restaurant misschien niet zo goed lopen als aanvankelijk gedacht. De schuld daarvoor geeft hij aan het nieuwe KLM-schema. Sinds oktober 1992 zijn daarin veel meer nachtvluchten opgenomen dan voorheen. "En 's nachts gaat niet de hele familie mee om iemand weg te brengen. Ik merk het al aan mijn snackbars op Hato. De omzet daarvan is sindsdien 50.000 gulden per maand minder".

R. Sprock van het Curinta management team is al sinds een paar dagen onbereikbaar voor commentaar.

Shon Pé schenkt winst T-shirts aan Kahef

WILLEMSTAD — Peter van de Pligt schenkt de opbrengst van de 'Ta ki ta pasa ki'-carnavals-T-shirts aan de stichting Kas i Hendikep (Kahef). Het gaat om een bedrag van vierduizend gulden.

Het bedrag is inmiddels overhandigd aan de voorzitter van de stichting, de revalidatie-arts J.D. Martina. Deze betreurt het dat er nog zo weinig aan 'zijn' stichting gedacht wordt, als het erom gaat geld aan goede doelen te besteden.

Kahef verzorgt aanpassingen in en rondom de woning van mensen met een lichamelijke handicap, zodat zij in staat zijn in hun eigen woning te blijven wonen. Die voorzieningen (verbreden van deurposten, wegnemen van drempels, aanpassen van toilet) vallen niet onder een wettelijke sociale regeling, zodat men veelal is aangewezen op particulier initiatief. "Met relatief weinig geld kan hierbij veel bereikt worden", aldus Martina.

Voorzitter We fo' We treedt af

PHILIPSBURG —John Krolis, van de pressiegroep We fo' We, legt zijn voorzitterschap neer. Hij heeft die functie drie jaar vervuld, nadat hij eerst een jaar secretaris van de stichting was.

Krolis stelt zich niet meer voor bestuursfuncties beschikbaar, maar zal zich nog wel bezighouden met de jeugdafdeling en met de sectie landbouw.

INGEZONDEN

Wij verwelkomen ingezonden brieven van lezers, mits ondertekend en voorzien van naam en adres.
In bijzondere gevallen kan anonimiteit worden toegezegd.
De redactie behoudt zich het recht voor brieven niet of verkort weer te geven.
Inzendingen, bij voorkeur getypt en niet langer dan één vel A-4, richten aan:
Dagblad Amigoe, Scherpenheuvel z/n.

INGEZONDEN

Nieuwsanalyse

Minister of stoelwarmer?

BINNENKORT WORDT WEER een financiële misdaad tegen de gemeenschap gepleegd. Een nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking zal worden benoemd, die de plaats moet innemen van Rudi Ellis. Die gaat zich voortaan alleen bezighouden met de politiek op Bonaire. Die taak had hij ook belangrijker gevonden, toen het huidige kabinet aantrad. Vandaar dat ing. Jopie Giskus een jaar lang op de stoel van Ellis in het Fort heeft gezeten. Ellis heeft dus het begin van de rit niet meegemaakt en vindt het ook niet nodig af te maken wat hij verlaat is begonnen. Ongeacht wie de nieuwe minister wordt, hij krijgt voor een jaar ministerschap, aangenomen dat hij nog twintig levensjaren voor de boeg heeft, een dikke 330.000 gulden aan pensioen in de schoot geworpen.

Elke minister ontvangt namelijk vanaf zijn 45e jaar zeventig procent van het ministerssalaris van ruim achtduizend gulden aan pensioen. Aangenomen dat hij vanaf zijn vijftigste ontvangt en de zeven kruisjes haalt, krijgt een minister die vier jaar lang heeft aangezeten, derhalve in totaal meer dan 1,3 miljoen gulden aan pensioen, zonder daarvoor ooit een cent aan premie te hebben gestort.

Moet op dit moment zo nodig een man zonder kennis van zaken voor slechts een jaar worden benoemd en kon er voor die korte tijd geen waarnemer uit het kabinet worden aangewezen?

Zonder dat wie dan ook daar enige invloed op kan uitoefenen, beslist de UPB geheel alleen wie Ellis zal opvolgen. Is het al moeilijk om voor het bezetten van een hoge politieke post geschikte mensen te vinden op de grotere eilanden, op de kleinere delen van de Antillen is dat bijna een onmogelijkheid. Wij worden — ongeacht wie de opvolger van Ellis wordt — weer opgescheept met een stoelwarmer. De gevolgen zijn altijd catastrofaal. Op Volksgezondheid werd Stanley Inderson een klein jaar geleden vervangen. Wie hoort tegenwoordig nog iets van de privatisering van de Caprileskliniek of de invoering van de Algememe Ziektekosten Verzekering?

Volgens persberichten uit Kralendijk wordt binnen de UPB tevens overwogen om de huidige minister van Volksgezondheid over te plaatsen naar Ontwikkelingssamenwerking en de nieuwe man te belasten met Volksgezondheid. Dit is politiek amateurisme van het ergste soort, dat wel het belang van de direct betrokkene dient, maar niet dat van het land noch dat van de burger.

Hebben de ministers ervoor gezorgd dat ze tot hun dood uit de staatsruif kunnen blijven smullen, met de gedeputeerden is het heel anders gesteld. Die werken op eilandsni[illegible]arder, maar hebben geen pensioen. Eenieder viel op de nek van Agustin Diaz, toen voor hem een baantje werd gec[illegible]eerd bij Curaçao Ports Authority. Maar hij is bij elkaar tien jaar lang gedeputeerde geweest en heeft daar geen cent pensioen aan overgehouden.

De nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking zal aantreden op 1 mei, de Dag van de Arbeid, die is bedoeld om U zich erop te doen bezinnen wat de factor arbeid inhoudt. Maar je wordt er toch niet goed van als je hoort dat uitgerekend op die dag de een of andere politicus, die toevallig in de goede hoek zit, een dikke drie ton aan pensioen wordt toegeschoven, zonder dat er enige controle op zijn werk wordt uitgeoefend en niemand hem tot het verrichten van grote daden aanzet.

●RONNY RENS SR.

Ondernemers tonen artistieke vaardigheden voor goed doel

WILLEMSTAD — Een groep vooraanstaande ondernemers geeft op zaterdag 17 april een talentenshow. De opbrengst van deze show gaat naar een nieuwe auto voor meisjestehuis Casa Manita. De show begint om 20:30 uur in de ballroom van het Curaçao Caribbean Hotel.

In 1989 werd eenzelfde talentenshow gehouden. Winnaar was toen Frank Sprock. Voor deze show hebben zich al verschillende ondernemerstalenten ingeschreven: Lionel Capriles (MCB), Edmundo Cardenas van Grieken (Isla), Carlos Daantje (Nobo), Peggy Römer (Staal Antillen), Don Werdekker (Chata) en Eric Wormgoor (Wormgoor Real Estate). Tijdens de show zullen zij het uiterste van hun artistieke talenten laten zien.

Drie bands begeleiden de artistieke zakenmannen: Ronchi Matthew & Company, Henny van Velzen & Combo en Clark & Company. Voorts is er een optreden van Serenada en wacht het publiek vlak voor de prijsuitreiking een verrassing.

Er is een beperkt aantal kaarten verkrijgbaar bij de deelnemende ondernemers. Voor 85 gulden krijgt men een zitplaats aan een tafel, gratis snacks en drinken en maakt men kans op een deurprijs. Indien voor de show voldoende kaarten zijn verkocht, zorgt het organiserend comité ervoor dat de auto op de avond van de show aan vertegenwoordigers van Casa Manita wordt aangeboden.

Begrafenis Gallopi



■ *WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling vond zaterdag de teraardebestelling plaats van de zakenman Ciro Gallopi. Gallopi, zakenman van Italiaanse afkomst, was een bekend Curaçaoënaar. Hij schonk het eiland onder meer een bronzen beeldengroep bij het Waaigat.*

Poppenspel

EEN KEER PER jaar houdt Cecilia Isenia een verkooptentoonstelling van poppen die zij zelf maakt. De vorige jaren werd die tentoonstelling gehouden in de Openbare Bibliotheek, dit jaar in de Valkenzaal van het Van der Valk/Plaza Hotel. Op de tafels rondom en in het midden stonden de poppen opgesteld. Soms in een groep, soms als individuen.

Er was deze keer veel belangstelling voor de poppen van Cecilia. Vorig jaar waren er net tijdens de 'eendags'-expositie problemen tussen de vakbond en het Bestuurscollege, waardoor veel mensen liever niet naar Scharloo gingen. Deze keer was het een rustige zondag en voor de bezoekers was het een uitje, een kennismaking met een heleboel nieuwe familieleden. Heerlijke familieleden, want poppen zijn mooi, je kunt alles aan ze vertellen, maar je hebt nooit last van ze, ze spreken nooit tegen, zijn het altijd met je eens.

Net als vorige jaren bracht Cecilia Isenia een groep Betty Boop-poppen mee, in charlestonjurkjes. Aan de andere kant van de zaal zat een groep *payaso's* ze uit te lachen. Het loopt tegen Pasen, dus er waren ook hele lieve konijnen met konijnekinderen, voor op de Paastafel of later op de avond met de kleintjes mee naar bed.

Het mooist blijven echter de karakterpoppen. Sommige hebben een porseleinen hoofd en zijn vooral mooi. Andere hebben een met stof overtrokken gezicht en die gezichten tonen meer emoties. Zo is er een hele lieve grootmoeder die haar kleinkind in haar armen houdt: het pronkstuk van de expositie.

Cecilia Isenia wijdt zeer bijzondere zorg aan de kleding van haar poppen. Alles is prachtig afgewerkt, alle kantjes, strikjes, knoopjes, lintjes, enz. zitten op hun plaats en zijn stevig vastgenaaid, onzichtbaar, zoals het hoort. Ook al is er veel hetzelfde als vorige jaren, de poppententoonstelling van Cecilia blijft een leuk gebeuren als je van poppen houdt.

Deze expositie in het Van der Valk/Plaza Hotel werd geopend door de gedeputeerde Lelia Peternella-Pieters Kwiers, een van de vele openingen die zij zondag moest verrichten. Ook Lelia Peternella is een poppenliefhebster, dat was meteen duidelijk. Zij stelde Ingrid Luis die optrad namen de Dienst Cultuur, voor tijdens de grote internationale carnavalconferentie volgende maand in het ITC een speciale hoek van de zaal te reserveren voor de poppen van Cecilia Isenia.

●NELCASIMIRI

Mini-bazar

WILLEMSTAD — Op zaterdag 1 mei houdt Vibrashon een mini-bazar in buurtcentrum Santa Maria. Geïnteresseerden voor deelname mogen bellen: 686257 of 682637.

Vissersboot raakt op drift

PHILIPSBURG —Een houten vissersboot met aan boord twee bemanningsleden en 150 kilo vis kwam afgelopen weekeinde in de problemen, maar werd na dertig uur doelloos op zee drijven gered door een vrachtschip dat van Puerto Rico op weg was naar Sint Maarten.

Het vissersbootje was in de problemen gekomen doordat de brandstof opraakte. Vervolgens wierpen de twee bemanningsleden vrijdagavond ter hoogte van Simpson Bay hun anker uit, maar de kabel brak en de boot raakte op drift.

Er werd een grote zoekaktie op touw gezet, zowel met boten als met vliegtuigen, nadat familieleden van de twee alarm hadden geslagen. Ook de Amerikkaanse kustwacht werd gewaarschuwd. Zondagochtend pikte een vrachtschip het bootje op.

Nieuwbouw Capriles kliniek

WILLEMSTAD — De Dr. David Caprileskliniek gaat een moderne toekomst tegemoet. Er bestaan vergevorderde plannen voor nieuwbouw van de psychiatrische inrichting, zo bevestigt de directie. Nederland verleent technische bijstand voor dit project.

Tot tweemaal toe is een delegatie op bezoek geweest van het College voor Ziekenhuisvoorzieningen voor bespreking van de ideeën. In juni komt de delegatie terug. De verwachting is dat er dan meer publiciteit zal worden gegeven aan de nieuwbouwplannen.

De Dr. David Caprileskliniek raakte in het verleden in opspraak door een documentaire van de Nederlandse televisieomroep de VARA met een schokkende reportage over de verouderde inrichting. Met name de slechte leefomstandigheden van geestelijk gehandicapten op de afdeling Trinitaria leidden tot kritiek.

Inmiddels worden de geestelijk gehandicapten in Trinitaria nu verzorgd door personeel van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten. Het is de bedoeling dat zij dit jaar nog zullen verhuizen naar het Leef- en Activeringscentrum in Emmastad.

Bij de Capriles Kliniek is vorig jaar het project van aanleunwoningen geopend. Geesteszieken die misschien kunnen terugkeren naar de maatschappij, kunnen daar onder beperkt toezicht een zelfstandig leven leiden.

Economische Vooruitblik 1993:

'Overheid moet hard werken aan terugdringing tekorten'

WILLEMSTAD — De financiële positie van de overheid blijft problematisch. Op korte termijn zal met voortvarendheid gewerkt moeten worden aan concrete actiepunten, gericht op structurele terugdringing van de overheidstekorten. Dat staat te lezen in de Economische Vooruitblik 1993 van de dienst Economische Zaken.

Economische Zaken verwacht voor 1993 een lichte groei in de totale omvang van de investeringen. In 1992 namen de investeringsinkomsten toe tot 29,5 miljoen. Die toename was samen met een toename in de overige dienstverlening aan het buitenland (49 miljoen) de oorzaak van het positieve saldo (46,9 miljoen) dat per eind juni 1992 op de lopende rekening van de betalingsbalans van de Nederlandse Antillen prijkte. Dit was voor het eerst na een aantal jaren met een negatief saldo.

Voor 1993 wordt nog geen oplossing van de deviezenproblematiek verwacht. Daarvoor zijn de exportverwachtingen nog te laag. De deviezenreserve bedroeg per eind jumi 1992 409,6 miljoen gulden, hetgeen nog steeds lager is dan de drie maanden import.

De economische groei zal in 1993 aanhouden, zo denkt de dienst Economische Zaken. In de transport- en communicatiesector en in de financiële sector is een positieve groei te verwachten. In de transport- en communicatiesector was ook in 1992 al een groei waar te nemen: 2,5 % meer schepen die de haven aandeden, een omzetstijging van 6 % bij het Dok en 2 % meer passagiers in de luchtvaartsector. In het transitoverkeer was zelfs een groei van 13 procent waar te nemen, terwijl het vrachtverkeer zich heeft gestabiliseerd.

Ondanks de onzekerheid rond de herstructurering van de telecommunicatie op de Antillen zag de Landsradiodienst in 1992 haar omzet met ruim 15 procent stijgen, terwijl de winstopbrengst een stijging van 27,7 procent kende. Setel hoopt de omzetstijging van 7,5 procent minstens te kunnen verdubbelen voor dit jaar.

De financiële positie van de overheid is bij ongewijzigd beleid in 1992 verder verslechterd. De totale schuld van de Centrale Overheid en ' ' eilandgebied Curaçao is in 1991 opgelopen tot 1506,6 miljoen gulden (was 1451,4 in 1990). Hoewel de tekorten bij beide overheidslagen zijn afgenomen in 1991 is er nog steeds sprake van een onhoudbare situatie, zo stelt de Vooruitblik. In dat jaar was ook een afname van de winstbelasting waar te nemen; een direct gevolg van de daling in de winstbelastingontvangsten uit de off shore.

De reële groei van het bruto binnenlands produkt bedroeg in 1992 4 procent, iets meer dan de schatting van 1991. De schatting van de inflatie voor 1992 bedraagt 1,5 procent. De groei van de loonkosten wordt op 6 procent geschat. Grote invloed op die groei heeft de algemene loonstijging van 14 procent in de publieke sector gehad. Gelet op de ontwikkeling van de inflatie is sprake van een reële loonstijging van 4,5 procent.

De Economische Vooruitblik 1993 is verkrijgbaar bij de dienst Economische Zaken. Contactpersoon is M. Winklaar (tel. 624066). De Engelse versie is binnenkort eveneens verkrijgbaar.

Vrouw rijdt tegen lichtmast



■ WILLEMSTAD — Een vrouw is vanmorgen lichtgewond geraakt toen ze rond een uur of acht met haar auto tegen een lichtmast botste. Het ongeluk gebeurde op de weg naar landhuis Ronde Klip en het voertuig liep flinke schade op. De vrouw verklaarde dat ze moest uitwijken voor een personenauto die op de verkeerde weghelft zou hebben gereden. Ze verloor de macht over het stuur. De patrouille bracht het slachtoffer naar het ziekenhuis. Na behandeling kon de vrouw weer naar huis.

Twee Nieuwe E-Meta's opgericht

De oude E-Meta jarenlang door eiland gesubsidieerd

WILLEMSTAD — Al zeker een jaar geleden is op E-Meta n.v. conservatoir beslag gelegd door de Lands- en Eilandsontvanger, wegens de niet afgedragen sociale premies. De SVB, die ook nog ruim een miljoen gulden moet ontvangen, heeft zich hierbij aangesloten. Ondertussen heeft E-Meta-directeur Silvani twee nieuwe "E-Meta"-vennootschappen opgericht.

De 'oude' E-Meta werd in 1986 opgericht door de vakbond Cadmu (19 aandelen) en directeur Siegfried Silvani (1 aandeel). President-commissaris is Cedric Eisden en commissarissen zijn Stanley Leonora en Roque Koeiers.

Al vanaf de oprichting werd het bedrijf vanuit de politiek de hand boven het hoofd gehouden. SVB-directeur Andres Constancia: "Het is algemeen bekend dat zij nooit iets hebben betaald. Ze werden min of meer door het eilandgebied gesubsidieerd. Regelmatig werd ons gevraagd 'medelijden' met hen te hebben." De SVB krijgt meer dan een miljoen gulden aan niet afgedragen premies.

Het eilandgebied staat garant voor een lening van 1 miljoen gulden die E-Meta bij twee banken heeft afgesloten. Die lening zou, volgens de informatie van de Landsontvanger, worden aangewend om de schulden te saneren. Hoe het daarmee staat, kon vanmorgen niet worden achterhaald. Het bekend worden van de oprichting van twee nieuwe E-Meta-vennootschappen zal deze week in elk geval wel leiden tot overleg tussen de Lands- en Eilandsontvanger.

Een dik jaar geleden werd namelijk door de Lands- en Eilandsontvanger conservatoir beslag gelegd op E-Meta. Maar mede omdat een aantal goederen niet kon worden verkocht daar dat bij banken in onderpand was gegeven bij het aangaan van leningen, had het geen zin het beslag om te zetten in een openbare verkoop. Die zou niet genoeg opleveren om de schulden mee te dekken.

Afgelopen week werd het de beide Ontvangers duidelijk dat ondertussen twee nieuwe E-Meta-bedrijven zijn opgericht. Het zijn de Nieuwe E-Meta Holding n.v. en de Nieuwe E-Meta n.v., beiden gevestigd aan de Batipana z/n, alwaar ook het oude E-Meta bedrijf voert.

De Nieuwe E-Meta Holding n.v., een beleggingsmaatschappij, werd opgericht op 30 oktober '92. Oprichters zijn Siegfried Silvani en Cedric Eisden, ieder voor 1000 aandelen. Directeur is Siegfried Silvani.

De Nieuwe E-Meta n.v. werd opgericht op 12 februari '93 en heeft als doel hetzelfde als de oude E-Meta: het verrichten van metallurgische, scheepsbouw-, metaalbewerkings- en electrotechnische werkzaamheden en het vervaardigen van dergelijke producten; en deelnemen in n.v.'s met gelijksoortige doelstellingen. De Nieuwe E-Meta is een volle dochter van de Holding: in het kapitaal wordt alleen deelgenomen door de Holding. Directeur is Siegfried Silvani, president-commissaris Cedric Eisden. De commissarissen zijn Edgar Wanga en Roque Koeiers.

In de Amigoe van afgelopen zaterdag weigerde directeur Silvani commentaar wegens het 'delicate' van de zaak. "Als je bezig bent met het oprichten van een nieuw bedrijf en het oude is nog niet afgebouwd, krijg je alle crediteuren op je dak," zei Silvani toen.

Met vijf zware criminelen

Curaçaoënaar ontsnapt uit strafinrichting

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Tot de zes zeer zware criminelen die zaterdag uitbraken uit de gevangenis De Geerhorst in Sittard, Limburg, hoort ook de 24-jarige Curaçaoënaar Sherwin Balentien. Hij was tot twintig jaar celstraf veroordeeld. Verder ontsnapten de dertigjarige León G. Bedoya Pelaez uit Medellín, Colombia, die voor cocaïnehandel werd veroordeeld. De foto's van de zes vluchtelingen staan vanochtend afgedrukt op de voorpagina van *De Telegraaf*. Zij worden omschreven als 'zes van de gevaarlijkste criminelen die Nederland kent'.

De 25-jarige Erol Kabak uit Amsterdam wordt ervan verdacht op 4 december vorig jaar een politieman bij een hotel in Vinkeveen te hebben neergeschoten. De 35-jarige Karel Pronk, die twintig jaar kreeg voor zijn rol bij de huurmoord op een Rijswijkse orchideeënkweker begin 1991, hoort ook tot de uitbrekers. De politie heeft hun foto's vrijgegeven om opsporing te vergemakkelijken.

De politie en justitie hebben met schrik en afschuw gereageerd op de twaalfde ontsnapping van criminelen dit jaar uit Nederlandse strafinrichtingen. Met name de vlucht van Kabak is in politiekringen hard aangekomen. Directeur J. Gorissen van De Geerhorst vindt dat het personeel van zijn strafinrichting niets te verwijten valt. Hij legt alle schuld bij de politici in Den Haag die hebben vastgesteld dat de gedetineerden met elkaar contact mogen blijven houden in plaats van te worden geïsoleerd in de Extra Beveiligde Inrichting waarover De Geerhorst beschikt. "Ontsnappingen als deze blijven dan tot de mogelijkheden behoren", stelt Gorissen.

Volgens justitie hebben de zes de cipiers met zelfgemaakte wapens — glas, stukken van een conservenblik — bedreigd en overmeesterd. Vier van de zes kwamen in actie toen zij zaterdagmiddag hun cellen uit mochten. Zij dwongen de cipiers de twee anderen ook uit hun cellen te halen. Drie bewaarders dienden als gijzelaar. De hele ontsnappingsactie speelde zich in nog geen tien minuten af.

Volgens het personeel van De Geerhorst is de spanning in de inrichting hoog opgelopen. Meerdere gevangenen zouden met vluchtplannen rondlopen. De employees hebben op verhoging van de waakzaamheid aangedrongen in het belang van hun veiligheid. Directeur Gorissen vindt dat na de twaalfde ontsnapping van criminelen dit jaar — gisteren vluchtte ook weer een gedetineerde uit De Grittenborgh in Hoogeveen — onmiddellijk maatregelen moeten worden genomen.

"Regering en parlement moeten streng zijn in het nemen van detentiemaatregelen tegen criminelen, zodat ontspanningen zoals deze uitgesloten zijn. Gebeurt dat niet, dan krijgen de Nederlandse strafinrichtingen in de wereld de reputatie van een duiventil. Dat is niet bevorderlijk voor het veiligheidsgevoel van de Nederlandse burgerij", aldus Gorissen.

Gitaarconcert Hans de Weerd in CPA

WILLEMSTAD — Hans de Weerd, topgitarist van Nederland, geeft woensdag 7 april een concert in Centro Pro Arte. Eerder al op 2 april verzorgde de klassiek-gitarist een concert op Aruba.

Hans de Weerd behoort in Nederland tot de kleine groep van gitaristen die wereldfaam hebben opgebouwd. Een belangrijk optreden was voor hem bij voorbeeld een concert in de Carnegie Hall in New York.

De Weerd was eerder op Curaçao, waar hij een concert gaf in het International Trade Center. Voor woensdag staan op het programma onder meer werken van Sor, Giuliani, Tarregá en Bach.

Vergaderingen gaan door

Curinta en ALM nog niet uit 'vertrekbelasting'

WILLEMSTAD —De ALM en Curaçao International Airport (Curinta) hebben het hele weekeinde vergaderd om tot een oplossing te komen voor het probleem wie nu bevoegd is de vertrekbelasting te innen.

Ook vandaag wordt daarover verder vergaderd. Knelpunt is, dat de Eilandsontvanger de inning van de belasting wel kan delegeren aan Curinta, maar dat dat de luchtvaartmaatschappijen er niet van ontslaat erop toe te zien dat de belasting is betaald. En van die verplichting kunnen de luchtvaartmaatschappijen ook niet worden ontslagen, omdat dat bij het introduceren van de betreffende eilandsverordening nadrukkelijk is vastgelegd.

Afgelopen vrijdag hadden daarom zowel reisagenten als luchtvaartmaatschappijen begrepen dat zij zonder bezwaar konden doorgaan met het innen van de vertrekbelasting, maar later ontstond daarover weer onduidelijkheid.

Het innen door Curinta heeft voor de ALM wel financiële gevolgen. De ALM, die belast was met de inning, kreeg daarvoor een vergoeding van 75 cent per passagier. En daar de ALM zelf alleen al zevenhonderdduizend passagiers per jaar vervoert, gaat het om een bedrag van NAf 525.000 op jaarbasis. Daarnaast verzorgde ALM-personeel de vertrekbelasting voor die passagiers van andere luchtvaartmaatschappijen waarbij de reiziger niet direct bij het aanschaffen van de ticket de luchthavenbelasting had betaald. Cijfers over dat aantal heeft de Amigoe niet voorhanden. Inclusief de ALM-passagiers worden per jaar zo'n 1,2 miljoen passagiers via Hato afgehandeld, waaronder een aantal doorgaande reizigers.

De Curinta besloot de belasting zelf te gaan innen, omdat (onder andere) de ALM de vertrekbelasting niet tijdig of niet volledig aan Curinta afdroeg.

AANKONDIGING

Maritza Elfrida FINGAL, moeder-voogdes van het minderjarige kind Rachied Farley MOHAMED JOENOES, wonende Hooiberg 49A, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam MOHAMED JOENOES van bovengenoemde minderjarige

TE VERANDEREN in FINGAL

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen één jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 6 mei 1993 om 10:00 uur des voormiddags zal in de vergaderzaal van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba, aan de Zoutmanstraat nr. 21, te Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr F.E.E. Tjon Ajong, of haar plaatsvervanger krachtens Artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar, bij opbod, aan de meest biedende worden verkocht:

1. **een perceel eigendomsgrond gelegen aan de Engelandstraat/-Luxemburgstraat te Aruba, groot 1.672 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1038, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Engelandstraat nr. 14";**
2. **een perceel eigendomsgrond gelegen aan de Boerhaavestraat te Aruba, groot 488 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 689, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Boerhaavestraat nr. 47";**
3. **het recht van erfpacht tot 20 september 2032 op een perceel domeingrond gelegen te Palm Beach, Aruba, groot 500 m², kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nr. 356, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Palm Beach nr. 37".**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van voormelde notaris vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr F.E.E. Tjon Ajong, notaris
Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba
Tel.: 22947/22611/37973
Fax.: 21303

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een verzoek met bijlagen voor een vergunning ingevolge de Hinderverordening ter installatie **noodstroomaggregaat, naast Macuarima 72** gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Cen. Bur. Jur. en Alg. Zaken, Vondellaan 19-C ter inzage ligt. Gedurende deze termijn kan een ieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek indienen.

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **koffiehuis en restaurantvergunning B** ter exploitatie in het perceel **Koningstraat 45A** ingaande 6-4-'93 gedurende 14 dagen bij het Cen. Bur. Jur. en Alg. Zaken, Vondellaan 19-C ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van zwakalcoholische en alcoholvrije drank en van op eenvoudige wijze te bereiden spijzen voor het gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek indienen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur: zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldstraat. Tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7. tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22. tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Special: **Pastoor Plata**; 19.30 Cookshow; 19.45 Fill-in Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nieuwe Buren; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Anno Domini; 22.30 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Minister Tromp betreurt politiek spel omtrent motorrijtuigbelasting

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Ella Tromp-Yarzagaray, gaf nadere uitleg over de wijziging van de Landsverordening motorrijtuigbelasting omdat hierover misverstanden in de media en bij politici ontstonden. Zij betreurt het dat politici nu reeds politiek spelen met het voorstel om de motorrijtuigbelasting in de accijnzen op benzine en diesel te incorporeren. Alvorens de regering beslist tot een dergelijk wetsvoorstel, wordt een grondige afweging gemaakt tussen de eventuele bezwaren en voordelen.

Het doel van de beoogde wetswijziging is om het werk van de Ontvanger en de controle op de betaling van de motorrijtuigbelasting te vergemakkelijken. De regering wil dit doel bereiken door voortaan één tarief van 225 florin te hanteren voor alle auto's onder het gewicht van 2500 kilogram.

Verder wil de regering de termijnen, waarin deze belasting kan worden voldaan, beperken tot twee. Hierdoor komt zowel bij de Ontvanger als de politie ruimte vrij zodat meer aandacht kan worden besteed aan andere doelen zoals een verbeterde dienstverlening.

Door niet meer met verschillende tarieven te werken, wordt de fraudegevoeligheid van deze belasting op dit punt weggenomen. Intensieve controle van de politie op het betalen van de motorrijtuigbelasting kan hierdoor beperkt worden tot tweemaal per jaar.

Wat het voorstel van MEP-Statenlid Luis de Cuba betreft, om de motorrijtuigbelasting in de accijnzen te incorpereren, waarom de Statenvergadering werd geschorst ter bestudering van dit voorstel, meent de bewindsvrouwe dat dit voorstel veel in het oog springende voordelen heeft. De gebruiker betaalt voor de mate waarin deze gebruik maakt van het openbare wegennet.

Hierdoor zal ook de toerist, die verhoudingsgewijs veel gebruik maakt van de wegen, op een rechtvaardige manier bijdragen in de kosten die met dit gebruik samenhangen. In plaats van in de rij te moeten staan bij het Ontvangerskantoor om motorrijtuigbelasting te betalen, betaalt de belastingplichtige deze belasting bij aankoop van zijn brandstof.

Verder kunnen nummerplaten worden afgegeven voor de levensduur van de auto. De jaarlijkse uitreiking van nummerplaten vervalt hiermee. Het financiële voordeel van het vervallen van deze jaarlijkse terugkerende lasten kan aan de burger worden toegekend. Het gaat om een besparing van 4 procent van het gemiddelde betaalde belasting bedrag op jaarbasis.

Om het jaarlijkse bedrag aan motorrijtuigbelasting te ontvangen, zou bij voorbeeld de accijns op benzine met twaalf cent aan de pomp kunnen worden verhoogd. Met deze verhoging zal voor iemand met een normale auto die twaalf kilometer op één liter rijdt, en per jaar 10.000 km aflegt, de verhoging van de accijns ongeveer 100 florin per jaar gaan kosten. In dit voorbeeld heeft de belastingplichtige dan een belastingvoordeel van 100 florin op jaarbasis.

Volgens de minister zijn de accijnzen op benzine en diesel eenvoudige heffingen, die door de jaren heen hebben bewezen dat ze tegen lage kosten goed te controleren zijn. Er wordt een studie verricht waarbij alle aspecten van een mogelijke vervanging van de motorrijtuigbelasting door een verhoging van de accijnzen op benzine en diesel wordt belicht.

VAKBOND

SEPA-voorzitter Gregorio Wolff is van mening dat de werkende klasse uiteindelijk de dupe zal worden van het voorstel om de nummerplaatbelasting in de benzine te corporeren.

Wolff is van mening dat het betalen van de nummerplaatbelasting afhankelijk moet worden gesteld van de auto en niet van de te gebruiken benzine. De nummerplaat heeft met de auto te maken en zij die een grotere en luxe auto hebben, moeten daarvoor ook meer betalen. Er zou een studie moeten komen over de verschillende types auto en de ouderdom daarvan. Het voorstel zoals thans wordt gesuggereerd, is volgens Wolff discriminerend.

Volgens Wolff werken de prijsverhogingen alleen maar inflatie in de hand. Het betalen van nummerplaatbelasting op deze wijze, treft vooral de werknemers die naar hun werk in Oranjestad of San Nicolas vanuit de buitendistricten moeten gaan. Zij die een eigen auto hebben, moeten meer betalen voor benzine, terwijl zij die met de bus gaan meer voor het busvervoer moeten betalen. Ook de vissers worden door een dergelijk besluit getroffen.

Daarom betreurt de SEPA het dat deze mogelijkheid in de Staten ter sprake wordt gebracht zonder behoorlijke studie. Hij hoopt dat wanneer dergelijk voorstel definitief in de Staten komt, men politiek terzijde zal laten en vooral zal laten horen wat het de burger gaat kosten.



■ *ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de Stichting Bestrijding Drugsmisbruik (FADA) en Stichting Bestrijding Alcoholmisbruik (SAMBA) brachten een bezoek aan minister van Justitie en Sportzaken Rudy Croes. Voornaamste doel was om te komen tot een werkgroep, die op basis van het regeerakkoord 1993/1997 voorstellen gaat doen over het beleid ten aanzien van preventie, bescherming en herstel van drugs- en alcoholmisbruik in de gemeenschap. In de werkgroep hebben zitting vertegenwoordigers van FADA/SAMBA, het Openbaar Ministerie en de Reclassering.*

Arubaanse door vriend vermoord in Kerkrade

ORANJESTAD — Op Aruba werd gedurende het afgelopen weekeinde bericht ontvangen dat de van Aruba afkomstige vrouw Olga Veronica Loopstok (41) in de nacht van vrijdag op zaterdag rond twee uur in haar woonplaats Kerkrade door haar vriend R.M.(33) met messteken is vermoord. De dader meldde zich bij de politie.

Tussen de vrouw, die met haar twee minderjarige kinderen in haar woning aan de Kokelestraat verbleef, en haar vriend ontstond een fikse ruzie over hun relatie. Die liep zo hoog op dat M. op een gegeven moment een mes greep en de vrouw met meerdere steken om het leven bracht.

Na zijn daad vluchtte hij in zijn auto. Hij meldde zich kort daarna telefonisch bij de politie en beloofde zich aan te geven. Dat deed hij inderdaad en legde een bekentenis af. Vandaag wordt hij aan de officier van Justitie in Maastricht voorgeleid. De twee kinderen van het slachtoffer zijn bij familieleden ondergebracht.

De dader deed in de zomer van vorig jaar ook al een poging de vrouw van het leven te beroven door haar met zoutzuur te overgieten. Van dit voorval heeft de politie destijds proces-verbaal opgemaakt. Dit deelde een woordvoerder van de Kerkraadse politie mee.

De crematie van het slachtoffer vindt in Nederland plaats.

Regering vraagt wederom uitstel van bespreking met SIMAR

ORANJESTAD — Tijdens een algemene ledenvergadering van de Vakbond van Leerkrachten (SIMAR) hebben de leden het antwoord van de regering resoluut van de hand gewezen. Het wederom gevraagde uitstel van de regering werd van de hand gewezen. De leden van de SIMAR hebben er nu echt genoeg van.

Herhaalde malen heeft SIMAR de regering verzocht aan tafel te gaan zitten om urgente problemen te bespreken, die reeds in november 1992 kenbaar werden gemaakt. Het antwoord dat de regering ditmaal op een ultimatum van SIMAR gaf, wordt wederom gezien als het rekken van besprekingen. Het bestuur is het dan ook volkomen eens, aldus voorzitter Harry Opllaat, met het unanieme standpunt van de leden dat nu genoeg is gewacht.

Sinds begin van de jaren zeventig werden de onderwijs salarissen niet verhoogd. Wèl werden de salarissen enige jaren aangepast aan de gestegen kosten van het levensonderhoud. Maar sinds 1983 gebeurt dit niet meer. Hierbij wijst de SIMAR op de achteruitgang in salarissen van 8,5 procent, zeven jaar lang geen vakantie uitkering en de invoering van de 8,2 procent solidariteitsbelasting.

Nu is het zover dat de koopkracht met meer dan veertig procent gedaald is. Dit houdt in dat de prijzen van artikelen verdubbeld zijn. Terwijl Aruba een sterke economie beleeft, blijven de salarissen van de onderwijskrachten en overheidspersoneel hetzelfde zoals in 1983.

De SIMAR wil een categorisch antwoord van de regering op haar eisen. "Wij vragen niets anders, alleen wat ons toekomt", zo laat de vakbond weten en accepteert niet dat de regering op het laatste ultimatum laat horen dat zij wacht op adviezen in deze zaak. Op 2 februari jl gebruikte de regering hetzelfde argument als nu weer, terwijl twee maanden voorbij zijn. Het is niet bekend welke volgende stappen de SIMAR gaat nemen, hetgeen niet in de persverklaring werd gemeld.

FTA tegen ATIA-voorstel over opheffing winkelsluitingswet

ORANJESTAD — Algemeen secretaris Anselmo Pontilius van de FTA verklaarde dat zijn vakbond tegen het voorstel van de ATIA is om de Winkelsluitingswet op te heffen. Uit een onderzoek dat de FTA onder haar leden hield, bleek dat het merendeel geen voorstander is van opheffing en graag om zeven uur 's avonds thuis wil zijn.

Pontilius is de mening toegedaan, dat het voorstel van de ATIA niet strookt met de werkelijkheid. Bovendien zou het onvoldoende rekening houden met de sociale problemen die hieruit voorkomen.

Door opheffing van de Winkelsluitingswet zouden zaken en bedrijven, zoals in de Verenigde Staten, niet meer gebonden zijn aan vastgestelde uren voor opening en sluiting. Dit zou onder meer de verkeerschaos, die nu bestaat bij het gelijktijdig opengaan van bedrijven, gedeeltelijk kunnen opheffen.

Met alle respect voor de argumenten van de ATIA is de FTA het hier niet mee eens. Immers, de ATIA geeft zelf toe dat er een moeilijke arbeidsmarkt is. Pontilius betreurt het dat er een tendens bestaat om niet meer volgens regels noch wetten te leven en werken, hetgeen bijdraagt tot nog meer sociale problemen. Zo kan bij voorbeeld bij het opheffen van de Winkelsluitingswet een situatie ontstaan dat ouders nog later thuis komen dan thans het geval is.

In de hotelsector kent men deze situatie reeds en iedereen ervaart daarvan de consequenties. Daarom heeft het voorstel van de werknemers om deze wet af te schaffen, niet te overziene gevolgen, waarvan de FTA denkt dat deze groter zijn dan vermoed wordt.

Morgen komt de commissie weer bijeen die over een en ander advies aan de overheid moet geven. De FTA zal dan haar standpunt laten horen en na de vergadering hierover meer bijzonderheden geven.

Actie bij Palm Beach duurt voort

ORANJESTAD — Er is nog geen steeds geen oplossing voor de actie die door het personeel van het Palm Beach casino sinds vorige week wordt gevoerd omdat geen overeenstemming over een cao kan worden bereikt.

De FTA heeft aan een van de grootste eigenaren, Jack Ottinger, het verzoek gedaan naar Aruba te komen en in het geschil te bemiddelen. Zoals bekend is de cao practisch klaar, maar een definitieve beslissing blijft hangen op de structuur van de salarissen.

FTA heeft, vergeleken met andere casino's, een redelijk pakket aangeboden, maar de lokale directie heeft geen bevoegdheid om dit te behandelen. Daarom heeft de FTA de bemiddeling van Ottinger ingeroepen.

Rectificatie

Het zetduiveltje heeft *Amigoe* zaterdag parten gespeeld bij de verslaggeving van twee mishandelingszaken voor de Arubaanse rechtbank. Hierdoor werden enige alinea's verwisseld. Onze verontschuldigingen daarvoor.

De redactie

Meisje verkracht aan boord van toeristenschip

ORANJESTAD — De politie kreeg zondagmorgen een klacht te behandelen van de verkrachting van een veertienjarig meisje, de avond tevoren aan boord van een toeristenschip.

Het meisje reisde samen met een familielid aan boord van het schip en zou door een bemanningslid zijn gelokt naar zijn hut, waar zich meerdere bemanningsleden zouden bevinden. Zodra het meisje binnen was, deed het bemanningslid de deur van de hut op slot.

Het meisje is voor onderzoek naar een dokter gebracht, terwijl het bemanningslid is aangehouden.

Buitenlanders vieren feest met kredietkaart

ORANJESTAD — Vier buitenlanders hebben de afgelopen dagen op Aruba feest gevierd met gestolen kredietkaarten, totdat zij door de recherche werden aangehouden en ingesloten. Zij hadden voor tienduizenden florin aan goederen gekocht en zich overal tegoed gedaan.

De zaak kwam aan het rollen toen in een winkel een sportjas van vijfhonderd florin werd vermist en de verdenking op het viertal, bestaande uit twee mannen en twee vrouwen, viel.

Aangezien andere spullen met een kredietkaart werden gekocht, werd contact opgenomen met het betreffende hotel aan Palm Beach. Bij die controle bleek dat de kopers gestolen kredietkaarten gebruikt hadden. De eigenaar had zijn kredietkaart zondag op het strand verloren.

De ingeschakelde recherche, die direct met een onderzoek begon, ontdekte dat de twee duo's op enige plaatsen veel spullen hadden gekocht en met de kredietkaarten hadden betaald. In de kamer van het hotel werd een grote hoeveelheid goederen zoals parfum, kleding, sierraden en huishoudelijke artikelen alsmede bedragen in beslag genomen.

Paas-advertenties

VOOR UW Paasinkopen Aruba: zie de advertenties op pagina 18.

Rijnsaard kampioen paalzitten

ORANJESTAD — De Paalzit Kampioenschappen van Café the Plaza ten bate van de Stichting Kindervakantiewerk Aruba (SKA) hebben een bedrag van ongeveer tienduizend florin opgebracht.

Jan Pieter Rijnsaard slaagde er in 65 uur lang op de paal te blijven zitten en daarmee de eerste Paalzit-kampioen van Aruba te worden. Paul Faas hield het vijf minuten minder lang vol. Jorg Lammers werd derde met een tijd van 62 uur en Mien Vrenken vierde met 60 uur. Vanmiddag om 17 uur was de prijsuitreiking in Café the Plaza.

Ook MEP blijft voorstander behoud van Status Aparte

ORANJESTAD — Met nadruk stelt de MEP in een verklaring door haar pr-man Hans Geerman dat ook de gele partij voorstander blijft van behoud van de Status Aparte omdat dit het beste voor Aruba is. De MEP reageert daarmee op de verschillende verklaringen uit de Arubaanse gemeenschap naar aanleiding van de laatste voorstellen van premier drs. Ruud Lubbers tijdens de Toekomstconferentie. Uitvoerig staat Geerman stil bij de strijd die onder leiding van de MEP werd gevoerd om in 1986 de Status Aparte te kunnen bereiken.

Dat het volk achter het MEP-streven staat, bleek wel duidelijk uit het referendum in 1977 toen 82 procent van de bevolking aan Nederland en de Nederlandse Antillen een duidelijke boodschap over de staatkundige toekomst gaf. Voorts dient niet vergeten te worden dat het de MEP was, die in 1983 een nationaal blok vormde om Nederland en de Antillen gezamenlijk bij de Ronde Tafel Conferentie tegemoet te kunnen treden, hetgeen resulteerde in de Status Aparte.

Op 13 juli 1990 benadrukte de MEP opnieuw voorstander te zijn van behoud van de Status Aparte, toen premier Nelson Oduber met Nederland en de Nederlandse Antillen de overeenkomst tekende om de onafhankelijkheidsdatum 1996 uit het statuut te schrappen.

De MEP is ervan overtuigd dat de Staten van Aruba unaniem achter het behoud van de Status Aparte staan. In dit verband wijst Geerman op het instellen van een commissie door premier Oduber, die in samenwerking met alle groeperingen tot een advies voor de komende Vervolgconferentie dient te komen.

De MEP is van mening dat een referendum nu erg prematuur is omdat er in kringen van de politieke partijen en de verschillende groeperingen, instanties en vakbonden een eensluidend opvatting bestaat om de Status Aparte te behouden en niet prijs te geven.

Indien tijdens de Vervolgconferentie over drie maanden een punt komt, waarover door middel van een referendum meer duidelijkheid dient te komen over de staatkundige toekomst van Aruba, dan zal de MEP zeker aan de organisatie van een referendum meewerken omdat het volk over zijn toekomst moet beslissen.



ORANJESTAD — Afgelopen week is de eerste steen gelegd voor de bouw van het Centro di Barrio Ayo en omgeving. Premier Nelson Oduber had woorden van lof voor dit particulier initiatief. Uit een bericht van Bureau Voorlichting (BuVo) blijkt, dat de regering medewerking verleent aan de bouw van dit buurthuis, net zoals zij in het verleden gedaan heeft bij de bouw van het clubhuis van Bubali, Centro Hubentil Santa Cruz, Centro Tanki Leendert, Club Universal, Centro di Barrio Brazil en Centro di Barrio Lago Heights.

DOOV zeven weken gesloten voor aanvraag vergunningen

ORANJESTAD — Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) maakte gisteren een serie maatregelen bekend met betrekking tot op Aruba verblijvende illegalen. Zoals bekend neemt DOOV van 2 april tot 22 mei 1993 geen nieuwe aanvragen meer in ontvangst voor werk- en verblijfsvergunningen. Gedurende deze periode zullen de aanvragen die voor 2 april 1993 zijn ingediend, in samenwerking met de directie Arbeid worden afgehandeld.

Voor andere verzoeken en de afhandeling van aanvragen die voor 2 april 1993 zijn ingediend, blijft DOOV geopend. Het bureau van de minister van Justitie is ingaande 2 april 1993 eveneens gesloten voor het indienen van nieuwe aanvragen voor werk- en verblijfsvergunningen.

Van 13 april tot 24 mei 1993 moeten nieuwe aanvragen voor een werk- en verblijfsvergunning worden ingediend bij een speciaal team. Over huisvesting en openingstijden van dit team zullen op korte termijn mededelingen worden gedaan.

Werkgevers van thans illegaal op Aruba verblijvende werknemers worden in die periode in de gelegenheid gesteld een aanvraag voor een werk- en verblijfsvergunning in te dienen. De voorwaarden voor dergelijke aanvragen worden binnenkort bekend gemaakt.

In de periode tot 22 mei zullen de thans geldende criteria waaraan een aanvraag moet voldoen en de huidige administratieve procedures worden geëvalueerd en waar mogelijk en nodig bijgesteld.

Vanaf 24 mei 1993 zal een hierziene werkwijze met betrekking tot het indienen en de afhandeling van nieuwe aanvragen worden ingevoerd. Daarbij zal een afhandeling binnen een aanvaardbare termijn gegarandeerd zijn. Voorwaarde voor het verlenen van vergunningen na 24 mei 1993 is dat de betrokken werknemer overeenkomstig het systeem van de wet tot de afgifte van de vergunning in het buitenland verblijft.

Tot 24 mei 1993 kunnen personen, die zich thans illegaal op Aruba bevinden, zonder sanctie het land verlaten. De politie zal na 24 mei 1993 de opsporing van illegaal op Aruba verblijvende personen sterk intensiveren. Het Huis van Bewaring te Dakota is inmiddels ingericht voor de opvang van personen die worden verwijderd of uitgezet.

[illegible]

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Voetbal Bond dat op 27 maart de algemene ledenvergadering verliet en ontslag nam, heeft dit besluit ingetrokken. Het bestuur zal weer aanwezig zijn op 7 april wanneer de algemene ledenvergadering opnieuw [illegible] wordt gehouden.

[illegible] dagen nadat de vergadering van 27 maart spaak liep, kwam men erachter dat het bestuur op die dag een ongeldige vergadering had geopend omdat het door de statuten (artikel 10) vereiste tweederde deel van de 34 clubs/leden niet aanwezig was. Hierdoor bleken de tijdens de vergadering genomen besluiten ongeldig.

Een van de besluiten van de ledenvergadering was een uitspraak van de Beroepscommissie naar de Arbitrage Commissie te sturen. Het bestuur nam dit niet, omdat uitspraken van de Beroepscommissie bindend zijn. En bloc trad het bestuur af en de aanwezige leden wezen een commissie aan die binnen twee weken een nieuwe vergadering voor verkiezing van een bestuur moet bijeenroepen.

Door de ontdekking dat er geen quorum was en alle zowel door bestuur als leden genomen beslissingen ongeldig waren, besloot het opgestapte bestuur het besluit in te trekken.

De nieuwe vergadering op 7 april om 19.30 uur in Cas di Cultura, heeft als agendapunten onder meer de verkiezing van een vooorzitter en bestuursleden en het [illegible] buitenlandse spelers in een elftal.

UITSLAG AMIGOE TOTO 2[illegible]

1 2 2 3 1 2 1 2 1* 1 1 3

*vervangende uitslag

1e Prijs – 12 goed:
Diner voor 2 personen bij Rum Runners/Rumours
(geen winnaar)

2e Prijs – 11 goed:
Weekpas Sundance Health & Fitness Centre
(geen winnaar)

3e Prijs – 10 goed:
Fles Johnnie Walker Black Label (MECS)
1 goede inzender: **Pieter Zweers**

4e Prijs – 9 goed:
Een Heineken prijs naar keuze (Mensing & Co)
(geen winnaar)

5e Prijs – 8 goed:
Fles Famous Grouse Whisky(Licores Maduro)
16 goede inzenders, na loting: **K. Yung**

6e Prijs –7 goed:
Waardebon Inter Photo, t.w.v: Nafl 30,-
38 goede inzenders, na loting: **R. v.d. Veen**

Extra prijs:-gelijke spelen:
Krat Amstel Bier/Malta Amstel
13 goede inzenders, na loting: **L. Vlijm**

****

HOOFDPRIJZEN

Tulip Notebook Computer
De meest compleet uitgevoerde computer, ten tijde van de prijsuitreiking voorzien van de meest relevante Tulip hard- en Exact software.
t.w.v. Nafl 10.000,-
(beschikbaar gesteld door Info Track NV)

Vliegtickets Air Aruba
2 pers. Curacao/Aruba - Amsterdam 2 pers. Cur/Aru - Miami
2 pers. Cur/Aru - Caracas

****Assortiment Dranken (Licores Maduro)****
****Electronische apparatuur (Wimco NV)****
****Assortiment Dranken (Morris E. Curiel & Sons)****
"Goldcard" Sundance Health & Fitness Center
(Koredor tel. 627740)
[illegible]
****Assortiment Heineken (Mensing & Co)****

Erkenning buitenlandse diploma's

ORANJESTAD — Pa[illegible] Glenbe[illegible] Croes van de OLA pl[illegible] voor de oprichting va[illegible] een [illegible] voo[illegible] de erkenning van buite[illegible] het koninkrijk behaald[illegible] diploma's omdat d[illegible] [illegible] een noodzaak [illegible] en neutraliteit met zic[illegible] meebrengt."

Volgens de blauwe part[illegible] krijgen studenten die na h[illegible] studie in het buitenland terug keren naar Aruba veelal pro[illegible] blemen met de erkenning van hun diploma.

"Zij worden in eigen [illegible] niet [illegible] het [illegible] hing [illegible] titel te beha[illegible] waarmee zij kunnen helpe[illegible] aan de verdere opbouw va[illegible] Aruba. Deze scheve mental[illegible] tait [illegible] bij d[illegible] [illegible], die mee[illegible] waarde hechten aan buiten[illegible] landse experts dan aan hu[illegible] eigen landgenoten.".

De oppositiepartij heeft d[illegible] regerende coalitie [illegible] laten weten, dat [illegible] [illegible] is, omdat de to[illegible] va[illegible] Arubaanse jong[illegible] op h[illegible] [illegible]staat. Par[illegible] [illegible]ert Croes [illegible] dat de Aru[illegible] jon[illegible] geren niet gehinder[illegible] moge[illegible] worden in hun studie door d[illegible] politiek.

Venetiaan handelt behoedzaam, OAS komt op bezoek

Regering tegenover leger: patstelling in Suriname

DEN HAAG - De patstelling in Paramaribo is compleet. De regering van president Ronald Venetiaan houdt vast aan de benoeming van Arthy Gorre tot nieuwe bevelhebber van de strijdkrachten en de huidige legerleiding handhaaft haar weigering de opvolger van Desi Bouterse te accepteren.

In elk 'normaal' land zouden, aldus waarnemers, commandanten als Chas Mijnals, Badrissein Sital en Iwan Graanoogst onmiddellijk zijn ontslagen. Het is volstrekt ongepast dat besluiten van de regering en de opperbevelhebber, wat Venetiaan als president ten slotte is, op deze wijze worden gebruuskeerd. Maar Suriname is geen 'normaal' land. De regering heeft onvoldoende middelen om haar macht af te dwingen; de legertop houdt wapens achter de hand, althans dat wordt algemeen beweerd in Paramaribo, en verkondigt politieke standpunten die haaks staan op die van zijn eigen minister van Defensie.

DROOM

Het verzet tegen de benoeming van de ex-militair Gorre maakt deel uit van de grote machtsstrijd tussen Bouterse en Venetiaan. Want niemand twijfelt eraan dat de voormalig bevelhebber in het leger nog altijd de dienst uitmaakt en zegt wat waarnemend leider Graanoogst moet doen. Ook wordt algemeen aangenomen dat Bouterse nog lang niet van plan is te gaan rentenieren en ervan droomt ooit nog eens als president van Suriname door zijn oude vijanden in Den Haag te worden ontvangen.

Sinds hun aantreden hebben president Venetiaan en, meer nog, de minister van Defensie Siegfried Gilds zich gekeerd tegen de militaire machtskliek van de voorzitter van de oppositiepartij NDP. Daarbij kregen zij, soms aarzelend en vaak nauwelijks merkbaar, steun van de leiders van de regeringspartijen, verenigd in het Nieuw Front (NF). Zo werd het mogelijk de grondwet te wijzigen waardoor de militairen formeel politiek buiten spel kwamen te staan. Zo konden de slachtoffers van de Decembermoorden van tien jaar geleden op 8 december massaal en met een imponerende fakkeloptocht worden herdacht en zo werd 25 februari, de dag waarop in 1980 Bouterse c.s. hun coup pleegden, als nationale feestdag afgeschaft.

HAITI

De president is echter zeer terughoudend en bedachtzaam in zijn streven het leger uit de greep van Bouterse en zijn NDP te halen. "Venetiaan voert een strategie om binnen de lijnen van de aanvaardbare risico's zijn doelen te bereiken", zegt Arti Jesserun, voorman van de NPS, de partij van Venetiaan, en een van zijn belangrijkste adviseurs. "De regering is van het begin af aan van plan geweest de legerleiding te vervangen. Maar ze wil voorkomen dat daarbij schoten vallen. In zo'n kleine gemeenschap als de Surinaamse kun je nu eenmaal niemand missen."

Dat Venetiaan behoedzaam te werk gaat, is niet verwonderlijk. Want wie zal zijn nek uitsteken als de militairen toch gaan schieten en van Suriname een tweede Haïti maken? Daar werd ten slotte een zeer populaire president uit zijn paleis verjaagd omdat hij het had gewaagd zich tegen de generaals, de voormalige politieke machthebbers, te keren zonder dat de buitenwereld ingreep. Aristide leeft nu in ballingschap, de burgers zijn wanhopig en honderdduizenden Haïtianen proberen te vluchten. Net als in Haïti heeft in Suriname de legerelite grote economische belangen, wordt zij verdacht van betrokkenheid bij cocaïnehandel en heeft het moorden en andere misdrijven op zijn kerfstok. Daarbij komt dat door de economische malaise waarin Suriname verkeert, de regering van Venetiaan met de dag impopulairder wordt. Zo wordt aan Bouterse een uitstekend werkterrein geboden om ook zonder geweld politieke successen te behalen.

INTERVENTIE

"Als Gorre het militaire apparaat ondergeschikt kan maken aan de regering valt voor Bouterse c.s. de bescherming weg en kunnen zij aangeklaagd worden voor hun misdaden. Dat wil de legertop voorkomen en daarom gaat ze nu op de rem staan", aldus de Surinaamse mensenrechtenactivist Stanley Rensch.

Voor Rensch is het jongste optreden van de militairen vergelijkbaar met de Kerstcoup in 1990 toen een telefoontje van de legerleiding voldoende was om de regering tot aftreden te dwingen. "Bouterse cum suis is nog altijd in staat de instituten die de rechtsstaat moeten laten functioneren in gijzeling te nemen." Om de impasse te doorbreken staat voor Rensch maar één weg open: interventie door Nederland. Want volgens hem probeert Venetiaan alleen maar krampachtig te voorkomen dat hij zich de woede van Bouterse op de hals haalt. Op een bijeenkomst van het Humanistisch Overleg Mensenrechten dit weekeinde in Utrecht zei Rensch: "Met de huidige politieke middelen valt de rechtsstaat in Suriname niet te herstellen. We moeten accepteren dat Suriname zich slechts onder krachtige internationale bescherming en door een zeer intensieve samenwerking met Nederland tot een echte democratie kan ontpoppen."

OAS-BEZOEK

President Venetiaan en minister Siegfried Gilds van Defensie hebben de Raad van Ministers en de vier Nieuw Front-leiders formeel op de hoogte gesteld van de gebeurtenissen rond de benoeming van Gorre. Om de problemen op te lossen, heeft Venetiaan vrijdag ruimte gecreëerd door commandant Iwan Graanoogst, wiens waarneming als bevelhebber donderdag werd beëindigd, opnieuw te vragen zich met de leiding van het leger te belasten. Het is in Paramaribo niet bekend, welke stappen de regering ondernomen heeft om uit de 'militaire crisis' te geraken. De legerleiding heeft sinds vrijdag ook niets meer van zich laten horen.

Functionarissen van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Paramaribo hebben zaterdag laten doorschemeren dat aan de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) advies zal worden gevraagd. Minister Subhas Mungra heeft op die dag buitenlandse diplomaten ingelicht over de ontstane situatie 'in het kader van internationale committeringen om de democratie te beschermen'.

De Surinaamse regering en de OAS sloten vorig jaar een overeenkomst om vrede, stabiliteit, democratie en rechtsstaat te waarborgen. Vandaag komt de Suriname-deskundige van de OAS, de Braziliaan Edgardo Reis, in Paramaribo aan. Het besluit daartoe nam Reis vrijdag zelf, nadat het aantreden van Gorre als bevelhebber van het Surinaams leger, door omstandigheden gedwongen, werd uitgesteld.

POLITIEK

De nieuw-benoemde Surinaamse leger-bevelhebber Gorre steunt de pogingen van de regering Venetiaan om de strijdkrachten om te vormen tot een gewoon leger, zonder politieke macht, in dienst van de Surinaamse regering. Dat de huidige legerleiding weigert hem te accepteren is voor Gorre geen reden de handdoek in de ring te gooien. Dit is 'politiek handelen van een handjevol officieren', zegt de 43-jarige opvolger van Desi Bouterse.

Volgens Gorre kan hij het leger 'in democratische banen' leiden, zoals hem door de regering-Venetiaan is gevraagd. De nieuwe bevelhebber heeft de regering de ruimte gelaten voor het vinden van een politieke oplossing van de perikelen rond zijn benoeming. "Het moet echter niet te lang duren. Ik ben nog steeds een oprechte Surinamer en ken ook nu mijn taak. Omdat de democratische regering dat vraagt, wil ik mijn krachten geven aan pogingen tot verbetering van de situatie", zo verklaarde hij. Hij was indertijd (indirect) betrokken bij de Decembermoorden doordat zijn elite-eenheid toen vanuit Fort Zeelandia ging schieten ging om de indruk te wekken dat er sprake was van een poging tot een staatsgreep, onder het mom waarvan men toen vijftien vooraanstaande kritische Surinamers van kant maakte.

Vredesbetogingen in Engeland en Ierland

LONDEN - Duizenden mensen hebben zondag in Groot-Brittannie en Ierland betoogd tegen het geweld in Noord-Ierland. De demonstranten eisten een einde aan het bloedvergieten. De protesten volgen op een recente aanslag van het Ierse republikeinse leger (IRA) in een Noordengelse stad waarbij twee kinderen omkwamen.

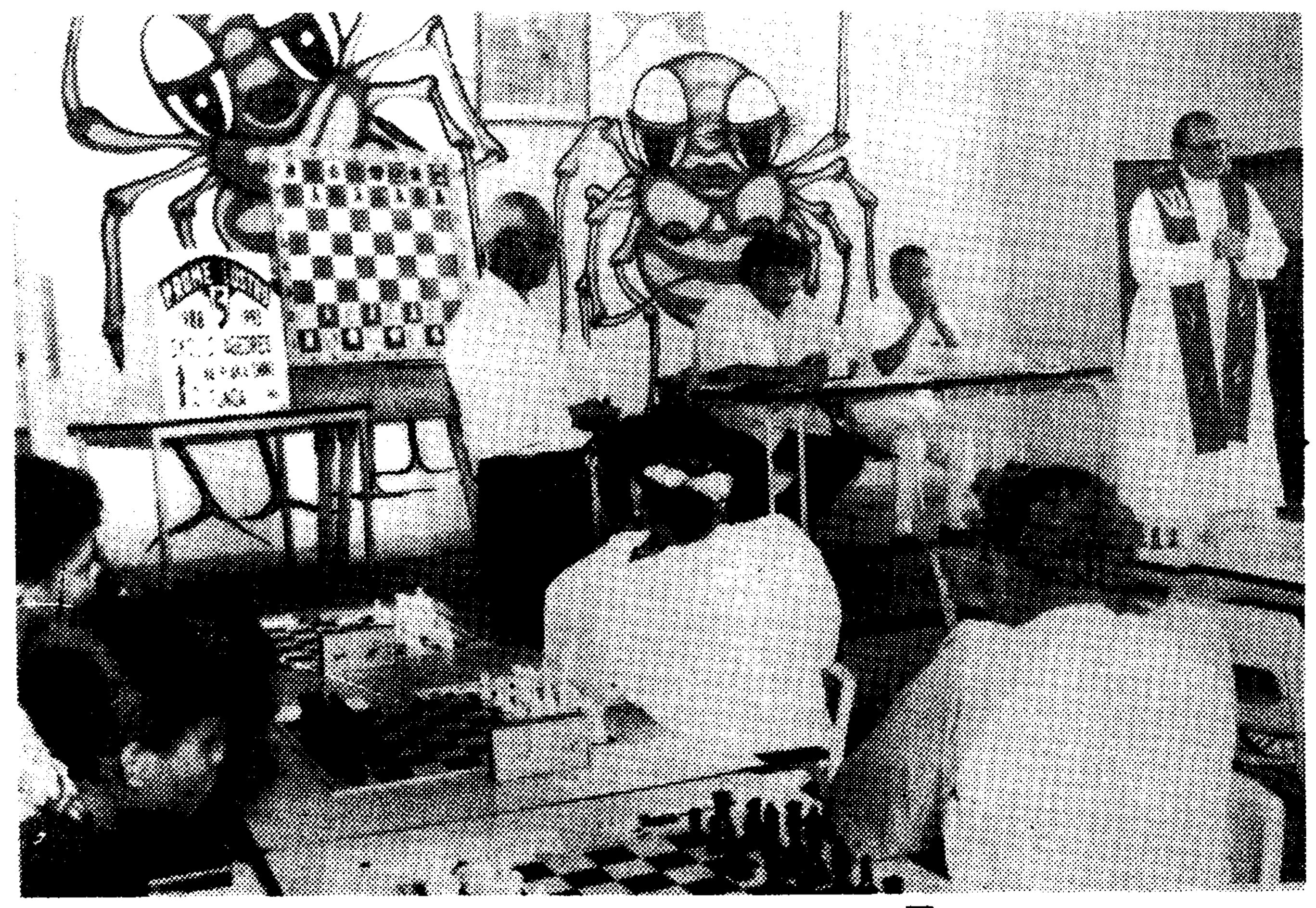
In een verklaring ter gelegenheid van de demonstraties riep de Ierse vredesactiviste Susan McHugh in Belfast op tot een bestand. Zij vroeg politici en gewapende groepen om over een vreedzame oplossing voor Noord-Ierland te gaan onderhandelen. Het geweld in Noord-Ierland tussen voor- en tegenstanders van aansluiting van het gebied bij de Ierse republiek heeft sinds 1969 reeds aan drieduizend mensen het leven gekost.

In Ierland sloten duizenden mensen in dorpen en steden zich spontaan aan bij demonstraties tegen het geweld. Als blijk van steun aan de beweging van McHughs "Vrede 93" hadden velen zich met witte linten getooid.

In Londen kwamen zondag in Hyde-Park naar schattting vijftienhonderd vredesdemonstranten bijeen en in de Noordierse hoofdstad woonden honderden mensen in de Queen's universiteit een festival voor de vrede bij. McHugh organiseerde eerder in de Ierse hoofdstad Dublin een betoging waaraan vijftienduizend mensen deelnamen.

AMIGOE VOETBAL TOTO

	Naam:	Tel:	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1	FC Twente - Volendam																
2	Utrecht - Sparta																
3	Dordrecht 90 - Go Ahead Eagles																
4	Vitesse - Den Bosch																
5	MVV - Ajax																
6	Feijenoord - Cambuur L																
7	Heerenveen - ADO Den Haag																
8	Lazio Roma - Foggia																
9	Internazionale - AC Milan																
10	Valencia - Sporting Gijon																
11	Bayern M - Borussia Dortmund																
12	Waregem - Standard Luik																
	Toto nr 92/93-30 Datum: 09/12-04-93		F.	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1



Janwe-A gaat aan kop in Schaak Lustrumtoernooi

WILLEMSTAD — Zeven schaakteams doen mee aan het Eerste Schaaklustrum Toernooi van Schaakschool 'Agedres na Plaka Chikí'. Na de eerste ronde staat Janwe-A met vier punten op de eerste plaats op de standenlijst. Maar liefst 35 zeer jeugdige schakers vertegenwoordigen de diverse schaakclubs en -scholen op Curaçao in dit lustrumtoernooi, dat afgelopen woensdag officieel door mgr. Wim Ellis met een gebed werd geopend.

Schaakschool 'Agedres na Plaka Chikí' is een particulier iniatief en schaakproject van schaak-televisieprogrammamaker en -docent Omalio Meriën. Hij betrok daarbij diverse wijken op het eiland, zoals Montagne, Groot Kwartier, en Mundo Nobo. Hij haalde jongeren van de straat en anderen werden na schooltijd opgevangen.

Door deze jongeren schaaklessen en -trainingen te geven, helpt Meriën in de vorming op zeer jonge leeftijd van zijn pupillen. Hij geeft hen ook de kans in wedstrijden uit te komen om wat ervaring op te doen, alvorens de jongeren aan grote toernooien met zeer ervaren jeugdige en volwassen schakers op het eiland, te laten participeren.

Op het moment werkt Meriën met een grote groep jongeren, waaronder een harde kern zeer talentvolle aankomende schakers. Een van zijn doelstellingen is dan ook nieuw leven in de Curaçaose schaakwereld in te blazen.

De eerste ronde van het lustrumtoernooi werd vorige week in het centrum van Schaakvereniging Capablanca afgewerkt. De twee teams van Janwé, die aan het toernooi deelnemen, hebben elkaar in de eerste ronde ontmoet. Het was Janwé-A dat sterker bleek dan Janwé-B: 4-1. Het tweede team van Montagne (Montagne II) zegevierde op Capablanca II met de score van 3,5 punten tegen 1,5. Het eerste team van Montagne bleef ook niet achter en behaalde een krappe 3-2 overwinning op de schakers van Groot Kwartier.

De tweede ronde van het lustrumtoernooi wordt woensdag afgewerkt en deze keer in het Vicente-centrum te Montagne. Op het programma staan: Capablanca II - Groot Kwartier; Janwé-B vs Montagne II en Capablanca I tegen Janwé-A. De wedstrijden beginnen om 16 uur en alle schaakliefhebbers zijn van harte welkom.

■*WILLEMSTAD — Schaaktelevisieprogrammamaker en -docent Omalio Meriën (staande links) heeft een toernooi georganiseerd in het kader van het vijf-jarig bestaan van zijn schaakscholenproject. Hij wordt in de organisatie en leiding van het toernooi bijgestaan door Janwé-trainer Louis Alvin Smith (links achter de tafel) en wedstrijdleider Jossy Blanken (rechts achter de tafel). Helemaal links staat mgr. Wim Ellis die het lustrumtoernooi officieel opende met een gebed.*

* * * * *

VOETBAL / ZEIST — De voor Paasmaandag 12 april vastgesteldeeerste-divisiewedstrijd Helmond Sport-Haarlem is verplaatst naar zaterdag 10 april.

Speciale gravelbaan voor Davis Cup-duel

DEN HAAG — De teniswedstrijd Nederland - Zweden, in de kwartfinales van het toernooi om de Davis Cup, wordt van 16 tot en met 18 juli gespeeld op een speciaal aan te leggen gravelbaan.

Het dagelijks bestuur van de KNLTB maakt woensdag een keuze uit twee locaties: Het Malieveld in Den Haag of het Vrijthof in Maastricht. Bondscoach Stanley Franker maakt na het toernooi van Wimbledon zijn selectie bekend. Van het vijftal Jacco Eltingh, Paul Haarhuis, Mark Koevermans, Richard Krajicek en Jan Siemerink valt één speler af.



■ *WILLEMSTAD — De Groot Kwartier Stars hebben boze plannen in de honkbalcompetitie. Op zondag werd op overtuigende wijze gewonnen van de wilde katten. Deron Clara was wederom grandiues op de werpersheuvel, er werden toien honkslagen en acht punten gemaakt en er werd agressief en geconcentreerd honkgelopen (zie op de foto een mooie actiemoment).*

Geel voor feestvierders

RIO DE JANEIRO — Braziliaanse scheidsrechters moeten de uitbundige feestjes waarmee doelpunten worden gevierd met geel bestraffen. De afgelopen maand liepen die parties, naar het oordeel van de bond, nogal uit de hand. Na een doelpunt voeren de Brazilianen tegenwoordig groepsgewijs dansjes op, die de bond maar niet kunnen bekoren.

Vier spelers van Flamengo, een van de vooraanstaande clubs, lieten onlangs een show zien, die in de Moulin Rouge van Parijs niet zou hebben misstaan, meldt het Britse persbureau Reuter. Corinthians heeft onder meer een soort regendans op het repertoire. Ook een lambada met de hoekvlag wordt regelmatig vertoond.

Roger Milla, tijdens het WK van 1990 in Italië danslustig aanvaller van Cameroun, heeft kennelijk school gemaakt. Ook vindt de bond het niet goed als een speler in opperste verrukking de openbare telefoon, die zich vaak achter het doel bevindt, opneemt en net doet of hij het heugelijke feit aan de rest van de wereld bekend maakt.

Ivan Mendes, scheidsrechtersbaas bij de Braziliaanse voetbalbond, heeft de arbiters te verstaan gegeven dat het uit moet zijn. Voetbal wordt gespeeld door heren, is zijn mening. De voetballers zullen zich dus als heren moeten gedragen. Mendes: "Ze vinden steeds iets nieuws uit. Als we het nu niet stoppen, is het hek van de dam."

Becker moet weer afzeggen

TOKYO — Boris Becker blijft sukkelen met zijn gezondheid. Zaterdag meldde de Duitse tennisvedette zich voor de vijfde keer dit seizoen af voor een tennistoernooi wegens griep/blessures.

Na afzeggingen in Key Biscane, Rotterdam, Stuttgart en Osaka, liet hij zaterdag de organisatie van de open Japanse kampioenschappen in Tokyo weten verstek te moeten laten gaan.

Nigel Mansell bij training gewond

PHOENIX — Nigel Mansell is zaterdag tijdens een training in Phoenix (Arizona) gewond geraakt. De Engelsman, na zijn wereldtitel in de Formule 1 overgestapt naar de races in de Verenigde Staten, zat tien minuten vast in zijn wagen voordat hij per helikopter naar het ziekenhuis kon worden vervoerd. De eerste diagnose wees op een hersenschudding.

Het circuit in Phoenix staat bekend als een van de snelste c.q. gevaarlijkste ovals van de Indy Car-series. Mansell verloor in de eerste ronde de macht over het stuur van zijn Newman-Haas Lola-Ford en botste tegen een muur.

De wagen kwam pas 150 meter verder tot stilstand. Volgens ooggetuigen reed Mansell op het moment van de crash rond de 250 kilometer per uur. Manseel kon de volgende dag weer het hospitaal verlaten.

Uitslagen en standen Europees voetbal

WILLEMSTAD - De uitslagen en de standen in het Europees voetbal zijn na het afgelopen weekeinde als volgt:

NEDERLAND

EREDIVISIE

PSV - FC Twente	6-2
Cambuur - MVV	0-4
Dordrecht'90 - Vitesse	3-3
GA Eagles - FC Utrecht	1-1
Sparta - Fortuna S.	1-0
Volendam - FC Groningen	1-3
RKC - Feyenoord	1-2
Ajax - FC Den Bosch	4-0
Roda JC - Willem II	2-0

01. Feyenoord	27	17	08	02	42	(61-25)
02. PSV	26	18	05	03	41	(62-23)
03. Ajax	26	16	07	03	39	(69-21)
04. FC Twente	27	14	06	07	34	(53-30)
05. MVV	27	14	06	07	34	(44-31)
06. Vitesse	27	10	13	04	33	(44-26)
07. FC Volendam	26	10	09	07	29	(38-23)
08. FC Utrecht	26	09	10	07	28	(33-29)
09. Willem II	27	09	08	10	26	(31-27)
10. RKC	27	09	08	10	26	(40-47)
11. Sparta	27	08	08	11	24	(28-48)
12. FC Groningen	26	07	09	10	23	(26-35)
13. GA Eagles	27	07	07	13	21	(33-51)
14. Roda JC	26	07	04	15	18	(36-51)
15. Cambuur	27	03	12	12	18	(28-45)
16. Fortuna S.	27	06	04	17	16	(26-60)
17. FC Den Bosch	27	04	07	16	15	(27-66)
18. Dordrecht	27	03	07	17	13	(20-61)

EERSTE DIVISIE

NAC - Telstar	3-1
NEC - VVV	2-1
AZ - TOP	0-1
Veendam - Helmond Sport	0-2
Haarlem - De Graafschap	0-2
Heracles - RBC	2-1
Excelsior - Heerenveen	1-5
ADO Den Haag - Emmen	5-1

01. NEC	29	16	08	05	40	(53-31)
02. NAC	28	16	07	05	39	(63-29)
03. Heerenveen	29	15	09	05	39	(69-41)
04. VVV	28	18	02	08	38	(65-41)
05. Graafschap	29	16	06	07	38	(55-43)
06. RBC	29	15	03	11	33	(61-49)
07. ADO Den H.	29	12	08	09	32	(56-51)
08. FC Zwolle	28	12	06	10	30	(42-33)
09. AZ	28	10	09	09	29	(46-40)
10. TOP	29	11	07	11	29	(40-45)
11. Haarlem	28	10	06	12	26	(40-50)
12. Helmond Sp	29	08	07	14	23	(48-64)
13. Emmen	29	07	09	13	23	(38-56)
14. Eindhoven	28	06	09	13	21	(36-48)
15. Excelsior	29	05	10	14	20	(35-61)
16. Veendam	29	05	09	15	19	(25-45)
17. Heracles	29	06	07	16	19	(26-52)
18. Telstar	29	06	06	17	16	(41-61)

De Graafschap, VVV en NAC periodekampioen. Straf: Telstar 2 punten mindering.

PROGRAMMA

Vrijdag 9 april: MVV - Ajax,

Maandag 12 april: FC Twente - Volendam, FC Utrecht - Sparta, Dordrecht '90 - GA Eagles, Vitesse - FC Den Bosch, Feyenoord - Cambuur, Willem II - RKC, FC Groningen - Roda JC, Woensdag 14 april: Fortuna S - PSV.

Vrijdag 9 april: FC Zwolle - NAC, Zaterdag 10 april: Emmen - NEC, Telstar - Excelsior, Eindhoven - RBC, De Graafschap - Heracles, TOP - Veendam.

Maandag 12 april: Helmond Sport -Haarlem, VVV - AZ.

BELGIE

Club Brugge - Club Luik 1-0, Standard Luik - Cercle Brugge 3-3, Lierse SK -Racing Genk 2-1, AA Gent - Anderlecht 1-1, Lommel - Lokeren 3-2, Charleroi - KV Mechelen 2-0, Boom - Beveren 0-4, Germinal Ekeren - Waregem 0-3, RWD Molenbeek - Antwerp 0-0.

01. Anderlecht	27-47
02. Standard Luik	28-37
03. Waregem	28-34
04. Club Brugge	28-34
05. Antwerp	28-31
06. Beveren	28-31
07. RWD Molenbeek	28-31
08. KV Mechelen	27-30
09. AA Gent	28-30
10. Charleroi	28-30
11. Lierse SK	28-29
12. Club Luik	28-25
13. Racing Genk	27-24
14. Germ. Ekeren	27-23
15. Cercle Brugge	28-21
16. Boom	28-15
17. Lommel	28-14
18. Lokeren	28-14

DUITSLAND

Wattenscheid - Bayern München 2-0, FC Saarbrucken - Eintracht Frankfurt 0-0, Borussia Mönchengladbach - Dynamo Dresden 5-1, VFB Stuttgart - Uerdingen 1-2, Werder Bremen - FC Kaiserslautern 1-0, Karlsruher SC - Hamburger SV 1-0, Borussia Dortmund - FC Köln 4-1, FC Nürnberg - Schalke 04 1-4, Leverkusen -VFL Bochum 3-1.

01. Bayern München	24-34
02. Werder Bremen	24-34
03. Borussia Dortmund	24-31
04. Eintracht Frankfurt	24-31
05. Leverkusen	24-29
06. Karlsruher SC	24-27
07. Borussia MG	24-24
08. FC Kaiserslautern	24-23
09. VFB Stuttgart	24-23
10. Schalke 04	24-23
11. Hamburger SV	24-22
12. FC Saarbrucken	24-22
13. FC Nürnberg	24-22
14. Dynamo Dresden	24-20
15. Wattenscheid 09	24-20
16. FC Köln	24-17
17. VFL Bochum	24-15
18. Uerdingen	24-15

ENGELAND

FA Cup, halve finales:
Sheffield Wednesday - Sheffield United 2-1 n.v. (1-1, 1-1), Arsenal - Tottenham Hotspur 1-0.

Premier League: Blackburn Rovers -Liverpool 4-1, Chelsea - Middlesbrough 4-0, Coventry City - Southampton 2-0, Crystal Palace - Queens Park Rangers 1-1, Manchester City - Ipswich Town 3-1, Oldham Athletic - Wimbledon 6-2, Nottingham Forest - Aston Villa 0-1.

01. Aston Villa	36-67
02. Norwich	36-65
03. Manchester United	35-63
04. Blackburn Rovers	34-53
05. Manchester City	35-50
06. Sheffield Wednesday	33-50
07. Coventry	37-50
08. Queens Park Rangers	36-49
09. Chelsea	36-49
10. Tottenham	34-49
11. Arsenal	33-47
12. Wimbledon	36-46
13. Liverpool	35-46
14. Southampton	37-46
15. Everton	36-45
16. Ipswich Town	36-45
17. Leeds	34-44
18. Crystal Palace	35-41
19. Oldham	35-38
20. Sheffield United	34-37
21. Nottingham	35-36
22. Middlesbrough	34-36

FRANKRIJK

Caen - Lens 0-1, Lille - Le Havre 2-1, Metz - Lyon 2-0, Montpellier - Nantes 1-0, Paris St. Germain - Toulon 2-0, Sochaux -Bordeaux 0-1, St. Etienne - Marseille 0-2, Strasbourg - Monaco 3-0, Toulouse - Auxerre 2-1, Valenciennes - Nimes 1-1.

01. Marseille	30-43
02. Monaco	30-40
03. Bordeaux	30-39
04. Paris SG	30-38
05. Nantes	30-35
06. Strasbourg	30-34
07. St. Etienne	30-33
08. Auxerre	30-31
09. Lyon	30-30
10. Metz	30-30
11. Montpellier	30-30
12. Sochaux	30-29
13. Caen	30-28
14. Lens	30-28
15. Toulouse	30-27
16. Valenciennes	30-25
17. Lille	30-24
18. Le Havre	30-21
19. Nimes	30-18
20. Toulon	30-18

ITALIE

AC Milan - Napoli 2-2, Pescara - Parma 0-2, Udinese - Juventus 0-0, Brecia -Ancona 1-1, Cagliari - Genoa 3-0, Foggia -Atalanta 1-0, AS Roma - Fiorentina 1-1, Sampdoria - Inter 1-3, Lazio - Torino 1-1.

01. AC Milan	26-42
02. Inter Milan	26-35
03. Lazio Roma	26-30
04. Parma	26-30
05. Torino	26-29
06. Juventus	26-28
07. Sampdoria	26-28
08. Cagliari	26-28
09. AS Roma	26-27
10. Atalanta	26-27
11. Napoli	26-25
12. Foggia	26-24
13. Fiorentina	26-23
14. Udinese	26-23
15. Genoa	26-21
16. Brescia	26-20
17. Ancona	26-16
18. Pescara	26-12

SCHOTLAND

Beker, halve finales:
Glasgow Rangers - Hearts 2-1, Hibernian - Aberdeen 0-1.
Premier League:
Dundee - Partick Thistle 0-1, Falkirk -Dundee United 1-2, Motherwell - Celtic 2-0.

01. Glasgow Rangers	36-61
02. Aberdeen	36-52
03. Celtic	37-49
04. Hearts	36-42
05. Dundee United	38-41
06. St. Johnstone	37-32
07. Partick Thistle	37-32
08. Hibernian	37-30
09. Motherwell	37-28
10. Dundee	38-28
11. Airdrie	37-25
12. Falkirk	38-24

PORTUGAL

Pacos Ferreira - Belenenses 1 - 1, Tirsense - Estoril 1 -), Salgueiros - Marítimo Funchal 1 - 2, Famalicao - Beira-Mar 0 -1, Sporting Braga - Vitoria Guimaraes 0 -1, Sporting Espinho - Chaves 2 - 2, Sporting Lissabon - Boavista 4 - 0, Benfica - Gil Vicente 2 - 1, Farense - FC Porto uitgesteld.

01. FC Porto	25	41
02. Benfica	26	40
03. Sporting Lissabon	26	34
04. Boavista	26	30
05. Belenenses	26	28
06. Marítimo	26	28
07. Farense	25	25
08. Famalicao	26	25
09. Beira-Mar	26	25
10. Guimaraes	26	25
11. Gil Vicente	26	24
12. Paços Ferreira	26	23
13. Espinho	26	22
14. Estoril	26	21
15. Tirsense	26	21
16. Braga	26	20
17. Salgueiros	26	20
18. Chaves	26	14

SPANJE

Albacete - Atlético Madrid 2 - 1, Celta Vigo -Rayo Vallecano 0 - 0, Sevilla - Oviedo 0 -1, Osasuna - Cádiz 1 - 1, Real Sociedad -Español 4 - 1, Real Madrid - Zaragoza 4 -0, Tenerife - Athletic Bilbao 2 - 1, FC Barcelona - Logroñés 3 - 0, Burgos -Valencia 1 - 1, Sporting Gijón - La Coruña 0 - 1.

01. FC Barcelona	28	44
02. Real Madrid	28	42
03. La Coruña	28	41
04. Tenerife	28	33
05. Atlético Madrid	28	33
06. Valencia	28	32
07. Sevilla	28	30
08. Athletic Bilbao	28	28
09. Español	28	28
10. Zaragoza	28	28
11. Real Sociedad	28	27
12. Rayo Vallecano	28	26
13. Celta Vigo	28	26
14. Osasuna	28	25
15. Oviedo	28	24
16. Sporting Gijón	28	23
17. Albacete	28	21
18. Logroñés	28	19
19. Cádiz	28	17
20. Burgos	28	13

In honkbalcompetitie

Groot Kwartier en Blue Hawks zijn enige ongeslagen teams

WILLEMSTAD — De Groot Kwartier Stars en de Blue Hawks zijn de enige twee teams die nog ongeslagen gaan in de Curaçaose honkbalcompetitie. In het afgelopen weekeinde versloegen ze, overigens op overtuigende wijze, respectievelijk de negentallen van de Wild Cats en de Santa Rosa Indians.

De sterren van Groot Kwartier gaan echter alleen aan kop met drie overwinningen uit eveneens drie wedstrijden, terwijl Blue Hawks de tweede plaats bezet met twee winstpartijen uit twee ontmoetingen.

In het afgelopen weekeinde werden er in totaal vier wedstrijden afgewerkt. Drie van die partijen vonden plaats in het Tio Daou Ball Park te Noord Zapateer. De confrontatie tussen de wilde katten en de sterren van Groot Kwartier werd vooraf aangetekend als dé wedstrijd in het weekeinde.

EENZIJDIG

De ontmoeting op zondag resulteerde echter in een eenzijdige vertoning, waarin nogmaals de sterren van Groot Kwartier indruk maakten met uitstekend honkbal. Aan slag waren de Kwartier-honkballers alweer *hot*, op de werpersheuvel was Deron Clara opnieuw grandieus en in de verdediging vielen de twee gemaakte veldfouten reuze mee.

De slagmannen van Groot Kwartier begonnen de wedstrijd met serieuze plannen. Al in de eerste inning deponeerden vierde slagman en eerste honkman Orlando Nicolina en vijfde slagman in de *line-up* Edward Cannister de ballen van de Cats-werper Rignald Martina in het buitenveld. Na die eerste slagbeurt zagen de wilde katten dan ook op een 2-0 achterstand.

Via 3-0, 3-1 en 5-1 liepen de sterren van Kwartier uit naar de eindstand van 8-1. Dit geholpen door tien honkslagen, agressief honklopen - doch moet worden gesteld dat de buitenvelders van de Cats niet helemaal vrij af komen - en werper Clara, die met alle gemak over de thuisplaat kwam.

Zijn *curve* was een doorn in het oog van de wilde katten, terwijl hij verder over een goede variatie in zijn ballen beschikte. In vijftien innings (twee wedstrijden) heeft Clara slechts een punt tegen gekregen tot nu toe. In de eerste wedstrijd (tegen de Lagun Stars) combineerde hij met *relieve-pitcher* en stopper Orsendo Clemencia voor een 5-0 *shut-out*.

Van de tien honkslagen van Kwartier, namen Jurgen Kroonstadt en Elton de Castro vier voor hun rekening. Ze sloegen beiden twee honkslagen in drie officiële slagbeurten (3-2). Voor de wilde katten was Harvin Gumbs de beste slagman met eveneens twee honkslagen in drie slagbeurten (3-2). Verder hadden de Wild Cats een punt, zeven honkslagen en twee veldfouten.

ONGESLAGEN

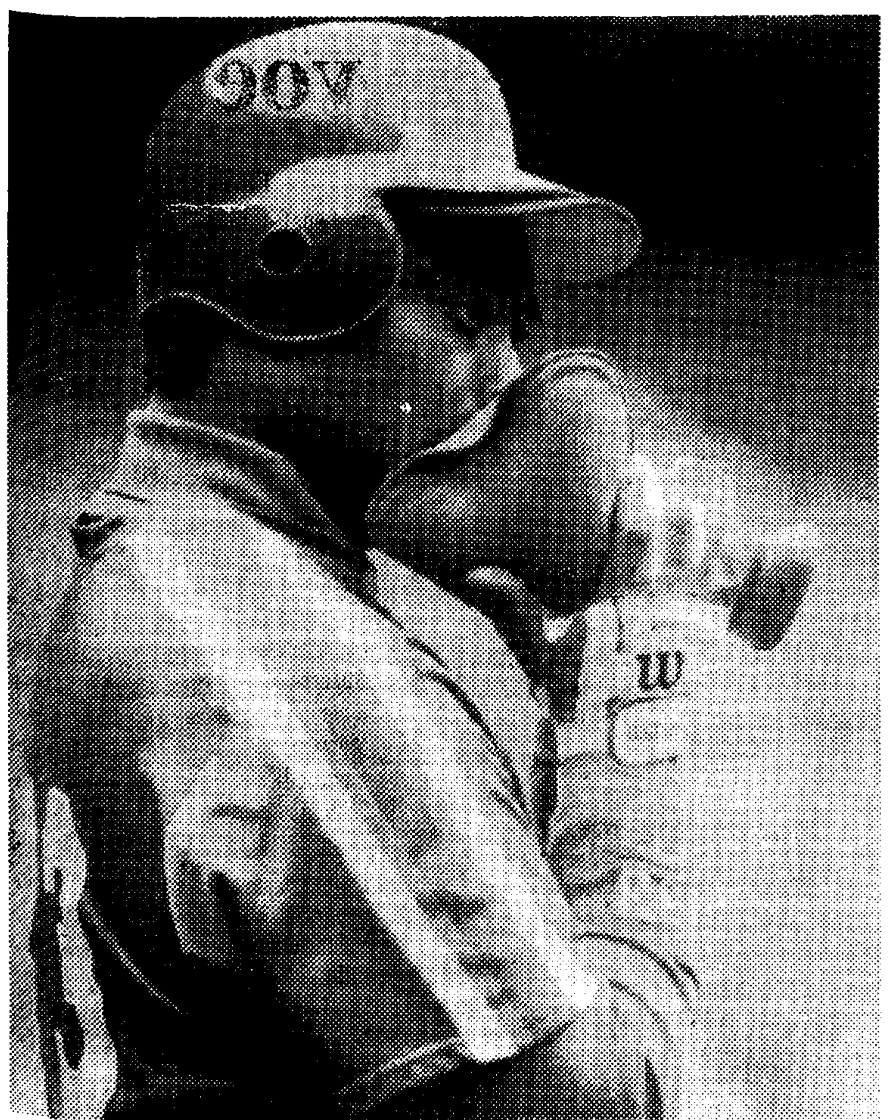
Op zaterdag heeft het negental van de Blue Hawks verandering gebracht in de ongeslagen status van de Santa Rosa Indians, terwijl de Hawks zelf ongeslagen bleven. In deze wedstrijd werd er maar liefst vijftien punten gescoord. De Hawks, die twee honkslagen minder sloegen dan de Indians, behaalden een 9-6 winst op Santa Rosa. De winnende werper werd Clifton Jones, terwijl ster-werper Edmond 'Momon' Martina de nederlaag incasseerde voor Santa Rosa.

Edfraim Cicilia had een uitstekende dag aan slag voor de Blue Hawks. Hij sloeg namelijk drie honkslagen in eveneens drie slagbeurten (3-3). Stanley Palm had op zijn beurt ook goed gepresteerd voor Santa Rosa: vier honkslagen in vijf beurten (5-4). Voor de Hawks: negen punten, elf honkslagen en nul fouten. De Indians: zes punten, dertien honkslagen en maar liefst vier veldfouten in de verdediging.

De andere uitslagen: De Santa Maria Pirates werden met de score van 1-5 teruggewezen door de Royal Scorpions, terwijl de Amstel Brewers met 9-5 de baas bleven op de Lagun Stars. Santa Maria registreerde een punt, slechts drie honkslagen en drie veldfouten tegen de schorpioenen. Ernesto Marks werd de verliezende pitcher. De schorpioenen hadden vijf punten, negen honkslagen en nul fouten. Farley Meriaan tekende de overwinning achter zijn naam.

Amstel registreerde negen punten, zes honkslagen en twee veldfouten tegen de sterren van Lagun. Dezen boekten vijf punten, vier honkslagen en eveneens vier fouten. De honkbalcompetitie wordt vanavond voortgezet in het SDK-stadion. De indianen van Santa Rosa (1-1) komen uit tegen de Royal Scorpions (1-1). Deze wedstrijd begint om 19.30 uur.

VOETBAL / LEVERKUSEN — Andreas Thom heeft zijn contract bij Bayer Leverkusen verlengd. De 27-jarige international tekende een verbintenis tot en met het seizoen 1996.



■ *NEW YORK/WILLEMSTAD — Op Curaçao kwam zondag het bericht binnen dat de Curaçaose honkballer Hensley Meulens het voor gezien houdt in de Major League Bassball. Zijn team New York Yankees heeft hem naar de Triple-A gedegradeerd, en hij vond dat te veel. In die afdeling heeft hij zich al twee keer bewezen.*

Inmiddels gaan de voorbereidingen voor de nieuwe Amerikaanse honkbalcompetitie gewoon door. Het team van Yankees speelde in het afgelopen weekeinde een serie tegen de New York Mets voor de Myors Challenge Cup. Op de foto eerste honkman Eddie Murray van de Mets, die zijn gezicht warm houdt. Het vriest bijna in de VS.

Bookmakers betalen 200 miljoen gulden terug

Bekendste en beruchtste paardenkoers in Engeland ontaardt in complete chaos

LIVERPOOL — De grand national, de bekendste en beruchtste paardekoers ter wereld, is zaterdag ongeldig verklaard. Door protest van dierenliefhebbers, twee valse starts en een organisatorisch foutenfestival ontaardde de hindernisrace op Aintree bij Liverpool in een chaos.

Door de blamage werden de bookmakers gedwongen de inleg van naar schatting 200 miljoen gulden terug te geven aan de talloze gokkustigen. In de rijke historie van het de laatste jaren echter zwaar bekritiseerde uit 1837 daterende evenement, zal geen grand national voor het jaar 1993 worden bijgeschreven. Zondag besloten de organisatoren de wedstrijd, zoals zaterdag was geopperd, niet meer in november op de agenda te zetten.

De problemen begonnen zaterdag al voor aanvang van de wedstrijd. Actievoerders, die willen dat het in hun ogen uiterst dieronvriendelijke evenement verboden wordt, stormden de baan op en posteerden zich voor de eerste hindernis. Ze hielden de start door captain Keith Brown, die zijn laatste grand national als starter op een nachtmerrie zag uitdraaien, zeven minuten op.

Toen Brown het 39 deelnemers sterke veld wel op pad kon sturen, constateerde hij tot twee keer toe een valse start. De eerste keer dirigeerden de jockeys hun paarden, van wie een aantal verstrikt raakte in het startlint, braaf terug.

Bij de tweede gelegenheid draafden 30 combinaties door. De helft daarvan werd na een volle ronde gevangen, de rest haalde - valpartijen daargelaten - de finish. Outsider Esha Ness met John White in het zadel en getraind door oud-winnaar Jenny Pitman arriveerde als eerste.

Hun inspanningen waren voor niets. Na een half uur geharrewar door de officials kwam wedstrijdleider Rod Fabricius, de opvolger van de in december overleden John Parrett, met de pijnlijke mededeling dat de uitslag de boeken niet zal halen en dat de winnaar naar zijn geld kan fluiten. "De vlag voor een valse start werd de tweede keer niet opgestoken. Dat was een fout. De race is ongeldig. Een herstart was alleen mogelijk geweest, als alle paarden waren tegengehouden voordat ze een ronde hadden voltooid."

Daar kon nu geen sprake van zijn. Hoewel enkele jockeys in de consternatie wel reageerden op het gezwaai van officials met rode vlaggen, waren er ook die dachten dat het dierenbevrijdingsfront weer actief was geworden. Zij reden haastig door.

Veel beschuldigende vingers gingen uit naar de 64-jarige Brown. De starter, sinds 1975, werd uitgejoeld door de 50.000 toeschouwers en moest onder politiebegeleiding naar binnen. Volgens een eerste onderzoek stond de "valsestart-vlagger" Ken Evans, die de rijders moet terugsturen, op de juiste plaats tussen de startlijn en de eerste hindernis, maar zou hij niet adequaat hebben gereageerd.

De Britse bookmakers voorspelden grote rijen in wedkantoren op maandag en maanden de boze gokkers tot kalmte. "De grand national is het grootste wedevenement van het jaar. Een wedenschap sluiten vergt een paar seconden, maar annuleren en geld teruggeven kost anderhalve minuut", lichtte woordvoerder Wally Pyrah toe. "Ik schat dat het de schatkist zes miljoen pond (16,5 miljoen gulden) kost aan gemiste afdrachten."

De Engelse kranten waren zondag genadeloos in hun kritiek. "Nationale schande", "Verbannen national" en "Wedstrijd die er nooit was" zijn enkele koppen in de zondagsbladen. De Sunday Telegraph schrijft in een commentaar op de voorpagina "In een tijdsbestek van enkele seconden werd gisteren de reputatie van ons oudste nationale sportevenement te grabbel gegooid." De krant heeft vooral veel kritiek op starter captain Keith Brown, die na de eerste valse start, de tweede met een vlagsignaal had moeten geven.

De Engelse jockey club kondigde zondag een uitgebreid onderzoek naar de gebeurtenissen op de baan van Aintree aan. Niet alleen naar de volkomen fout verlopen startprocedure maar ook hoe het mogelijk is geweest dat actievoerders op de baan kwamen.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

MAANDAG
SCHAKEN
(NASB)
20.00 uur tweede ronde Antilliaanse kampioenschappen - SV Capablanca, Plantersrust.

BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Rosa Indians vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Korsou

Tarik Oulida maakt uitstekend debuut

Ajax-jeugd moeiteloos langs hulpeloos FC Den Bosch: 4-0

AMSTERDAM — Met een elftal dat er met de week jonger gaat uitzien blijft Ajax meedoen in de race om de titel. In de Amsterdamse formatie die zondag het nietszeggende FC Den Bosch versloeg (4-0) was Bergkamp de op een na oudste. Hij is 23 jaar.

Bergkamp was wel de belangrijkste speler. De aanvaller maakte twee doelpunten. Zijn totaal in competitiewedstrijden voor Ajax 1 kwam daarmee op 99. Het ligt in de lijn der verwachting dat Bergkamp de honderd nog wel haalt voor hij naar Inter vertrekt.

De man van de wedstrijd was echter een nieuweling. Tarik Oulida, 19 jaar, kwam na ruim een half uur de tegenvallende Litmanen vervangen. Hij maakte een doelpunt, "versierde" een strafschop en was de centrale man in de ploeg. "Van alle talenten misschien wel degene met de meeste mogelijkheden", zei technisch directeur Van Gaal over de speler, die een keer eerder (voor de beker tegen MVV) officieel in de hoofdmacht speelde.

Nadat na de rust Van Burik in het veld kwam voor Vink was de gemiddelde leeftijd van de Ajacieden 21,4 jaar. Pettersson was met dertig de oudste, de rest was 23 of jonger. "Maar vergeet niet", zei Van Gaal, "dat dit uit nood is geboren. Liever zet ik er een paar routiniers bij. Niet voor niets hebben we bijvoorbeeld Blind nog voor een langere periode vastgelegd. Hij speelt goed en laat anderen beter voetballen. Jonge spelers hebben dergelijke types nodig."

CONCURRENTIE

Ondanks het aanbod van talent blijft Van Gaal op zoek naar versterking. Maar bijvoorbeeld de opvolger van Jonk zal te maken krijgen met veel concurrentie. Onder meer van Seedorf, net 17, maar nadrukkelijk sollicterend naar de rol van spelmaker.

"Geen enkele nieuweling kan een vaste plaats eisen", zei Van Gaal. "Die moeten ze verdienen. Dat wordt doorgesproken met jongens die er bij komen. Zo is dat gegaan met Litmanen en Ronald de Boer. De posities moeten dubbel bezet zijn, de beste speelt."

Zonder onder meer Blind, Jonk, Petersen (allen geblesseerd) en Silooy (geschorst) liep Ajax in een matige wedstrijd zonder noemenswaardige problemen over Den Bosch heen. De Brabanders slaagden er geen moment in er een wedstrijd van te maken, Ajax was na de show eerder in de week tegen Feyenoord wat aan de matte kant.

Met een gelukkig doelpunt opende Bergkamp al snel de score, maar daarna stokte de produktie. Pas kort voor rust maakte Oulida na een solo de tweede. Bergkamp en Pettersson (strafschop) verdubbelden de cijfers na de hervatting. Veel meer gebeurde er niet in de Watergraafsmeer.



■ *LEVALLOIS PERRET — In Frankrijk heeft Virgil Hill (links) zijn titel in het lichtzwaargewicht met succes verdedigd tegen de Fransman Fabrice Tiozzo (rechts). De Amerikaan won op punten van zijn opponent in een titelgevecht van de World Boxing Association (WBA).*

Beurkens niet naar WK in Stuttgart

DEN HAAG — Carla Beurskens zal geen gebruik maken van haar recht deel te nemen aan de strijd om de wereldtitels, die van 14 tot en met 22 augustus in Stuttgart wordt gehouden.

Na afloop van de city-piercity loop in Den Haag liet de Limburgse weten niet te zullen starten op de marathon in de Zuidduitse stad.

Beurskens had haar ticket verworven door de overwinning in 2.32.13 in de marathon van Honolulu (13 december) en de 2.30.10, waarmee zij op 7 maart in Nagoya vijfde werd. Beide tijden lagen ver binnen de limiet die de atletiek unie voor uitzending naar Stuttgart heeft gesteld (2.33.00).

Beurskens, die bij internationale kampioenschappen meestal zeer matig presteerde, zegt niet gemotiveerd te zijn voor het WK.

Eind mei gaat de Limburgse voor ruim een maand naar de Verenigde Staten, waar zij een trainingskamp opslaat in Boulder (Colorado) en enkele wedstrijden loopt. Pas in het najaar denkt zij [illegible]

PSV wint met ruime score van FC Twente: 6-2

EINDHOVEN — Als negen minuten voor tijd Romario aan Koeman een niet te missen kans op PSV's zesde doelpunt tegen FC Twente biedt, lijkt alles bij de landskampioen koek en ei. Onmiddellijk na de rake schuiver blijkt dat het hier slechts schijn betreft. Met een half handje aan een stijve arm feliciteren de Braziliaan en de Groninger elkaar. Hun vete bestaat nog steeds.

Met 6-2 winst op de club die Ajax in de Meer klopte en Feyenoord in de Kuip op 1-1 hield boekt de landskampioen een belangrijk resultaat. De eerste van negen finales, zoals coach Westerhof de slotfase van de competitie noemt, wordt glansrijk doorstaan. De 27.700 toeschouwers gaan weer eens blij naar huis, ook en vooral om drie treffers van Romario.

PSV heeft de eerste zaterdag in april toevallig alles en iedereen mee. FC Twente's doelman De Koning bijvoorbeeld, normaal het toonbeeld van betrouwbaarheid, staat een avondje te klungelen. Zo verzuimt hij in de achtste minuut in het vijfmetergebied een fluwelen vrije trap van Vanenburg te plukken. Van der Gaag maakt koppend zijn eerste doelpunt voor PSV.

In de 20ste minuut speelt De Koning de bal in de voeten van Linskens, die Romario aanspeelt. De Braziliaan zorgt met een stiftballetje buitenkant voet voor een "Bergkampiaanse" afronding, 2-0.

FC Twente verwerft zich tegen de oningespeelde achterlijn van PSV - oud: Van Tiggelen, Koeman, jong: Beerens, Van der Gaag, Klomp -intussen ook kansen. Paus kopt en schiet te laconiek, Polley wil het zo mooi doen als Romario en struikelt over zijn eigen benen. Vanenburg redt een keer op de lijn bij een schot van Paus alvorens Vurens met een kromme vrije trap de wedstrijd weer openbreekt, 2-1.

VERRAST

FC Twente weet zich nog kansrijk, wordt zeven minuten na de pauze plotseling verrast. Het wordt 3-1 door een kopbal van Linskens, mooi aangespeeld door Vanenburg. De Koning loopt andermaal te schutteren, maar er is meer ten voordele van PSV. Daar heeft scheidsrechter Van der Ende de hand in. "Ik kreeg een teken van de scheidsrechter dat ik een speler kon wisselen", legt coach Baan later uit, "we waren daar mee bezig, de organisatie was daardoor even weg. Hij liet de corner wel nemen."

Baan is te veel heer om harde kritiek op de leidsman te spuien. Van der Ende is bij PSV - FC Twente niet in vorm, hij fluit te veel op routine en uit de verte en krijgt [illegible] fluitconcert. Vier dagen eerder werkte hij na Denemarken -Spanje al de woede op van de Spaanse bondscoach Javier Clemente, net als Baan een gentleman in het trainersgilde.

FC Twente waant zich bij 3-1 verliezer, neemt hierna onverantwoorde risico's en draagt bij tot een leuke wedstrijd. Romario krijgt ruimte voor zijn one-man-show, waarvoor hij ten leste zelfs Koeman gebruikt. PSV is zaterdagavond weer koploper maar nog lang geen kampioen.

Feyenoord op karakter langs RKC: 2-1

Dordrecht laat 3-0 voorsprong tegen Vitesse alsnog gaan: 3-3

DEN HAAG — PSV heeft op de 27ste speeldag van de eredivisie eindelijk weer eens een aardige score geboekt. In Eindhoven werd subtopper FC Twente met 6-2 verslagen. Feyenoord kwam op karakter langs RKC: 2-1. En Dordrecht laat tegen Vitesse een 3-0 voorsprong glippen.

In vergelijking tot de concurrentie leverde de 6-2 winst van PSV de titelverdediger geen directe winst op. Ajax won zonder problemen van Den Bosch (4-0), Feyenoord worstelde zich langs RKC (2-1).

De enige subtopper die won was MVV, waar routinier Delahaye zijn 350ste wedstrijd speelde. In Cambuur werd de eerste overwinning sinds het carnaval behaald. Meijer, gevolgd door VFB Stuttgart, nam na de rust drie doelpunten voor zijn rekening. Dat betekende een heuse hattrick.

Vier spelers scoorden dit weekeinde in de eredivisie drie keer. Naast Meijer waren dat Romario (PSV), Hamming (Groningen) en Langerak (Dordrecht). Ook in het geval van Langerak betrof het een hattrick, hetgeen wil zeggen drie doelpunten op rij, in één helft.

Langerak, middenvelder in Dordt, had voor zijn trilogie slechts zeven minuten nodig. Dat was een verbetering van het seizoenrecord. Tammer van Heerenveen scoorde in het eerste divisieduel tegen Helmond Sport op 30 januari van dit jaar drie keer in negen minuten.

De prestatie van Langerak was desondanks niet uniek. Op 18 december 1955 scoorde Ajacied Loek den Edel al eens drie keer in drie minuten. Hij deed dat in de wedstrijd tegen Excelsior. De oud-international heeft daarmee nog steeds het record in zijn bezit.

De drie doelpunten van Langerak waren overigens niet genoeg voor de eerste overwinning van Dordrecht op eigen veld dit seizoen. Vitesse kwam in de slotfase nog terug tot 3-3. Dat kon onder meer gebeuren omdat Dordrecht van de 69ste minuut met een man minder speelde. Wilsterman kreeg de rode kaart.

Op karakter herstelde Feyenoord zich van het debâcle in de bekerstrijd tegen Ajax, eerder in de week. RKC werd in Waalwijk verslagen met 2-1, ondanks een snelle tegentreffer van Jalink (4e minuut), dankzij zeer goed keeperswerk van De Goey. Bij de rust stonden de Rotterdammers al voor. Witschge maakte gelijk, Blinker zorgde in de 45ste minuut voor het winnende doelpunt.

Roda JC won voor de eerste keer sinds 22 november vorig jaar. In Kerkrade werd het teleurstellende Willem II verslagen (2-0) door doelpunten van Luijpers en Broeders. FC Utrecht, bezig aan een dramatische serie, vocht zich terug van een achterstand bij Go Ahead Eagles en sleepte met de 1-1 tenminste nog een punt uit de strijd.

Fortuna, vechtend tegen degradatie, kreeg bij Sparta alle ruimte om toe te slaan, maar verzuimde dat. Daardoor wonnen de Rotterdammers toch nog door een doelpunt van Van den Berg, gemaakt uit een strafschop.

Opvallend was de uitschieter van FC Groningen bij Volendam. De tweede overwinning (3-1) sinds de komst van trainer Looyen was voornamelijk een gevolg van de drie doelpunten van Hamming. Volendam wekte de indruk onvoldoende geconcentreerd te zijn.

FIFA onderzoekt rellen in Turkije

ZUERICH — De wereldvoetbalbond FIFA heeft een onderzoek gelast naar de ongeregeldheden tijdens de wedstrijd Turkije-Engeland, die meetelt voor de WK-kwalificatie. Engelse spelers, officials en aanhangers werden door een regen van door het publiek gegooide voorwerpen belaagd.

Een Engelse begeleider werd in het gezicht geraakt door een munt, andere Britten door koffie en water. Drie spelers zouden zijn getroffen toen ze van het veld afliepen. Engeland won het duel in het Ataturkstadion van Izmir met 2-0. In dezelfde kwalificatiegroep is ook Nederland [illegible]

MVV-spits Meijer valt op met gave hattrick

LEEUWARDEN — Neo-international Meijer was zaterdagavond weer de grote man van MVV. Hij scoorde in Leeuwarden binnen twintig minuten een hattrick tegen Cambuur. MVV, de laatste tijd uit vorm, heropende met een zege van 4-0 de jacht op een plaats in het UEFA-bekertoernooi. Cambuur werd opnieuw in de degradatiezorgen gedrukt.

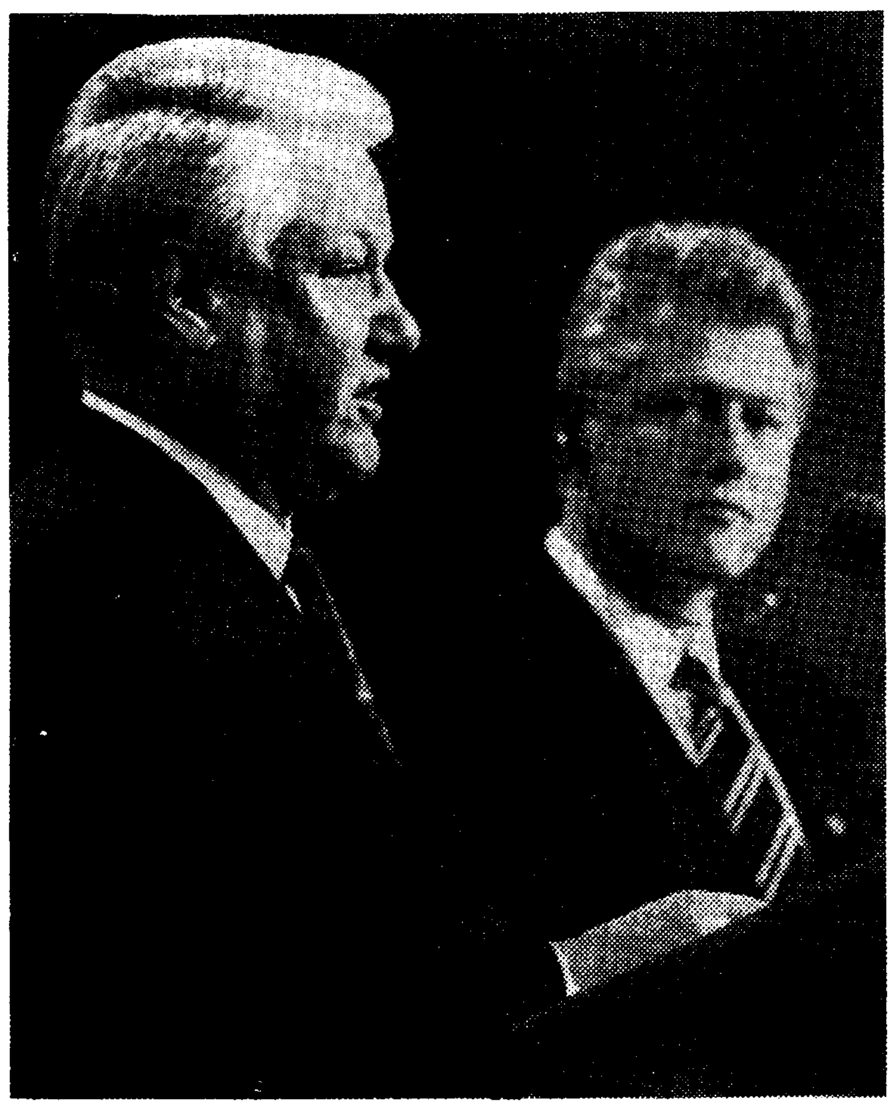
Meijer, begeerd door PSV en VFB Stuttgart, had drie wedstrijden droog gestaan. MVV was twee maanden uit vorm, hetgeen resulteerde in nederlagen tegen Sparta, PSV en Volendam. Tegen Roda JC en RKC werd moeizaam gelijk gespeeld. Tegen Cambuur had Meijer eindelijk het gevoel voor de juiste plaats te scoren terug. Door het Friese trio bracht hij zijn totaal op achttien.

De eerste helft tegen Cambuur speelde MVV bepaald nog niet geweldig. Het eerste deel werd op 0-0 afgesloten. Dat kwam vooral omdat de thuisclub angstig speelde, liefst vijf verdedigers achterin en voorin slechts een spits. Meijer werd voor rust [illegible] door Konterman en Scheepers bleef door Elzinga buiten beeld.

MVV kreeg geen enkele kans, Cambuur één. Keizer dwong Van Grinsven tot een redding. Van het gescharrel op het volle middenveld vielen de toeschouwers bijna in slaap van verveling.

MVV loste het eerste schot op het doel van Grim in de 54ste minuut. Het was gelijk raak. Van afstand brak Lanckohr de score open. Vanaf dat moment speelde MVV een gewonnen wedstrijd. Cambuur moest de behoudende speelwijze wegdoen, waardoor MVV het counterwapen kon hanteren. Aanvallend bleken de Friezen machteloos. Scherpte was er, door de verkregen ruimte, wel bij de Limburgers, vooral bij Meijer.

Voldoening over top



■ VANCOUVER - Bill Clinton (rechts) maakt al wandelend een praatje met Boris Jeltsin tijdens de topconferentie in het Canadese Vancouver. Dit gebeurde in het park bij het Mackenzie House, waar de presidenten van Rusland en de Verenigde Staten elkaar in het weekeinde ontmoetten. Deze wandelende top ging vooraf aan de eerste eigenlijke top-ontmoeting. (AFP-satellietfoto)

Tupac Amaru-leiders krijgen levenslang

Fujimori jaar na 'coup': Touwtjes stevig in handen

LIMA - Victor Polay, de 41-jarigeleider van de revolutionaire Peruaanse beweging Tupac Amaru (MRTA) die hij leidde onder de naam "commandant Roland", is zaterdag tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Dit is uit officiële bron in Lima vernomen. Zijn veroordeling viel nagenoeg samen met de herdenking van de eerste verjaardag van de 'staatsgreep' van president Alberto Fujimori, die de touwtjes nog onverkort in handen houdt.

Het vonnis is geveld in de gevangenis in het departement Puno (Zuidoost-Peru), waar hij vastzit sinds zijn aanhouding in juni 1992. De drie rechters, die de straf oplegden, hadden een kap over het hoofd om niet herkend te worden. Peter Cardenas, die geldt als de penningmeester van de MRTA, is eveneens tot levenslang veroordeeld. Op basis van de opvattingen van Che Guevara heeft Tupac Amaru sinds 1984 in Peru zeer veel acties ondernomen, met name tegen openbare en particuliere eigendommen en diplomatieke vertegenwoordigingen.

Een jaar nadat hij op boude wijze het congres ontbond en de rechterlijke macht reorganiseerde, heeft Peru's president Alberto Fujimori zijn greep op de macht geconsolideerd. Zijn critici beschuldigen hem ervan dat hij plannen maakt voor zijn herverkiezing en daarvoor de grondwet wil laten wijzigen. Fujimori, een zoon van Japanse immigranten, verwierf in 1990 het presidentschap, nadat een meerderheid van de Peruanen haar afkeer had laten blijken van de traditionele politici.

LEGITIMATIE

Dat de eigenzinnige Fujimori op een niet-conventionele manier zou regeren, liet hij vorig jaar op 5 april zien met zijn 'verkapte' staatsgreep. De corrupte kliek Peruaanse politici en rechters kon in zijn ogen niets doen om het geweld van de Maoistische terreurbeweging Sendero Luminoso (Lichtend pad) en de drugsmaffia te bestrijden en ze blokkeerde al zijn economische hervormingen. "El Chinito", zoals een van zijn vele bijnamen luidt, bleef niets anders over dan radicale maatregelen te nemen, zo meende hijzelf.

Fujimori staat nog steeds achter zijn handelwijze van een jaar geleden, maar ziet het liefst dat zijn maatregelen een democratische legitimatie krijgen. Het eind vorig jaar nieuw gekozen congres, dat een nieuwe grondwet zal opstellen, keurde vorige week een grondwetsartikel goed waardoor de president in tijden van "Nationale crisis" het parlement kan ontbinden. "Ik denk dat het nodig is dat aan de president deze bevoegdheden verleend worden, omdat ze ook in andere democratieën bestaan", zei hij tegen buitenlandse journalisten.

SUCCESSEN

Maar Fujimori ziet geen aanleiding voor een nieuwe 'autogolpe' (zelfcoup). "In het algemeen ben ik blij met de resultaten. Ik zie geen noodzaak een actie als die van 5 april vorig jaar te herhalen."

Een van de resultaten waarop Fujimori doelt is de bestrijding van het politiek terrorisme, dat met de arrestatie van Abimael Guzman, de leider van Sendero Luminoso, op 12 september vorig jaar, en van tweeduizend van zijn volgelingen een flinke klap kreeg. Maar Peru is nog lang niet verlost van het extreem-linkse geweld. Toch heeft Fujimori zijn landgenoten beloofd de 'Senderistas' voor 1995 te willen elimineren.

De vangst van 'El Presidente' Guzman heeft de president in elk geval geen kwaad gedaan in de opiniepeilingen. Nog steeds zegt een absolute meerderheid van de Peruanen, zo'n zestig procent, achter hem te staan, dit ondanks de economische misère [illegible] ote armoede in het Andesland.

Overigens werd Guzman, die tot levenslang is veroordeeld, zaterdag overgebracht naar een extra zwaarbewaakte gevangenis op een vlootbasis. Fujimori bezocht de cel waar de leider van Sendero Luminoso zijn verdere leven mag doorbrengen: "Toen ik in die cel was, voelde ik me totaal geïsoleerd en bevond ik me in een depressieve omgeving. Maar ik denk dat dat nog het minste is wat Guzman verdient."

Fujimori kan ook buigen op een recent succes: De terugkeer in de internationale financiële gemeenschap, waardoor Peru weer in aanmerking komt voor nieuwe leningen van het IMF en de Wereldbank. Een bedrag van 2.5 miljard dollar is al toegezegd. Daarvoor moest hij wel een 'schokprogramma' met torenhoge prijsstijgingen lanceren, dat een groot deel van de 22 miljoen Peruanen nog verder verarmt. Voordeel was echter dat de hyperinflatie van bijna achtduizend procent in 1990 vorig jaar nog maar zo'n zestig procent bedroeg.

Fujimori heeft herhaaldelijk ontkend dat hij op een nieuwe ambtstermijn uit is, iets wat de huidige grondwet verbiedt. Maar vorige week zei hij dat het Peruaanse volk maar moet beslissen over zijn mogelijke herverkiezing en niet "vier of vijf parlementsleden". De nieuwe grondwet, die in juli klaar moet zijn, zal dan ook volgens Fujimori's critici vergezeld gaan van volksraadplegingen over de herverkiezing van de president en controversiële onderwerpen als de invoering van de doodstraf voor de extreem-linkse guerrillabewegingen als Sendero Luminoso en de MTRA.

Franse vliegtuigen voor afdwingen vliegverbod

V-raad 'geschokt' over slechter worden situatie in Srebrenica

NEW YORK/VANCOUVER - De Veiligheidsraad (V-raad) heeft zaterdagavond 'geschokt en gealarmeerd' gereageerd op de steeds slechter wordende humanitaire situatie in de oost-Bosnische stad Srebrenica. Een VN-hulpkonvooi arriveerde ondanks Servische tegenwerking in de hongerstad. Om het embargo tegen rest-Joegoslavië meer kracht bij te zetten wil de Westeuropese Unie (WEU) boten beschikbaar stellen voor patrouilles op de Donau. Frankrijk heeft toegezegd vliegtuigen te leveren voor het afdwingen van het vliegverbod boven Bosnie-Hercegovina.

De V-raad veroordeelde in scherpe bewoordingen de Bosnische Serviërs voor het tegenhouden van de humanitaire hulpkonvooien en het negeren van VN-resoluties. In de verklaring, voorgelezen door de fungerende - Pakistaanse voorzitter van de raad, Jamsheed Marker, werd gesproken over 'onacceptabele, met de wet onverenigbare en afschuwwekkende' praktijken. Ook hekelden de leden van de V-raad de politiek van 'etnische zuiveringen' die de Bosnische Serviërs in Bosnië-Hercegovina uitvoer(d)en. De V-raad was op initiatief van Sadako Ogata, de VN-commissaris voor de Vluchtelingen, in spoedzitting bijeengekomen. Volgens haar heeft de VN nog twee mogelijkheden om mensenlevens te redden van moslims die in de oost-Bosnische stad opgesloten zitten.

Of de enclave wordt een soort vrijhaven onder bescherming van de Verenigde Naties of er komt een grootschalige actie om de bevolking van Srebrenica - zestigduizend mensen - te evacueren, schreef ze in een brief aan secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali. Voor de eerste optie zou de politieke druk van de internationale gemeenschap op de Serviërs flink opgevoerd moeten worden, voor de tweede zou medewerking vereist zijn van de Bosnische regering. Die voelt weinig voor een massale evacuatie van de bevolking van Srebrenica, omdat in dat geval de VN zou meewerken aan de 'etnische zuiveringen'.

SANCTIES

De V-raad reageerde niet op het pleidooi van Ogata om vrijhavens in te stellen, maar sprak zich in plaats daarvan uit voor de stationering van extra VN-troepen in oost-Bosnië. Aan Boutros-Ghali en het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen werd gevraagd al het mogelijke te doen om de bestaande hulpoperaties te versterken.

De Verenigde Staten willen dat de Verenigde Naties scherpere sancties uitvaardigen tegen Servië. Dat verklaarde Witte Huis-woordvoerder George Stephanopoulos zaterdag in Vancouver als reactie op het nieuws dat het parlement van de Bosnische Serviërs het vredesplan voor Bosnië-Hercegovina van de internationale bemiddelaars Cyrus Vance en Lord Owen afstemden. Hij zei tevens dat de VS nog steeds de mogelijkheid onderzoeken om het wapenembargo voor de moslims op te heffen.

EVACUATIE

Zes Amerikaanse vliegtuigen en één Duits en één Frans toestel hebben in de nacht van zondag op maandag een paar ton voedsel en medicijnen gedropt in de omgeving van de moslim-enclave Srebrenica, in het oosten van Bosnië. Dat heeft een woordvoerder van het Duitse leger meegedeeld. De Amerikanen voeren al sinds 28 februari zulke missies uit. Deze zijn tot nu toe zonder incidenten verlopen. De Fransen en Duitsers doen sinds 28 en 29 maart mee.

Voor de derde keer is een VN-hulpkonvooi erin geslaagd over de weg de door Serviërs belegerde moslim-enclave Srebrenica in oost-Bosnië te bereiken. Acht vrachtwagens, die zaterdag nog bij Mali Zvornik waren tegengehouden door Bosnische Serviërs, arriveerden met goederen voor de bevolking die lijdt onder het gebrek aan voedsel en medicijnen. Het konvooi zal proberen een aantal vluchtelingen en gewonden uit de stad te evacueren. Acht andere, lege vrachtwagens wachten aan de rand van de enclave in Bratunac, dat onder Servische controle staat, om een deel van de vluchtelingen over te nemen. Deze maatregel is genomen om een dramatische toestanden te voorkomen zoals bij de vorige twee evacuaties waarbij mensen werden doodgetrapt of doodgedrukt in de overvolle vrachtwagens.

LUCHTBRUG HERVAT

Na een onderbreking van veertien dagen is de VN-luchtbrug op de Bosnische hoofdstad Sarajevo hervat. Als eerste arriveerde een Canadese Hercules C-130 uit de Italiaanse plaats Ancona met hulpgoederen. Er werden zondag achttien vluchten verwacht. De hulpvluchten werden op 19 maart opgeschort nadat een Brits toestel was beschoten. De VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR heeft van alle kanten garanties gekregen voor de veiligheid van de vluchten.

De Westeuropese Unie (WEU) gaat met patrouilleboten op de Donau het handelsembargo van de VN tegen klein-Joegoslavië scherper controleren. Dat heeft de Duitse minister Klaus Kinkel (Buitenlandse Zaken) maandag in Luxemburg bekendgemaakt. De maatregel moet ertoe leiden dat het VN-embargo tegen Servië en Montenegro niet langer via de Donau-route kan worden geschonden. Kinkel liet weten dat Duitsland met vier boten en vijftig politie- en douanebeambten aan de WEU-operatie zal deelnemen. De ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van de WEU-lidstaten kwamen in Luxemburg voor een buitengewone raad bijeen om zich te buigen over de naleving van het VN-handelsembargo tegen Servië en Montenegro. Roemenië, Bulgarije en Hongarije, de buurlanden van Servië langs de Donau, hebben herhaaldelijk duidelijk gemaakt, dat zij niet in staat zijn Servische schepen op de Donau effectief te controleren.

Frankrijk wil tien Mirage 2000c luchtverdedigingsvliegtuigen en vier Mirage F1 CR-verkenningsvliegtuigen inzetten om een bijdrage te leveren aan het afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina. De vliegtuigen zullen naar de NAVO-basis in het Italiaanse Vicenza worden gevlogen. Op deze basis in het noordoosten van Italië is ook het hoofdkwartier van het Fifth Allied Tactical Air Force van de NAVO gevestigd. Vanuit Vicenza wordt een verbinding gelegd met het VN-hoofdkwartier in Kiseljak in Bosnië.

De VN gaan ongeveer tienduizend burgers uit de door Serviërs belegerde moslim-enclave Srebrenica in het oosten van Bosnië evacueren. Dat heeft John McMillan, woordvoerder van het Hoge commissariaat van de vluchtelingen van de VN (UNHCR) in Sarajevo, maandag bekendgemaakt.

Er zullen elke dag twintig vrachtwagens met hulpgoederen naar Srebrenica gaan, die gewonden, zieken, vrouwen en kinderen zullen overbrengen naar Tuzla, een door moslims gecontroleerde stad negentig kilometer ten noord-westen van de enclave, aldus McMillan.

Tien doden bij bloedbad in Natal

JOHANNESBURG - Zwarte gewapende mannen hebben maandag in de door geweld geteisterde Zuidafrikaanse provincie Natal een bloedbad aangericht dat ten minste tien mensen het leven heeft gekost, zo heeft het Afrikaans nationaal congres (ANC) meegedeeld.

De politie bevestigde de aanval op de zwarte stad Murchison, bij Port Shepstone, maar kon nog geen uitsluitsel over het aantal doden geven. Het vredescomite in Port Shepstone meldde dat een aantal mannen rond twee uur 's nachts met automatische geweren en handgranaten het vuur opende op een hut in de woonwijk. De slachtoffers zouden aanhangers van het ANC zijn, aldus de ANC-vertegenwoordiger Dumisani Makhyae in Natal.

Met deze aanslag komt het aantal mensen dat sinds vrijdagavond in Zuid-Afrika is vermoord op 22. Een week geleden waren bewoners van het woonoord nog bijelkaar gekomen om na een lange periode van geweld drie maanden vrede te vieren. De manifestatie was door de Zulu-beweging Inkatha en het ANC gezamenlijk belegd.

Felle reactie op Armeens offensief

Turkse president op reis in Centraal-Azië

ANKARA - President Turgut Ozal van Turkije is zondag begonnen aan een rondreis door Centraal-Azie en de Kaukasus van tien dagen.

De reis is volgens Ankara bedoeld om de banden tussen Turkije en "de Turkse gemeenschap van de Adriatische Zee tot aan de Grote muur van China te herwaarderen en te verstevigen". Hij wordt begeleid door onder anderen minister van Buitenlandse zaken Hikmet Cetin. De reis voert hem langs Oezbekistan, Kirgizstan, Kazachstan, Toerkmenistan en eindigt in Azerbajdzjan waar de gevechten tussen de Azeri's en Armeniërs weer zijn opgelaaid.

Het recente offensief van Armeniërs tegen de Azerbajdzjaanse plaats Kelbadjar, dat tussen Armenië en de Armeense enclave Nagorny-Karabach in Azerbajdzjan ligt, heeft een scherpe reactie van Ankara veroorzaakt. Turkije heeft een onmiddellijke terugtrekking van de Armeense troepen uit het gebied geeist en minister Cetin heeft in telefoongesprekken met zijn Russische en Amerikaanse ambtgenoten bij hen erop aangedrongen "hun invloed" bij Armenië aan te wenden om de aanvallen te stoppen.

Nieuw kabinet voor Kroatië

ZAGREB - De Kroatische premier Franjo Tudjman heeft zaterdag een nieuwe regering benoemd.

Naar verwachting werd de voormalige manager van het staatsenergiebedrijf INA, Nikica Valentic, tot premier benoemd. Twintig van de 25 ministers die ook in de vorige regering zaten keren in het nieuwe kabinet terug. Valentic volgt Hrvoje Sarinic op, die maandag het ontslag indiende van zijn onpopulaire kabinet dat wegens een verzekeringsschandaal en richtingenstrijd in de regeringspartij moest aftreden.

Bezet Israëlisch gebied



■ *KHAN YUNIS - Een Israëlische soldaat patrouilleert in Khan Yunis, waar het straatbeeld bepaald wordt door wagens die door ezel- of paardekracht worden voortbewogen. Nog steeds geldt voor het Israëlische bezette gebied een verbod om dit te verlaten. Dit zal gebeuren tot na het Israëlische Paasfeest op 12 april.*

(AFP-satellietfoto)

Rocard wipt Fabius als leider Franse socialisten

PARIJS - Ex-premier Laurent Fabius heeft zaterdag als eerste de rekening gepresenteerd gekregen van de vernietigende nederlaag die de socialisten bij de Franse parlemetnsverkiezingen in maart hebben geleden.

Het partijparlement van de partij van president Francois Mitterrand heeft hem afgestemd als partijvoorzitter. Tot aan een buitengewoon congres van de partij in juli fungeert ex-premier Michel Rocard als interim-voorzitter. Ironisch genoeg is Rocard niet in het parlement herkozen, maar Fabius wel. In de aanloop naar de verkiezingen heeft Rocard (62), die premier was tussen mei 1988 en mei 1991, de aandacht getrokken met pleidooien voor een "politieke big bang".

In het kader daarvan moeten de socialisten als aparte stroming ophouden te bestaan en samen met communisten, Groenen en progressieve christenen "het instrument voor verandering (te gaan) vormen waaraan Frankrijk behoefte heeft". Rocard heeft overigens meermalen te kennen gegeven dat hij ernaar streeft, in 1995 Mitterrand op te volgen als president.

Prandini, eind jaren tachtig en begin jaren negentig minister van Openbare werken, wordt ervan verdacht steekpenningen te hebben ontvangen in ruil voor het verlenen van contracten door het staatswegenbouwbedrijf ANAS. Omdat Prandini momenteel parlementslid is, moet het OM een verzoek indienen voor de opheffing van zijn parlementaire onschendbaarheid. De voormalige minister is een prominent lid van de christendemocratische partij, die evenals de andere politieke partijen in Italië zwaar is aangetast door corruptieschandalen.

De secretaris van de Liberale partij, Renato Altissimo, is zaterdag teruggekomen op zijn beslissing om terug te treden. Altissimo nam vorige maand dat besluit nadat hij hoorde dat de justitie een onderzoek had ingesteld naar zijn handelen in het kader van de anti-corruptiecampagne 'schone handen'.

Mogelijke inzet van Nederland in ex-Joegoslavië

DEN HAAG - De opperbevelhebber van de NAVO in Europa heeft Nederland verzocht voorbereidingen te treffen voor de mogelijke inzet van F-16 gevechtsvliegtuigen in het voormalige Joegoslavië.

De vliegtuigen zullen worden ingezet bij het afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina. In verband met het verzoek is zondagmorgen een verkenningsgroep van de luchtmacht naar de noord-Italiaanse vliegbasis Villa Franca vertrokken.

In Duitse kazerne asielzoekers met elkaar slaags

WETZLAR - Bij een massale vechtpartij onder vierhonderd asielzoekers in een kazerne in Wetzlar in de Duitse deelstaat Hessen zijn zaterdagavond vier mensen gewond geraakt.

Ongeveer honderd politieagenten werden ingezet om de orde te herstellen. Ze verrichtten zes arrestaties. Nog zaterdagavond besloten de autoriteiten zo'n honderd asielzoekers uit Algerije en Marokko te verhuizen. In de kazerne waren in totaal 930 asielzoekers met 61 verschillende nationaliteiten en driehonderd Bosnische vluchtelingen ondergebracht.

Gevangenen uit Servisch kamp in hinderlaag gedood

GENEVE - Gevangenen uit een kamp dat onder controle staat van de Bosnische Serviërs zijn mogelijk gedood toen zij vervoerd werden naar het front waar zij werkzaamheden zouden verrichten. Zeventien mensen zouden bij dit incident om het leven zijn gekomen.

Dat heeft het Internationale Rode Kruis zaterdag bekendgemaakt. Waarnemers hadden tijdens een bezoek aan het gevangenkamp bij Batkovic in het noorden van Bosnië op 31 maart vernomen dat het voertuig dat de gevangenen vervoerde in een hinderlaag was gelopen. Drie overlevenden zouden dit hebben gezegd tegen het Rode Kruis. Onbekend is of de slachtoffers Kroaten of moslims zijn. Er zitten ongeveer negenhonderd mensen in het kamp.

TE KOOP AANGEBODEN:

GROOT MONUMENTAAL PAND



Scharloo 33
Restauratieplannen reeds aanwezig.
Inlichtingen tel: 656432/601777

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 6 april 1993 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris **mr. M.L. Alexander**, of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Gaitoweg 2, Alhier, in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 17 maart 2038 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao **bekend als blok B kavel nummer 11** van het verkavelingsplan **Mahoema West**, ter grootte van 835 m², nader omschreven in meetbrief nummer 523 van 24 oktober 1977, met het daarop gebouwde.

De veilingsvoorwaarden liggen 8 dagen voor de dag van de veiling ter inzage op voormeld Notariskantoor en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Notariskantoor Alexander & Partners
Gaitoweg 2, Curaçao,
tel: 371111.

GOBIERNU DI KORSOU
Servisio pa Asuntu Sosial
Karchi di Dòkter

E funshonario públiko enkarga ku guía di Servisio pa Asuntu Sosial di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku entrante 30 di mart 1993, ta prolongá karchi di dòkter ku a kaduká solamente pa:

- Hendenan riba 60 aña.
  Promé ku prolongá e fecha e persona mester traha un sita pa e bin renobá su karchi. E persona por haña un máksimo di dos luna di prolongashon pa su karchi. Despues no por bolbé prolongá e fecha mas. Dentro di e periodo di dos luna e persona ta risibí un kaarchi nobo si e ta bini na remarka.
- Pa kaso di urgensia.
  E persona mester por proba ku e tin un sita ku dòkter, laboratorio, reseta pa tuma remedi, etc. Den un kaso asina tambe e persona mester traha un sita pa e bin renobá su karchi pasó e haña prolongashon. E persona por haña akí un prolongashon máksimo di dos siman i despues no ta prolongá e karchi mas.

E funshonario menshoná,
Dept. R.P. Mr. E.A. Vlieg.

GOBIERNU DI KORSOU
Servisio pa Asuntu Sosial
PAGO DI ONDERSTANT

E funshonario enkargá ku guía di Servisio pa Asuntu Sosial ta partisipá ku ta pagaònderstant na:

Montaña — Dokterstuin — Dominguito/Janwe
djamars dia 6 di april — djárason dia 7 di april

— Sta. Maria — Brievengat —
djámars dia 6 di april — djárason dia 7 di april — djaweps dia 8 di april

Kas Chikitu djárason dia 7 di april

Penstraat djaweps dia 8 di april

E funshonario menshoná,
Dept. R.P. Mr. E.A. Vlieg MBA.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
Universiteit van de Nederlandse Antillen

UITNODIGING

De Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, samen met de Universiteit van de Nederlandse Antillen nodigen u bleibij namens het "Departamentu Salú Mental" uit voor het bijwonen van een lezing in het kader van de Dr. "Boy" Winkel lezingen cyclus.

De voordracht wordt gehouden door:
Dhr. Harold H. Koning, Ph.D. erkend lid van de "The Florida Society of Professional Hypnotherapists".

Titel van de lezing luidt:
"Hypnose voor behandeling van gezondheidsproblemen"

Na de lezing is er gelegenheid voor vragen.

Datum : dinsdag 6 april 1993
Tijd : 20.00 — 21.30 uur
Plaats : Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen
Doelgroep : geïnteresseerden
Voertaal : Nederlands
Toegang : vrij.

Dhr. I.R.A. Arjes, arts,
Hoofd G.G.D.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10 00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Arthur Sealy:

"Delegatie Bonaire moet bestaan uit Buchi, Papy en Boeboei"

KRALENDIJK — "De UPB heeft een commissie samengesteld die in Nederland over staatkundige structuur gaat praten. Daarin zit geen enkele vertegenwoordiger van het volk. De POB was de enige politieke partij die de raadsverkiezingen inging met de slogan rechtstreekse banden met Nederland. Hoe is het mogelijk dat de POB niet in deze commissie is vertegenwoordigd?" Dat vraagt ex-PAN-leider Arthur Sealy.

Naar de mening van Arthur Sealy is de komende staatkundige structuur van belang voor de gehele gemeenschap. Hij zegt dat de bevolking de politici heeft gekozen om de belangen van het eiland te behartigen. Zij moeten nu hun huiswerk maken, want over drie maanden hebben zij examen, zegt geschiedenisleraar Sealy. Hij wijst erop dat Nederland zelf heeft gezegd dat de toekomst voor Bonaire de rechtstreekse banden met Nederland is. Hij vindt het weinig zin hebben om nu weer met een groepje naar Nederland te reizen om daar opnieuw te gaan discussiëren.

Sealy roept de bevolking op alert te zijn en met meer aandacht hun belangen te verdedigen. Hij herinnert de bevolking aan haar verleden en vermoedt een minderwaardigheidscomplex als gevolg van minachting en slavernij.

"Dat zijn ingrediënten die ons onderuit halen. Wat blijft er over voor ons, de nakomelingen van de slaven? Prostitutie, drugs, criminaliteit, kansspelen, kantoor schoonhouden, koffiezetten, rouleerarbied, dienstmeisje spelen, auto's repareren onder de boom, banden plakken en stoelen matten", somt Sealy op.

In de delegatie die naar Nederland gaat, zit geen enkele vertegenwoordiger van de door Sealy opgesomde groep. Sealy vindt dat wanneer de overheid zich ervan bewust is dat het hier de belangen van de gehele bevolking betreft, die bevolking in de delegatie vertegenwoordigd moet zijn. Daarom zegt de ex-PAN-leider dat hij in plaats van de namen Jaspers, Tijssen en Starreeld in de commissie die van Buchi, Boeboei, Cai, Papy, Toeloei en Abechi had willen zien.

Dat zijn dezelfde soort namen als Tsjombe, Kasaboeboe, Mugabe en Nyerere die met Europa discussieerden over de onafhankelijkheid van de Afrikaanse koloniën.

Voor match om de wereldtitel

FIDE wijst Timman en Karpov officieel aan

LUZERN — Jan Timman en Anatoli Karpov zullen de strijd aanbinden om de vakante wereldtitel. De wereldschaakbond (FIDE) maakte zondag in Luzern officieel bekend, dat beide schakers akkoord gaan. Tijd en datum van de tweekamp zijn nog niet vastgesteld.

De FIDE ontnam op 23 maart Gari Kasparov de wereldtitel en pakte Nigel Short het recht van uitdager af, toen de twee hun eigen WK-match aankondigden.

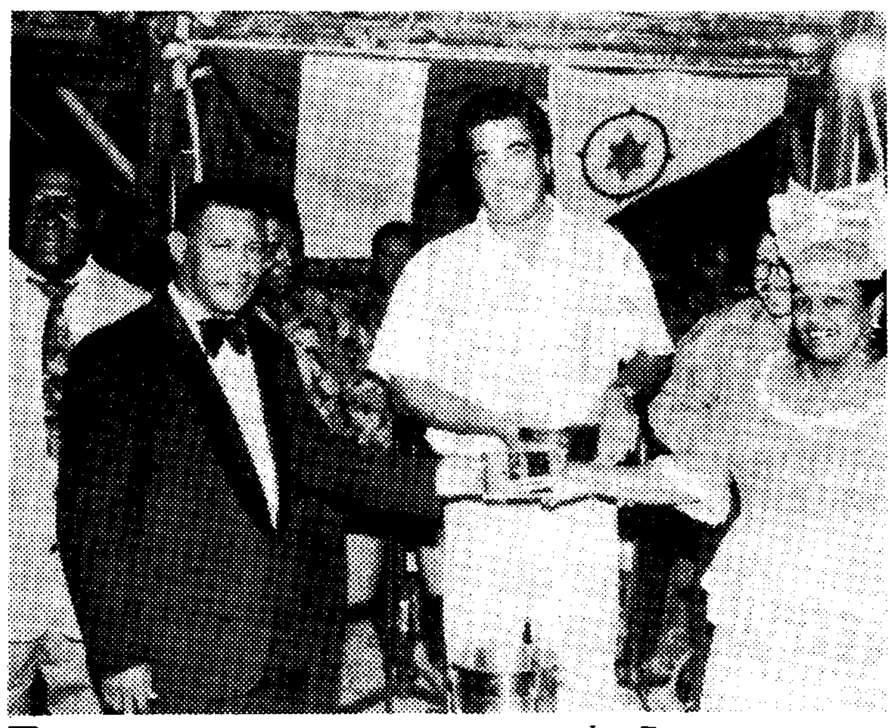
Volgens het FIDE-reglement dienen Timman en Karpov hun plaatsen in te nemen. Zij waren in de kandidatenreeks het verst gekomen. Timman verloor in de finale met 5-7 van Short, Karpov was in de halve finales met 4-6 door de Brit verslagen. Arthur Joesoepov, die in datzelfde stadium en met nota bene dezelfde cijfers van Timman verloor, viel buiten de regeling omdat zijn rating lager was dan die van Karpov.

Aanvankelijk keek Timman vreemd tegen deze herkansing aan. Het kon onmogelijk om de wereldtitel gaan. Die behoorde Kasparov toe, vond hij. Later zwaaide hij om en dezer dagen kreeg de FIDE een briefje dat hij volledig akkoord ging.

Voor Anatoli Karpov biedt het de gelegenheid de in 1983 aan Kasparov verloren wereldtitel te heroveren. In drie tweekampen (1986, 1987 en 1990) bleek hij daartoe niet in staat. Kasparov bleef wereldkampioen tot hem de titel aan de groene tafel werd ontnomen. Zoals Bobby Fischer in 1975 overkwam.

De FIDE bevestigde zondag tevens Monaco als plaats van handeling voor de WK-match van de vrouwen tussen wereldkampioene Xie Jun (China) en uitdaagster Nana Ioseliani (Georgië). De ontmoeting begint in november en heeft een prijzengeld van 400.000 gulden.

VOETBAL / LEVERKUSEN — De Duitse international Ulf Kirsten heeft zijn contract bij Leverkusen tussentijds verlengd tot juni 1996. De 27-jarige spits heeft in de huidige competitie twaalf treffers achter zijn naam staan.



■ *KRALENDIJK — Zaterdagavond werd de eerste compact disc van Tipiko Boneriano ten doop gehouden. Tipiko Boneriano bestaat reeds meer dan 25 jaar en is zowel in binnen- als buitenland bekend. Elke zaterdagavond treedt de band in de Beachhut van het Sunset Beach Hotel op als vaste begeleider van de folkloristische dansgroep Kibrahacha. Gedeputeerde Ramoncito Booi doopte de cd en het hoofd van Cultuur en Opvoeding Papy Cecilia was peetvader.*

Op de foto vlnr Lanlang Clarinde, oprichter van Tipiko Boneriano; ceremoniemeester Papy Cecilia en gedeputeerde Ramoncito Booi. Het Sunset Beach Hotel schonk alle gasten een glas champagne.

Lichter gezonken met bouwmaterialen voor gedeputeerde

KRALENDIJK — Een lichter afkomstig uit Las Piedras, Venezuela, met materiaal voor de bouw van de shopping mall van Ramoncito Booi is op weg naar Bonaire gezonken.

De licher werd gesleept door de onder Hondurese vlag varende sleepboot *Seawolf*. Aan boord van de lichter was een *pre fabricated*-gebouw dat opgetrokken zou worden naast het nieuwe gebouw van Cultimara.

De oorzaak van het ongeval is nog niet bekend, maar vermoed wordt dat door de ruwe zee de lading is gaan glijden. Het gevolg was dat de lichter kantelde en met lading en al in de golven verdween.

Booi beaamde desgevraagd dat de lading verzekerd was. In de bouw van van zijn nieuwe *shopping mall* zal wel vertraging ontstaan, zei hij.

Adèle Bloemendaal en Jenny Arean

Nederlandse cabaretiers willen musical met lokale artiesten

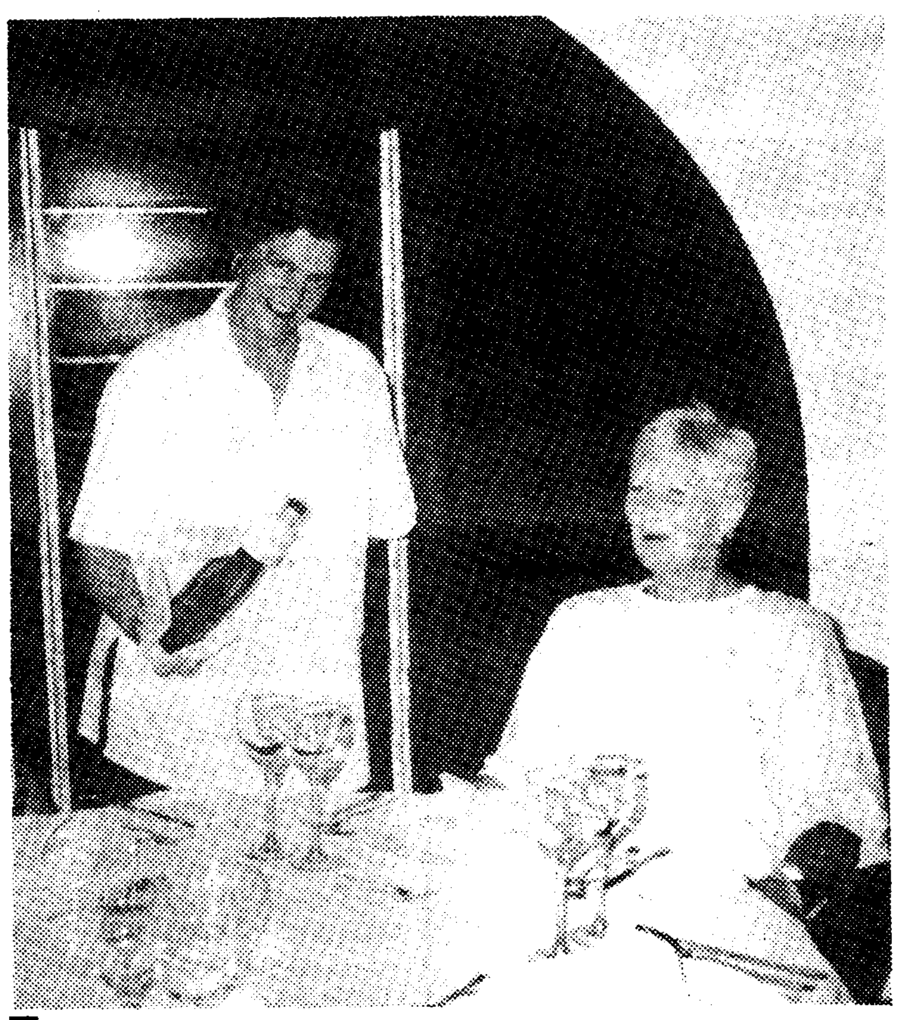
KRALENDIJK — De plannen van cabaretière en tv-actrice Adèle Bloemendaal krijgen vastere vorm. De in Nederland nog steeds gevierde artieste blaast elke drie maanden even uit in het Lacbay Resort op Bonaire. Daar legt zij dan tevens de nodige contacten voor haar artistieke ideeën. "Die krijgen in december gestalte", verzekert Adèle Bloemendaal de 'Amigoe' afgelopen zaterdag.

Ze popelt om te beginnen. Haar werk en contracten in Nederland laten dat echter niet toe. Vorig jaar had zij hetzelfde probleem. Toen speelde zij in de televisieserie *De Vlaamsche Pot*. Een ongekend succes in Nederland. In december van dit jaar is zij vrij. Of liever gezegd neemt zij vrij om enige maanden op Bonaire te blijven. Zij komt dan met collega-cabaretière Jenny Arean die vooral bekend is om haar zangkwaliteiten. Het tweetal wil een musical opvoeren op Bonaire. Niet met uit Nederland geïmporteerde zangers en zangeressen, maar met een voornamelijk lokaal Bonaireaanse bezetting.

Adèle Bloemendaal was verrukt te horen, dat het koor Kanta Orquida uit Rincon enkele jaren geleden op voortreffelijke wijze het lijdensverhaal van Jezus heeft opgevoerd. Dat betekent een enorm potentieel voor een (eigentijdse) musical. Tiri Trinidad is al geen onbekende meer op het Lacbay Resort. Zijn naam en die van Vivian Frans warende eersten die tijdens het gesprek vielen.

Adèle Bloemendaal is niet geïnteresseerd in een musical die vanuit Nederland is overgeplant op Bonaire. Het wordt een lokale produktie, met lokale artiesten. De musical zal ook op Bonaire geschreven worden, al zal de *know how* vanuit Nederland daar een grote rol bij spelen. De bedoeling van Adèle is om bekende Nederlandse tekstschrijvers en choreografen naar Bonaire te halen. Zij zullen hun steentje bijdragen. Niet alleen om bepaalde dansen in te studeren, maar vooral voor de zogenaamde *musical staging*.

De ervaringen van Adèle Bloemendaal en Jenny Arean moeten borgstaan voor succes. "Ik kan hier de mensen nog veel bijbrengen op het gebied van theater en cabaret en dat lijkt me een belangrijk aspect in de artistieke ontwikkeling van het eiland", besluit Adèle.



■ *Tijdens haar verblijf op Bonaire laat Adèle Bloemendaal zich graag verwennen in het Lacbay Resort. Restaurant De Roode Pelikaan is ook bij de Nederlandse artiesten vermaard.*

Op de foto Adèle Bloemendaal en Joan van Egeraat.

Chang behaalt tweede toernooi-zege na overwinning in het Japanse Osaka

DEN HAAG — Hoe verder Azië in, des te beter voelt Michael Chang zich thuis. De 21-jarige Amerikaan van Chinese afkomst was dit weekeinde in het Japanse Osaka een willige prooi van honderden handtekeningenjagers. Hij behaalde er zijn tweede toernooizege van het nieuwe seizoen (na Jakarta) door een overwinning met 6-4 en 6-4 over Amos Mansdorf.

De meeste aandacht ging echter uit naar de verliezer. Met een overwinning van 7-5 en 7-6 in de halve finales op Jim Courier brak de Israelische speler de strijd om de nummer een-positie open. Het einde van de partij was gedenkwaardig. Courier, toch al niet best serverend, sloeg bij 3-5 in de tiebreak een dubbele fout, waarna Mansdorf het pleit beslechtte met een ace.

VOORSPRONG

Courier heeft als nummer een van de ranglijst met 3781 punten nog altijd een voorsprong van 222 punten op landgenoot Pete Sampras. Beide Amerikanen hebben ingeschreven voor het toernooi van Tokyo, waar Courier de titel en 304 punten moet verdedigen. Michael Chang maakt als nummer drie ook nog een kans.

Ook Aaron Kirckstein heeft een land waar hij zich thuisvoelt: Zuid-Afrika. De 25-jarige Amerikaan behield in Durban de Open Zuidafrikaanse titel door een zege met 6-3 en 7-6 op de plaatselijke favoriet Grant Stafford. De met een *wild card* tot het evenement toegelaten plaatselijke grootheid schakelde in de halve finales zijn als eerste geplaatste landgenoot Wayne Ferreira uit. Kricksteins voorlaatste toernooizege kwam ook in Zuid-Afrika tot stand: een half jaar geleden in Johannesburg.

Nadat het een poosje stil om hem geen was geweest deed Andre Medvedev zich in het Portugese Estoril kennen als een uitstekende gravelspeler. Het 18-jarige talent uit de Oekraïne dumpte op weg naar de finale met Emilio Sanchez en Serguei Bruguera tweeoudwinnaars van het Portugese evenement en pakte in de eindstrijd de Tsjech Karel Novacek met 6-4 en 6-2.

Op dezelfde baan van Hilton Head Island, waar Steffi Graf zeven jaar geleden in de eindstrijd Chris Evert voor het eerst de baas bleef, was de inmiddels 23-jarige Duitse dit weekeinde als invalster voor Monica Seles toe aan haar 71ste toernooizege. De finale tegen Aranxta Sanchez-Vicario was alleen in de eerste set spannend. De uitkomst van de tiebreak (10-8) brak de weerstand van de kleine Spaanse: 7-6 en 6-1.

Een dag eerder was het juist omgekeerd geweest. Toen had Sanchez-Vicario tegen de Olympisch kampioene Jennifer Capriati een achterstand van 2-6 en 2-4 goedgemaakt, terwijl Graf tegen Gabriela Sabatini na een voorsprong van 6-0 en 5-1 een acute aanval van tennismoeheid te verwerken kreeg. Ze verprutste twee matchpoints eer in de tiebreak (7-3) de zin terugkwam. Die gang van zaken was voor Steffi Graf aanleiding na zeven weken aaneengesloten tennis een weekje vrijaf te nemen.

Dat deden deze week al -in mentaal opzicht dan - de spelers van het tegen Spanje zo succesvolle Nederlandse Davis-Cupteam. Geen prestatie van belang. De enige, die wat bereikte, was Menno Oosting. Samen met Udo Riglewski stootte de Brabander door tot de dubbelfinale van Estoril. Het Nederlands/Duitse duo verloor daarin met 3-6 en 5-7 van David Adams en André Olhovski (Aus/Rus).

UITSLAGEN

In Osaka speelden de mannen de halve finales met de volgende uitslagen: Chang (VS/2)-Simian (Fra) 6-2, 3-6 en 6-3; Mansdorf (Isr/5)-Courier (VS/1) 7-5 en 7-6. De finale ging tussen Chang en Mansdorf, met Chang de twee sets winnend afsluitend met 6-4 en 6-4. In het dubbelspel: Michibata/Pate (Can/VS/3)-Keil/Van Rensburg (VS/Z-Af) uitgesteld wegens regen.

In Hilton Head werden de volgende uitslagen geregistreerd bij de vrouwen in de kwartfinales: Graf (Dui/1)-Rubin (VS) 6-1 en 6-2; Sanchez-Vicario (Spa/2)-Hack (Dui) 6-2 en 6-2; Sabatini (Arg/3)-Katerina Maleeva (Bul/6) 6-4 en 6-2; Capriati (VS/4)-Coetzer (Z-Af/7) 6-4 en 6-0. De halve finales: Graf-Sabatini 6-0 en 7-6; Sanchez-Vicario vs Capriati 2-6, 7-5 en 6-0. Finale: Graf vs Sanchez-Vicario 7-6 en 6-1. De finale in het dubbelspel: Gigi Fernandez/Zvereva (VS/Wit-Rus)-Bollegraf/Adams (Ned/VS) 6-3 en 6-1.

In de Zuidafrikaanse Durban werden de volgende uitslagen geboekt bij de mannen in de halve finales: Krickstein (VS/5)-Volkov (Rus/2) 6-2, 6-7 en 6-4; Stafford (Z-Af)-Ferreira (Z-Af/1) 6-4 en 7-5. Finale: Krickstein-Stafford 6-3 en 7-6.

In Hannover werd er een demonstratie-wedstrijd afgewerkt tussen Agassi en Stich: Agassi (VS)-Stich (Dui) 7-5 en 6-3. In Estoril werden de volgende uitslagen geregistreerd bij de mannen in de halve finales: Novacek (Tsj/4)-Gustafsson (Zwe) 6-4 en 6-4; Medvedev (Oek/5)-Emilio Sanchez (Spa/7) 6-4 en 6-2. Finale: Medvedev-Novacek 6-4 en 6-2. Finale in het dubbelspel: Adams/Olhovski (Aus/Rus)-Riglewski/Nijssen (Dui/Ned) 6-3 en 7-5.

Fortuna Sittard wint met 1-0

Sparta valt niet meer te inspireren

ROTTERDAM — Fortuna Sittard heeft verzuimd de toegestoken hand van Sparta te grijpen. In een wedstrijd met genoeg ruimte voor 5-5 werd het slechts 1-0, door een strafschop van Van den Berg.

Middenmoter Sparta valt de rest van het seizoen amper meer te inspireren, degradatiekandidaat Fortuna heeft nog alle baat bij doelpunten van eigen makelij. Zondag deden de Limburgers niets met de assistentie van de Rotterdamse verdediging, waar alleen doelman Metgod oplette. Hij schrok na een kwartier wakker toen een afstandsschot van Usta op de lat eindigde.

Metgod was daarna alert, op zijn beurt geholpen door het onthutsende manco aan schotkracht bij Fortuna dat na twee overwinningen en twee gelijke spelen weer eens puntloos bleef. "Teleurstellend", baalde trainer Dekker, zelf oud-speler op Spangen.

Sparta bezat te weinig concentratie om iets doeltreffends te kunnen verzinnen. Spits de getrouwe was vooral lomp, de rond hem zwervende Bogarde hooguit snel. Te snel in elk geval voor Szalma die de Rotterdamse aanvaller negen minuten voor de rust slechts ten koste van een overtreding, strafschop en gele kaart kon bijhouden. Van den Berg maakte zijn negende doelpunt van het seizoen: 1-0.

Ook na de rust legde scheidsrechter Luinge de bal op de stip toen Losada aan het shirt van Pronk hing. De strafschop en gele kaart werden geannuleerd omdat grensrechter Toet voor buitenspel had gevlagd en Luinge bijtijds door de Limburgers daarop attent werd gemaakt.

Fortuna hield zo uitzichten op ten minste een punt, maar ook de in de tweede helft voor zijn verdediging gekropen libero Driessen wist geen raad met de juiste richting voor de bal. "We hadden een gelijkspel verdiend", meende Dekker. Collega Jacobs was allang tevreden.

BOKSEN / CARDIFF — De Britse bokser Robbie Regan heeft in Cardiff de Europese titel in het vlieggewicht behouden. Hij versloeg zijn landgenoot Danny Porter. Het duel werd in de derde ronde gestaakt.

Partnerschap met Duitsland beklemtonen:

Nieuwe Franse premier nog deze maand naar Bonn

PARIJS/BONN - Op 22 april brengt de nieuwe premier van Frankrijk, Edouard Balladur, een bezoek aan Bonn. Hij voert dan besprekingen met kanselier Helmut Kohl, zo heeft het kantoor van de Duitse regeringsleider donderdag bekendgemaakt.

De ontmoeting onderstreept het belang dat de nieuwe centrum-rechtse regering hecht aan de nauwe banden tussen Parijs en Bonn. Ook geeft ze blijk van de loyaliteit jegens de Europese Gemeenschap en het Europese monetaire stelsel. Medewerkers van de bondskanselier zeiden dat Kohl en Balladur zullen spreken over bilaterale kwesties en over pogingen een mondiaal vrijhandelsakkoord te bereiken in de Uruguay-ronde van de onderhandelingen in het kader van de Algemene overeenkomst inzake handel en tarieven (GATT).

Duitsland laat toenemende irritatie blijken over de oppositie tegen een landbouwakkoord dat de Europese Gemeenschap vorig jaar in beginsel bereikt had met de Verenigde Staten. De maandag aangetreden Franse premier Edouard Balladur wil snel overleggen met de Duitse bondskanselier.

ORANJESTAD — In de Nos Arte Gallery aan de Caya Betico Croes 9 vond de opening plaats van een tentoonstelling van werken van Caroline van Vliet. Zij vertoont haar werken over Bonaire terwijl ook enige andere gastartiesten met hun werken deelnemen aan deze tentoonstelling.

In verband dodenlijst doodseskaders:

Den Haag gevraagd te ageren bij Guatemala

DEN HAAG - De Nederlandse minister Kooijmans van Buitenlandse zaken moet de activiteiten van rechtse doodseskaders in Guatemala bij de Guatemalaanse autoriteiten aan de kaak stellen. Dat vraagt het Humanistisch overlegmensenrechten (HOM) in een brief aan de bewindsman.

Volgens het overleg hebben rechtse doodseskaders de afgelopen dagen 24 personen op een dodenlijst geplaatst. Onder hen bevinden zich vakbondsleiders, geestelijken, mensenrechtenactivisten en journalisten. Volgens pamfletten verspreid in Guatemala-stad zijn ze "woordvoerders, verdedigers of sympathisanten van de subversie".

De lijst bevat volgens het HOM een groot aantal namen van mensen die verscheidene keren Nederland hebben bezocht en daarbij ook contacten onderhielden met Kamerleden en het ministerie van Buitenlandse zaken. De eerste negen namen van de lijst zijn journalisten. Volgens de Nederlandse vereniging voor journalisten (NVJ) worden sommige Guatemalaanse journalisten al jarenlang met de dood bedreigd. De NVJ stuurde in samenwerking met de Internationale federatie voor journalisten (IFJ) enkele jaren geleden een onderzoeksmissie naar het land, maar het resultaat daarvan was nihil.

INTERSTERO

International moving & shipping services

Interstero biedt een maandelijkse afvaart per groupage container naar Nederland en de Verenigde Staten. Voor meer inf. bel. Interstero tel. 370140 - fax 370141

Satin & Silk

Salinja Galleries, tel/fax 658481

nodigt alle kinderen uit voor de

Eastershow 'N Games

op zaterdag 10 april van 10.00 v.m. - 6 n.m.

Bij elke aankoop van f 100,= een bonnenboekje van f 5,= kado.



Where Fashion is styling, not sizing!
Lots of new arrivals, sizes 14 - 26

FOR A BEAUTIFUL WOMAN WITH A FULLER FIGURE

LADY BOUNTIFUL

OPEN:
Tuesday: 10 - 6
Wednesday: 10 - 6
Thursday: 10 - 6
Friday: 10 - 6
Saturday: 10 - 1

Mercuriusstraat 16 - Tel. 658031

TE KOOP

Wegens overcompleet

1. een zeilboot 33 voet in goede staat.
2. Een Rubber Boot 9 personen, in goede staat.

Informatie: Miss Ann Boattrips
Tel.: 671579 - 601367

LUNCH SPECIAL

Gedurende de week van
05 april tot en met 09 april 1993

Heldere bouillon met garnituur van champignons en bieslook

Steak met peperasaus geserveerd met een gepofte aardappel en sour cream

Vers fruit met vanille ijs

Naf. 27,50 per persoon

Probeert u eens onze heerlijke huiswijnen gedurende de lunch

Wit: Blanc de Blanc van het huis Barton & Guestier

Rood: Côtes du Rhone van het huis Barton & Guestier

Naf. 26,50 per fles

Tussen 12.00 en 14.00 uur

Voor reserveringen:
bel. 614688

ZEELANDIA

GEVESTIGD

RUPERT B. BELL D.D.S.

Tandarts

Mgr. Niewindtstraat # 22

Tel.: 628371

(t.o. de kerk van Santa Famia)

"Special" op Airco -Service voor de maand April

Split Unit f. 85,-
Window Unit f. 45,-

COOLTECH

Sta. Rosaweg 64
Tel.: 369375

Onze aircos "Friedrich" zijn in bestelling.
Reserveer tijdig.

FYSIOTHERAPIE

GROEPSPRAKTIJK

5 april 1993

Kaya Godett ...

Telefoon 6...

Ons bedrijf is een groothandel/agenturenbedrijf, gevestigd op de drie benedenwindse eilanden en telt ca. 50 werknemers. Op het hoofdkantoor te Curaçao werken 30 enthousiaste mensen aan de versterking van onze marktpositie.

Voor de uitbreiding van ons buitendienst team van 8 mensen, hebben wij voor spoedige indiensttreding nodig:

VERTEGENWOORDIGERS

met pit, dynamiek en doorzettingsvermogen.

De verkoop buitendienst is sterk klantgeorienteerd.
Contacten worden onderhouden met horeca, detaillisten en overheden. Een bijzonder segment zijn de zelfbedieningszaken die een speciale attentie nodig hebben door het verzorgen en vergroten van de schappen met presentatie en displays.
De baan is sterk handelsgericht, waarbij de bekendheid de expanderende mogelijkheid van onze lijnen op de markt, vele deuren opent.
De grote groei van de mogelijkheden van onze produkten en nieuwe lijnen maken het een vertegenwoordiger met karakter mogelijk succesvol te opereren en carrière te maken.

Wij vragen:

Een middelbare schoolopleiding, aangevuld met cursussen of gerichte opleidingen op verkoopgebied.
Buitendienst ervaring is een must, terwijl een leeftijd van ca. 25 - 30 jaar voor ogen staat.
Computerkennis (p.c.) strekt tot aanbeveling.
Kennis van Nederlands/Engels/Spaans en Papiaments in woord en geschrift is vereist.
Sollicitant moet woonachtig zijn op Curaçao en bereid zijn te reizen en in het bezit zijn van eigen vervoer.

Wij bieden:

Een zelfstandige- resultaat gerichte baan, binnen een modern denkend, dynamisch en succesvol bedrijf.
Het inkomen uit salaris commissie is prima, de afhankelijk van uw resultaat te behalen bonus maakt uw inkomen uitstekend.

Interesse?
Schrijf een bondige brief uw c.v. aan:
P.O. Box 233 Curaçao N.A.

Verkoop

visverkoopbedrijf

Caribbean General Seafood N.V.
gevestigd in het industriepark Brievengat
Telefoons: 602166 en 370771
Fax: 370518

Het bedrijf en de inventaris zullen worden verkocht aan de hoogste bieder.

Gelegenheid tot bezichtigen op Donderdag 7 april van 09:00 uur tot 12:00 uur op Brievengat in de eerste loods aan de ingang.

De Directeur.

NOTOLAYS

Het nieuwe zomerse kollektie en ...

... en ...

... maat 16 t/m 23

... Manager ... Fitness Studio ...

Vereisten:
Goede ... eigenschappen
Lichte administratieve werkzaamheden
Leeftijd min. 25 jaar

... 76622

P.O. Box ...

TE KOOP

MAAK HET U GEMAKKELIJK

DE H.A.S.

Hollandse Ambachtelijke Slagerij

Menu van deze week

per portie per kilo

Maandag 5 april ... 4,98

... 6,98 7,98

... 6,98 7,98

Donderdag 8 april ... 6,98

... 6,98 7,98

SPECIAL

De hele week verkrijgbaar: SEAFOOD FRIED RICE per kilo 7,98

TOT ZIENS BIJ DE H.A.S

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 5 APRIL 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.390	1.410	1.430
PND STERLING	2.635	2.690	2.750
NED GLD	98.42	99.14	99.94
ZW FRANCS	119.86	120.58	121.38
FR FRANCS	31.51	32.61	33.31
DUITSE MARK	110.79	111.51	112.31
IT LIRE	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	156.03	156.89	157.69
ECU	-.-	216.71	217.51

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,92% Eff. rendement 7,31 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.77% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,79% Eff. rendement 8,25 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,39% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,60% Eff. rendement 8,875% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 100,83% Eff. rendement 8,25 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 100,65% Eff. rendement 8,44 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Financieel Nieuws

Wall Street laat Damrak koud

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich maandagochtend weinig aangetrokken van de forse koersval in New York afgelopen vrijdag. Bij een dunne handel moest de CBS-stemmingsindex slechts 0,3 punt terug tot 106,50, terwijl de EOE-index 1,30 punt toegaf op 315,33.

De daling van de Amerikaanse Dow Jones-index met ruim 68 punten werd voornamelijk veroorzaakt door de koersval van Philip Morris, de sigaretten- en voedingsmiddelenproducent. Van een algehele malaise op Wall Street was echter geen sprake. Dat unilever in Amsterdam f 1,20 afkalfde tot f 211,20 noemde een analist dan ook puur psychologisch: "Philip Morris en Unilever zijn belangrijke concurrenten. Maar de daling van de sigarettenprijzen, die de dramatische koersval van het Amerikaanse concern veroorzaakte, laat Unilever ongemoeid."

De lichte terugval van het koersniveau in Amsterdam hield volgens handelaren voornamelijk verband met de flauwe stemming in Londen, waar de aandelenkoersen gemiddeld 1 procent daalden.

Op het Damrak liepen vooral de financiële waarden averij op. Zo moest Aegon, dat donderdag tegenvallende jaarcijfers bekendmaakte, opnieuw een daalder terug tot f 84,40. Beleggers zijn verbolgen over het dividendvoorstel van de verzekeraar en de tegenvallende stijging van het resultaat per aandeel. Overigens bleef de handel in Aegon maandagochtend beperkt.

In het kielzog van Aegon duikelde ook Amev twee kwartjes omlaag tot f 70,70, terwijl bank-verzekeraar ING twintig cent inleverde op f 64,20.

De internationals stonden onder druk. Naast Unilever leden ook Akzo, Philips en Koninklijke Olie koersverlies. Akzo moest tachtig cent terug tot f 148,30, Philips dertig cent op f 24,10 en Olie tien cent op f 160,60. De koers van KLM bleef ongewijzigd op f 27,70.

Elders in de markt stond de activiteit maandagochtend eveneens op een laag pitje. Van der Giessen-de Noord presteerde goed met f 7 koerswinst op f 136. De Boer Boekhoven daarentegen werd f 1,20 lichter op f 21.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	2-4	FRANKFURT	PREV.	2-4	AMSTERDAM	PREV.	2-4
DOW JONES	3439	3370	DAX INDEX	1671	1661	EOE	316.85	316.63
AM.EXP.	27.38	27.00	ASKO	633.00	610.00	ABN-AMRO	54.90	54.70
ANHEUSER B	53.75	52.88	BASF	238.10	237.80	AEGON	87.40	85.90
ATT	57.25	56.65	BMW	475.00	475.50	AHOLD	95.60	95.60
BORDEN	26.88	26.25	COMMERZBANK	299.90	296.00	AMEV	72.30	71.20
CAMPBELL S	44.13	43.88	DAIMLER BENZ	617.50	610.50	AKZO	149.60	149.10
CHRYSLER	39.00	37.25	DEUTSCHE BANK	706.50	699.00	BOLS	48.30	49.00
CITICORP	29.25	28.00	HOECHST	251.60	250.40	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.75	26.50	KAUFHOF	463.00	457.50	DAF	0.60	0.55
COCA COLA	42.00	42.13	MAN	287.10	283.00	DSM	85.30	85.50
DIGITAL	43.88	42.88	PREUSSAG	351.00	350.40	ELSEVIER	130.20	131.30
DUPONT	48.66	48.88	SIEMENS	645.20	638.50	FOKKER	13.40	13.30
EAST.KODAK	54.38	52.75	VW	305.00	307.80	GIST BROC.	42.00	42.10
EXXON	65.38	66.75				HAGEMEYER	153.00	153.00
FORD	52.00	51.25				HEINEKEN	194.00	195.50
GEN.ELECT.	89.63	90.38	LONDON			HOOGOVENS	26.60	26.60
GEN.MOTORS	37.30	36.75				HUNT.DOUGLAS	46.00	45.70
HEINZ	39.50	38.62	FT-100 INDEX	2878	2869	ING	64.20	64.70
HOMESTAKE	14.50	14.77				KLM	27.80	27.70
IBM	52.00	52.75	ARGYLL	3.27	3.42	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	60.88	60.88	BARCLAYS BANK	4.11	4.13	NEDLLOYD	28.90	29.00
MC DONALDS	53.38	52.75	BASS	5.56	5.52	NUTRICIA	123.90	125.50
MERCK	34.75	34.00	BRITISH STEEL	0.86	0.85	PHILIPS	24.80	24.40
MINNES.MNG	109.63	110.00	BRITISH TEL	4.13	4.41	ROBECO	106.90	106.50
MOBIL CORP	67.88	68.88	BTR	6.08	6.08	ROLINCO	104.90	105.00
PFIZER	61.13	58.88	CADBURY	4.84	4.88	RORENTO	84.30	84.20
P.MORRIS	64.50	49.50	CABLE & WIRE	7.43	7.36	RODAMCO	53.20	53.30
QUAKER	67.12	66.25	GRAND MET	4.32	4.30	ROYAL DUTCH	160.60	160.70
SEARS	54.38	53.25	MARKS & SPENCER	3.42	3.45	UNILEVER	212.60	212.50
UP JOHN	29.25	26.50	REDLAND	4.37	4.30	VMF STORK	34.00	34.30
WOOLWORTH	31.63	30.88	TATE & LYLE	4.23	4.29	VNU	107.50	106.80
						WESSANEN	102.50	104.20
GOLD	336.70	340.00	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.86	3.95	NIKKEI DOW IND.	19099	19446	TSE 300	3610	3602
CRUDE OIL	20.47	20.61	BRIDGESTONE	1320	1340	ALCAN	18.88	18.75
			CANON	1370	1410	BELL	43.75	43.63
US$/Yen	114.15	114.25	DAI ICHI KANGYO	1920	1930	BANK OF NS	24.75	24.88
			DAIWA SEC.	1120	1270	CAN.PAC.	19.12	18.88
US$/DMARK	1.60	1.60	HITACHI	848	846	IMASCO	39.75	37.88
			HONDA MOT.	1450	1490	LAIDLAW	10.63	10.75
[illegible]/US$	152.40	152.20	JAPAN AIRLINES	649	710	MOORE	21.75	21.63
			NOMURA SEC.	1970	2190	NORANDA	20.38	20.83
US$/NLG	1.80	1.80	NIPPON STEEL	345	405	PLACER DOME	18.62	18.88
ECU/US$	121.00	121.70	MAZDA	519	526	POWER CORP.	16.62	16.38
CAN/US$	79.40	79.30	SONY	4400	4320	ROYAL BANK	25.88	25.75

Zoekplaatje: Waar is de president?



■ VANCOUVER - Een Canadees zoekplaatje: waar zijn de presidenten? Boris Jeltsin (rechts) en Bill Clinton worden ondersteund bij het zwaaien naar de rest van het publiek in Vancouver, waar de topconferentie werd gehouden.

Schuld Duitse Treuhand al meer dan 250 miljard mark

WENEN - De totale schuld van de Duitse Treuhand-organisatie, die belast is met de sanering en privatisering van het voormalige Oostduitse bedrijfsleven, zal dit jaar oplopen van 250 miljard tot 270 miljard mark (f 280 miljard tot f 300 miljard). Dit heeft de financiële topman van de Treuhand, Heinrich Hornef, maandag in Wenen meegedeeld.

Volgens Treuhand-directeur Paul Hadrys moet de financiële behoefte van de organisatie in de toekomst meer dan tot nu toe gedekt worden via de kapitaalmarkt. Dit jaar moet 40 miljard mark uit de kapitaalmarkt worden gehaald via tien- en vijfjarige leningen. Daardoor zal eind dit jaar voor 110 miljard mark aan Treuhand-verplichtingen via de kapitaalmarkt zijn gedekt.

Van de oorspronkelijke 12.800 ondernemingen in het oosten van Duitsland heeft de Treuhand volgens eigen zeggen op 1.500 na alle geprivatiseerd of stilgelegd. Buitenlandse bedrijven hebben 550 bedrijven overgenomen en daarbij toezeggingen gedaan voor investeringen ter waarde van 17 miljard mark. Franse ondernemingen nemen naar omvang van de investeringen de eerste plaats in, terwijl de Zwitsers geoordeeld naar aantal overnemingen vooroplopen. Zij kochten honderd Duitse bedrijven.

Dollar vrijwel onveranderd

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is maandag op de Europese valutamarkten vrijwel onveranderd van start gegaan. Rond 10.00 uur noteerde de dollar op de wisselmarkt van Amsterdam f 1,7975 tegen een slot afgelopen vrijdag van f 1,7970. In New York sloot de dollar vrijdag op f 1,7960.

Er waren maandag in Europa weinig factoren die de valutahandel richting konden geven. De dollar was eerder op de dag tijdens de handel in Tokyo al in grote problemen gekomen tegenover de yen. Toen de dollar zelfs op het naoorlogse dieptepunt van 113,30 yen was terechtgekomen, greep de Japanse Centrale Bank in. Na een tweede ingreep wist de dollar in Tokyo uiteindelijk op 113,83 yen te sluiten.

Door de ontwikkeling in Tokyo werden er maandag in Europa Duitse marken gevraagd tegen dollars. Daardoor moest de dollar op 1,5975 mark fors terrein prijsgeven tegenover de Duitse munteenheid.

Het Britse pond lag er maandag met een notering van f 2,7320 iets lager bij dan het slot van afgelopen vrijdag op f 2,7365. De overige valuta's binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) lieten weinig beweging zien ten opzichte van vrijdag. De Franse frank lag er onveranderd bij op f 33,105 per honderd, terwijl de Italiaanse lire f 11,270 per 10.000 iets onder het niveau van f 11,280 van vrijdag lag. De Spaanse peseta noteerde met f 1,5725 per honderd hoger dan het slot van afgelopen vrijdag van f 1,5695.

Op de effectenbeurs van Tokyo steeg de nikkei-index van 225 fondsen met 312,52 (1,6 procent) tot 19.759,46. Buitenlandse beleggingsmaatschappijen en pensioenfondsen zijn hun portefeuilles aan het draaien van Europese en Amerikaanse fondsen naar Japanse waardepapieren. De omzet bedroeg maandag 1,2 miljard aandelen tegen 1,5 miljard afgelopen vrijdag.

Voorlopig niet naar oost-Europa

KBB blijft fors investeren in nieuwe winkelvestigingen

AMSTERDAM - Het detailhandelsconcern KBB (Bijenkorf, Hema, Praxis, M+S Mode, diverse speciaalzaken zoals Amici, Prénatal, Marskramer, Lampenier en Bruna) blijft ook in het per 1 februari begonnen boekjaar stevig investeren. Volgens financieel-directeur drs. P.B.A. Dirks zal f 175 miljoen aan nieuwe vestigingen en het stroomlijnen en verbeteren van bestaande zaken worden besteed. Dit niveau ligt ongeveer f 50 miljoen boven de afschrijvingen. Vorig jaar waren de investeringen f 155 miljoen tegen f 112 miljoen afschrijvingen.

De beide zorgenkinderen van KBB, Hema en de Amerikaanse keten Fao Schwarz, hebben het aanzienlijk beter gedaan en dit proces zet zich met kracht voort. Volgens Hema-directeur drs. B. Vos "is het bij de Hema weer lente". Reorganisaties, sterk verbeterde logistiek en klantenbinding zijn de pijlers waarop deze gang van zaken rust. Bij Fao Schwarz (speelgoedspeciaalzaken) is in de loop van vorig jaar het management de laan uitgestuurd en vervangen. Prompt keerde het resultaat ten goede en in de tweede helft van het jaar groeide de omzet met 24 procent, in december zelfs met 28 procent.

De omzet van KBB steeg vorig jaar met 5,2 procent tot f 5,8 miljard. Het resultaat voor belastingen steeg met 9 procent tot f 150 miljoen. Hogere belastingdruk in vooral Duitsland veroorzaakte evenwel minder groei van het nettoresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening (+ 2,4 procent tot f 87,2 miljoen). De nettowinst per aandeel klom van f 6,59 naar f 8,34. Het dividend blijft f 2,70. Het nettoresultaat was in 1991 geflatteerd want reorganisaties bij de Hema vormden toen een buitengewone last van ruim f 16 miljoen.

KBB-topman dr. Ir. A. Maas vindt het nog te vroeg om een voorspelling te doen over het resultaat dit jaar. "De resultaten van de eerste maanden zijn absoluut niet maatgevend voor het hele jaar. Het zwaartepunt valt in de laatste drie maanden en dan kan er nog van alles gebeuren. Dat was het afgelopen jaar het geval toen de winst in het eerste halfjaar als gevolg van het warme zomerweer met 45 procent achterbleef en er de laatste maanden sprake was van een drastische ommekeer. Gegeven de ingenomen marktposities en de plannen van de werkmaatschappijen verwachten wij wel het opnieuw beter te kunnen doen dan de markt", aldus Maas.

Vorig jaar was dat ook al het geval. De groei van de bestedingen in de niet-levensmiddelensector in Nederland bedroeg 2,3 procent, maar die van KBB stak daar met 5,2 procent duidelijk boven uit. Maas: "Hoewel de bestedingen in de Nederlandse detailhandel de laagste sinds het begin van de jaren tachtig waren heeft KBB toch nog marktaandeel gewonnen. Dit aandeel steeg tot circa 6,5 procent."

Naar aanleiding van een studie wordt voorlopig afgezien van expansie in Oost-Europa. Maas: "We vinden de politieke en valutaire risico's vooralsnog te groot. Misschien dat we het later doen bij beter tij. Wel komen er enkele M+S winkels in de voormalige DDR en nemen we daar een proef met twee Marskramer-zaken. Maar dat gebied beschouw ik niet als Oost-Europa."

Het winkelvernieuwingsen uitbreidingsprogramma van de Bijenkorf gaat onverminderd door. Zo werd de eerste paal geslagen voor uitbreiding van het filiaal in Arnhem. Vestiging van een Bijenkorf in Maastricht is voorlopig van de baan. Het extra uur openingstijd op de zaterdag bezorgt de Bijenkorf-warenhuizen duidelijk meer omzet zonder dat van een verschuiving in het koopgedrag van de consument sprake is. De personeelsbezetting van het Hema-hoofdkantoor werd vorig jaar met een derde teruggebracht tot 400 arbeidsplaatsen. De 200 medewerkers gingen per 1 augustus over naar de stichting Hema Transfer die zich inzet voor hun herplaatsing of nieuwe werkgelegenheid elders. Rond dertig van hen wachten nog op een baan, de anderen hebben inmiddels een nieuwe werkkring gevonden, van wie iets meer dan de helft buiten het concern.

De PFH-groep met drie ketens van doe-het-zelf speciaalzaken zag de omzet met 8 procent stijgen. Mede door de opening van 25 winkels groeide de omzet van de M+S modezaken met 11 procent. Voor 1993 staat een internationale expansie van dertig winkels op het programma. Retailnet (13 ketens van speciaalzaken) met 1.173 winkels groeide in omzet met 7 procent. Voor Amici is de Belgische markt een uitdaging. De opening van een eerste zaak staat voor de deur.

Over het vertrek van de heer J. Blokker uit de Raad van Commissarissen van Retailnet (60 procent KBB, 33 procent J. Blokker) zei Maas: "Hij moest vorig jaar statutair aftreden. Hij is met zijn Intertoys-zaken een grote concurrent van Marskramer, kon voortdurend in onze keuken kijken maar andersom was dat niet mogelijk. Uit pure concurrentie-overwegingen is hij niet herbenoemd."

Mirror Group boekt fors verlies na winst in '91

LONDEN - Het met zware schulden beladen Britse mediaconcern Mirror Group Newspapers is vorig jaar fors in het rood terechtgekomen. De onderneming leed in 1992 een verlies van 84 miljoen pond sterling, (f 229,3 miljoen) tegen een nettowinst van 47,3 miljoen pond in het voorgaande jaar.

Het operationele resultaat nam met 16 procent toe tot 97,5 miljoen pond (f 266,2 miljoen). De omzet kwam vorig jaar uit op 466,1 miljoen pond (f 1,27 miljard) tegen 459,9 miljoen pond in 1991. De onderneming keert oover 1992 geen dividend uit.

Mirror Group is opgezadeld met een grote schuld in verband met leningen die door de vorige eigenaar, wijlen Robert Maxwell, in de jaren tachtig zijn aangegaan. Het bedrijf is druk doende de kosten te drukken, onder meer via een herstructureringsoperatie. Eind deze maand telt Mirror Group nog maar 3.000 werknemers, 600 minder dan in oktober 1992.

***

Het ZWITSERSE Forbo (onder andere wand- en vloerbekleding) heeft vorig jaar een winst behaald van 46,1 miljoen Zwitserse frank (Nf 56,2 miljoen) tegen 50,4 miljoen frank in 1991. De omzet was nagenoeg ongewijzigd op 1,8 miljard frank (Nf 2,2 miljard). De linoleumdivisie, met produktievestigingen in Schotland en Nederland, zag de omzet met 11 procent stijgen tot 324 miljoen frank (Nf 395 miljoen).

***

De VS- vliegtuigbouwer BOEING heeft van China een order gekregen voor twintig toestellen van het type 737 met een gezamenlijke waarde van 600 miljoen dollar. De Civil aviation administration of China (CAAC) tekende ook een voorlopig contract voor nog eens zes 737'GS. Het luchtverkeer in China vertoont een sterke groei.

MENSEN



■*Elke zaterdag zijn ze present: Patrick en Evelien (links), hier op de foto met twee vriendinnetjes. Zij maken deel uit van een groepje jeugdige vrijwilligers van acht tot veertien jaar dat in hun vrije tijd in het asiel helpt. De kleinere kinderen verzorgen, wassen en vertroetelen de puppies en de poezen, de ouderen helpen het personeel bij het schoonmaken van de hokken, de verzorging van grotere honden en doen klusjes als afwassen en het magazijn opruimen.*

Sommige scholen hebben een project waarin het asiel centraal staat; kinderen werken er dan en leren zo omgaan met dieren. Onlangs werkten leerlingen van het Peter Stuyvesant College een dag in het asiel. Ook de padvinderij werkte in het verleden met veel enthousiasme in het dierenverblijf. Zij werden hiervoor beloond met een insigne.

Bij nieuwbouw voor de Wereldraad van Kerken zijn deze week in Genève **veertig graftomben** uit de vroege middeleeuwen (vijfde tot achtste eeuw) gevonden. Daarbij werden nog geheel intacte skeletten gevonden, waarvan sommige ongeveer 1500 jaar oud zijn.

Het gaat hier volgens archeologen van het kanton Vaud om een belangrijke vondst uit de bloeitijd van het gebied rond het meer van Genève. Zij hopen dat onderzoek van de graftomben opheldering over die periode zal brengen.

Moslims dreigen tv-station op te blazen om bijbels serie

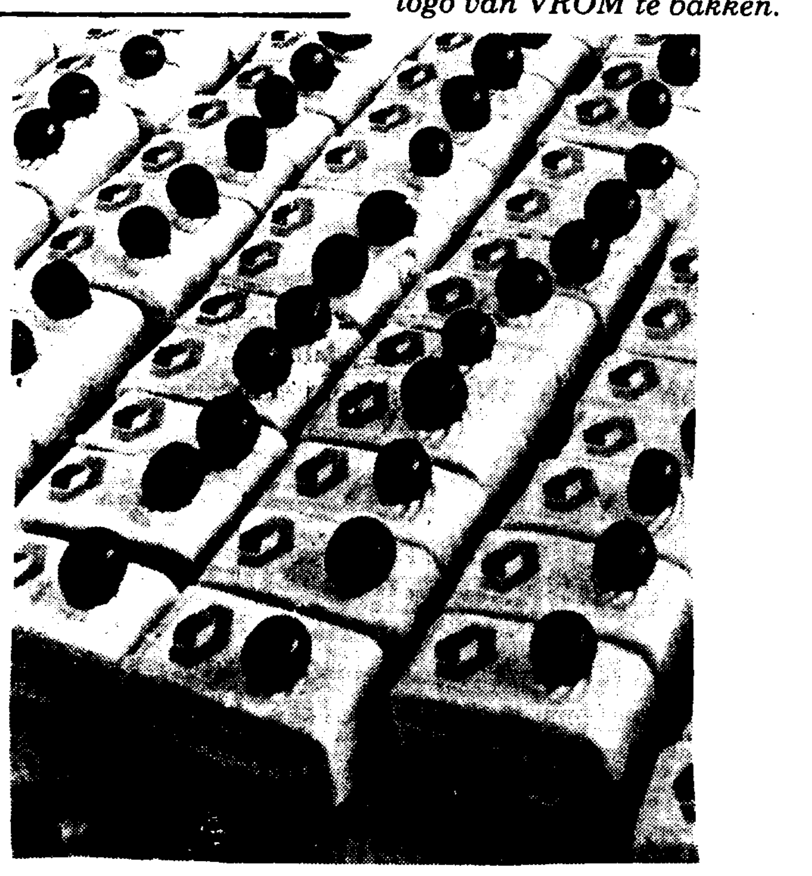
Een **televisieserie** over de **bijbel** heeft veel weerstand opgeroepen in de Indiase deelstaat Kashmir. Fundamentalistische moslims dreigen het tv-station op te blazen als het programma weer wordt uitgezonden.In de serie 'bijbel' wordt het verhaal van Jezus Christus verteld.

Een voorstel van de maatschappij om het programma alleen in Kashmir niet uit te zenden, werd gedwarsboomd door minister van Binnenlandse Zaken. Die wil niet wijken voor de druk van militanten.

Leden van de afscheidingsbeweging in Kashmir hebben de afgelopen drie jaar in het kader van een etnische zuiveringscampagne meer dan een kwart miljoen christenen uit de door moslims beheerste Kashmirvallei verdreven, zo meldt de federale regering.

De guerrilla's hebben de traditioneel liberale gemeenschap van het gebied ook fundamentalistisch-islamitische normen en gewoonten opgelegd. Vrouwen worden gedwongen een sluier te dragen en bioscopen, schoonheidssalons en drankwinkels zijn gesloten.

■*DEN HAAG — De ambtenaren van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu in Nederland kregen vorige maand 'gebakjes van eigen deeg'. Er was een feestje te vieren toen het nieuwe gebouw van het ministerie werd geopend in Den Haag. Een banketbakker uit de regeringsstad had zijn handen vol aan de klus om drieduizend gebakjes met het logo van VROM te bakken.*



Roomse krant beperkt verkrijgbaar

De *Osservatore Romano*, de officiële krant van het Vaticaan, is voortaan buiten Rome niet langer aan de kiosk verkrijgbaar. De belangstellende lezer kan de krant alleen nog in de roomskatholieke boekhandel kopen.

De kosten van bezorging vormen de belangrijkste overweging bij dit besluit, aldus een medewerker van de 133 jaar oude krant. Overigens gaat het maar om relatief kleine aantallen. De meeste lezers hebben een abonnement.

De *Osservatore*, die dagelijks in het Italiaans verschijnt, heeft ook een Engels- en Duitstalige weekeditie.



...Cheers...

Lubbers gaat bidden en werken

WOERDEN - Premier Lubbers gaat zich volgend jaar, als hij geen minister-president, meer is 'in alle rust en stilte terugtrekken buiten de politiek. Ik ga studeren, werken en bidden en tot mezelf komen', aldus Lubbers zaterdag op een CDA-bijeenkomst in Woerden.

Overigens merkte ook Lubbers' voorganger Van Agt bij diens vertrek uit de nationale politiek in september 1982 iets dergelijks op. Van Agt drukte zich alleen wat poëtischer uit en sprak van 'herfstnevelen' en 'najaarsbos'. Korte tijd later werd hij echter commissaris van de koningin in Noord-Brabant en niet lang daarna ging hij naar de Verenigde Staten en naar Japan. Dit deed hij echter niet om er te gaan mediteren.

Ezel helpt drugskoerier uit de nesten

In Marokko is een van **drugshandel** verdachte man op vrije voeten gesteld omdat de ezel waarmee hij zijn illegale goed vervoerde de bewijslast had opgegeten.

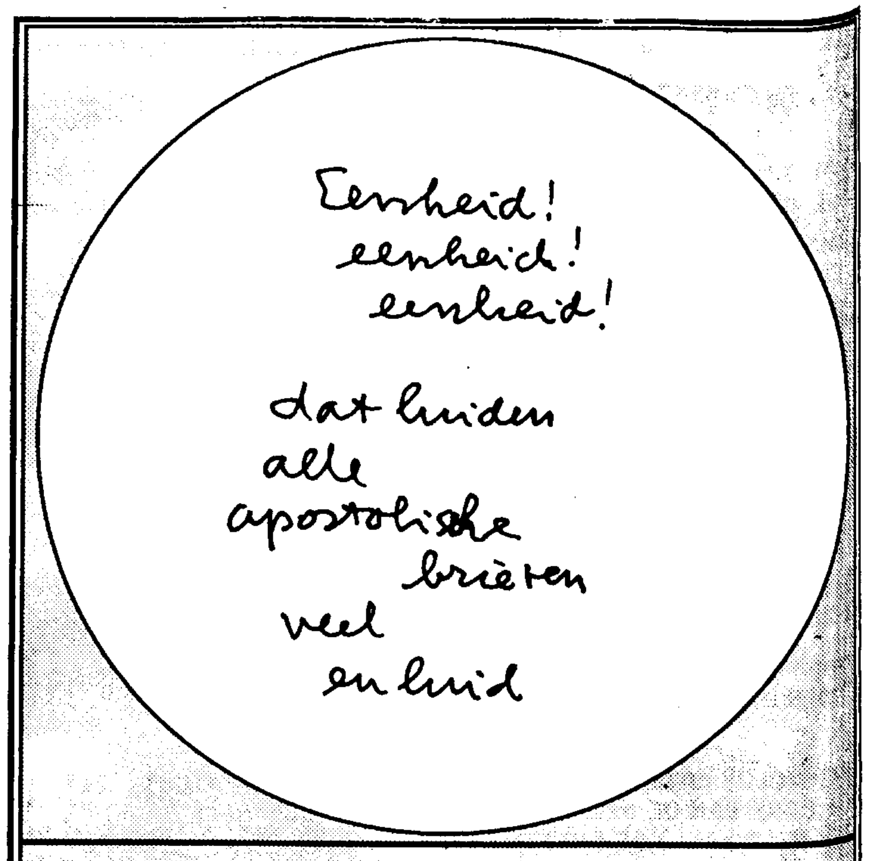
Volgens een vrijdag in Rabat verschenen krant werd de man bij de noordelijke stad Al-Hoceima aangehouden. Terwijl de politie op een wagen wachtte om hun arrestant naar het bureau te brengen, verorberde de ezel waarschijnlijk alle hasj die de man bij zich had. "Toen de politiewagen arriveerde, zagen ze de ezel in coma op de grond liggen en was van de hasjiesj geen spoor meer te vinden", aldus het dagblad *Al-Mouwatine Assiasi*.

Namens Nederland woont **prins Bernhard** woensdag in het Spaanse El Escorial de plechtige rouwdienst bij ter gelegenheid van het overlijden van Don Juan de Borbon y Battemberg, de vader van de Spaanse koning Juan Carlos.

Don Juan, graaf van Barcelona, overleed donderdag in Pamplona in noord-Spanje op 79-jarige leeftijd.

Een negentig minuten durende finale, maakt een einde aan de elf jaar oude tv-serie *Cheers* uit de Verenigde Staten. **George Wendt** (Norm Peterson) en **John 'Cliff Clavin' Ratzenberger** plengden wel wat tranen tijdens de opnames van de laatste aflevering. NBC zal de laatste *Cheers* uitzenden op 20 mei. Tot dan heeft het publiek dat aanwezig was bij de opnames gezworen niets te verklappen over de inhoud. Overigens zullen de acteurs elkaar nog eens voor de camera ontmoeten. De een-na-laatste aflevering moet nog worden opgenomen.

■ *VANCOUVER — President Bill Clinton wordt tijdens zijn dagelijkse joggingtocht op de voet gevolgd door een groep niet nader genoemde mensen. Op de achtergrond de sky-line van Vancouver, de stad waar hij een ontmoeting had met de Russische president Boris Jeltsin.*



PATER BRENNEKER

Inbrekers in Nederland: 2 miljard schade per jaar

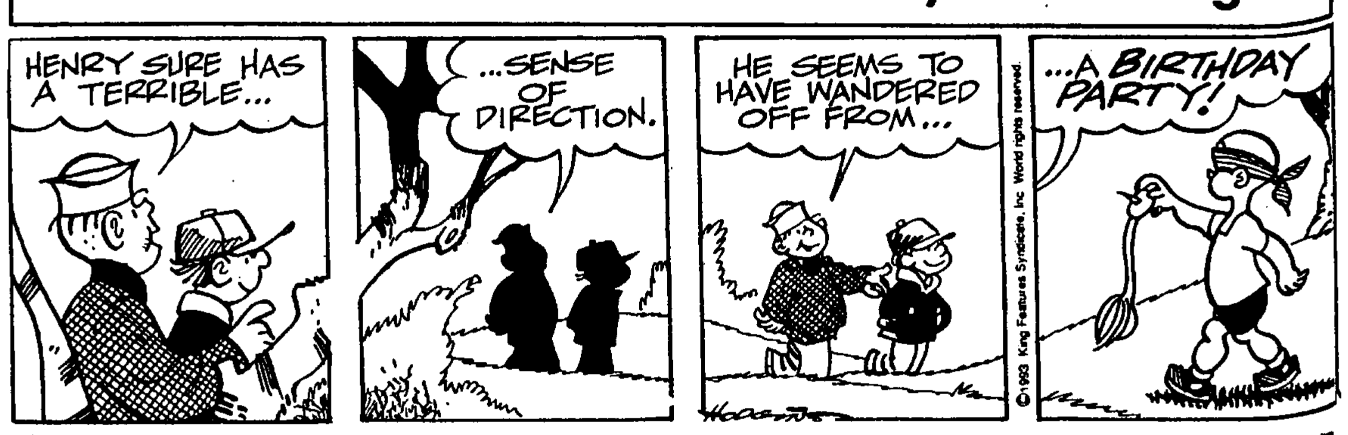
Naast Antilliaanse zaken, krijgt de minister van Justitie, Ernst Hirsch Ballin, ook in Nederland heel wat op zijn bord geschoven. Vandaag waren dat de **inbraakcijfers**. Per jaar kosten inbrekers Nederland bijna twee miljard gulden aan schade voor hun slachtoffers, aan politiekosten voor de opsporing, aan vervolgingskosten van Openbaar Ministerie en kosten van de rechterlijke macht, celstraf, reclassering en rechtshulp.

De meeste schade, 1,4 miljard gulden, is voor rekening van het slachtoffer of de verzekeringsmaatschappij. Het gaat om de waarde van de gestolen goederen en de braakschade. De rest van de kosten komt uiteindelijk voor rekening van de belastingbetaler.

De politie besteedde volgens schattingen 11 procent van haar tijd aan de inbraken, hetgeen 435 miljoen gulden kostte. De kosten van de volgende stap in de justitiële keten, waarbij het Openbaar Ministerie besluit of er al dan niet tot vervolging wordt overgegaan, bedroegen ruim acht miljoen gulden.



HENRY ® **By Dick Hodgins**



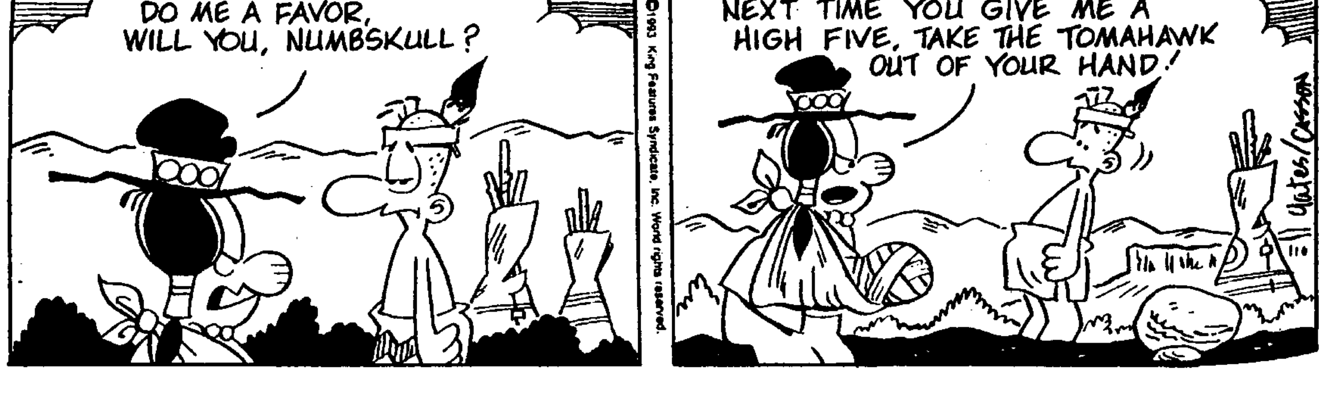
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Heer Bommel en de nozellarven
door Marten Toonder



3876 — Tom Poes maakte met behulp van de allerlaatste blikjes erwtensoep en veel water een dunne maaltijd klaar.

"Niet zo vast", prevelden sommige Drasglomers die keurend hun neus boven de pot hielden. Doch andere meenden, dat het maller kon en men besloot dan ook aan het werk te gaan.

Zo nam dus het versieren van heer Ollie's Centrum een aanvang. Vreugdeloos sleepte de menigte groen en vlaggetjes aan die ze samenstelden uit kroos en verknopte regenjasjes - en met grote ijver hingen ze die op in de bovenzaal van het verzonken gebouw.

Heer Bommel had intussen een papier opgehangen waarop hij met lopende hand had geschreven:

"Hedenavond feestelijke opening van het Cultuurcentrum. Heer Olivier B. Bommel zal persoonlijk het woord voeren. Onderwerp: *Boven de nevels schijnt de zon. Ook een achtergebleven gebied kon opgestuwd worden in de vaart der volkeren*. Komt allen".

Het viel hem echter op, dat niemand de pas inhield om dit papier te lezen en hij was dan ook wat ongerust toen hij die avond met Tom Poes naar de feestzaal toog.

"Het is zo stil", klaagde hij. "Nergens zie ik opgetogen gezichten en ook hoor ik geen feestrumoer. Ik had me dit allemaal heel anders voorgesteld!"

"Ach, het is nu eenmaal een rustig volk", zei Tom Poes. "En bovendien weten ze niet wat een feest is. Ik geloof niet dat ze veel van die versiering hebben begrepen".

Het bleek, dat hij gelijk had. De bovenzaal was geheel verlaten - en de enige toehoorder, die tussen de vlaggen en slingers ging zitten, was Tom Poes zelf.....

AGENDA
CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368**, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555, geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lovert. Tel.: 641411** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35
Punda:
Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/676828

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
Mike Willemse, B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.
NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Sun Viking* (SJU).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

Wega di Number Kòrsou

zat	zon
9484	9396
9302	3101
2638	3950

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas)
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Programma Departement Cultuur en Opvoeding
19.30 Sedukal: **Tele-Enfasis**
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 After School Special: **Summer Switch**
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Departement Cultuur en Opvoeding:
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE
(kanaal 73)

MAANDAG
16.00 The Fugitive
17.00 Ellery Queen
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 David L. Wolper Presents
21.00 Sherlock Holmes
22.00 Lovejoy
23.00 Evening at the Improv (Host Garry Marshall)
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes
02.00 Lovejoy
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie: **Captain Kidd** (1945).

CBS
(kanaal 75)

MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight Sylvester Stallone
19.30 Inside Edition
20.00 Evening Shade (R)
20.30 Evening Shade (R)
21.00 College Basketball NCAA Tournament, championship (L)
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Sweating Bullets'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 Up to the Minute
05.30 Up to the Minute.

LIFE
(kanaal 91)

MAANDAG
16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Prat
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **The Good Fight** (1992)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide.

Hoechst op het matje bij minister van Milieuzaken

FRANKFURT - De top van het Duitse chemieconcern Hoechst moet maandag op het matje komen bij de minister van Milieuzaken in de deelstaat Hessen, Joschka Fischer, en daar in detail aangeven hoe het veiligheidsprogramma er uitziet. Fischer en zijn collega voor milieu voor de gehele bondsrepubliek, Klaus Topfer, maken zich ernstig zorgen over de organisatie en de betrouwbaarheid van het controlesysteem bij de chemiereus.

"Het veiligheidsprogramma van Hoechst is ontoereikend", zei een woordvoerdster van het Hessense ministerie van Milieuzaken en Energie in Wiesbaden maandagochtend desgevraagd. "Hoechst zal moeten aangeven welke extra maatreegelen genomen gaan worden om de veiligheid te verhogen."

Hoechst staat sinds een aantal weken volop in de schijnwerpers doordat het concern binnen een periode van zes weken dertien produktiestoringen in verschillende lokaties in Duitsland moest melden. Daarbij kwamen kankerverwekkende stoffen vrij. Bij een incident, op 15 maart in Griesheim, kwam bij een explosie een werknemer om en raakte een ander zwaargewond. Een van de grote kritiekpunten was verder dat Hoechst maar gebrekkig informatie gaf over de precieze aard van de ontsnapte stoffen. Afgelopen vrijdag was het weer raak. Toen kwamen bij de vestiging in Griesheim chemicaliën terecht in de rivier de Main. Enkele uren later ontsnapte na een pijpbreuk bij de hoofdvestiging van Hoechst in Frankfurt een wolk zwavelzuurgas. Dertien werknemers van Hoechst klaagden daarna over irritaties aan ogen, huid en keel.

Eind maart gaf Hoechst-topman Wolfgang Hilger bij de presentatie van de jaarcijfers toe dat door de serie gifongelukken van de voorgaande weken het imago van Hoechst een deuk heeft opgelopen. Hij sprak van "het noodlot" dat telkens toesloeg. Hij noemde de voorvallen "zeer kwalijk. We kunnen ons hiervoor alleen maar verontschuldigen en beloven dat het niet weer zal gebeuren".

Abimael Guzman verhuisd



■ *LIMA - Abimael Guzman (in gestreept gevangenisuniform) wordt door de Peruviaanse speciale brigade bewaakt tijdens het overbrengen naar een andere gevangenis. De leider van de Sendero Luminoso guerrilla zit een straf van levenslang uit. Hij werd gevangen gehouden op de militaire basis van het eiland San Lorenzo. Hij is nu ondergebracht in de marinegevangenis op het vasteland La Punta bij Lima. Dit nieuwe onderkomen wordt omschreven als een zeer streng bewaakte uiterst uitbraakvrije gevangenis.*
(AFP-satellietfoto)

BHP, het grootste concern van AUSTRALIE, heeft in de eerst negen maanden van het eind mei aflopende boekjaar een winst na belastingen geboekt van 727,7 miljoen dollar (Nf 946 miljoen), vijftien procent meer dan in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar. Vermoedelijk komt de winst over heel 1992/93 uit op meer dan een miljard dollar. In 1991/92 gebeurde dat voor het eerst.

***

De vroegere POOLSE minister van Financien Leszek Balcerowicz is benoemd tot economisch adviseur van de regering van Oekraine. Balcerowicz gaf in de periode 1989-1991 leiding aan het radicale programma voor overgang naar een markteconomie dat ervoor heeft gezorgd dat Polen in vergelijking met andere Oosteuropese landen goede economische resultaten boekt.

***

De grote man van VS- automobielconcern CHRYSLER Iacocca heeft 14,5 miljoen dollar verdiend, zo blijkt uit gegevens van de beurscommissie in de VS. Dit riante inkomen over 1992 bestond uit een basissalaris, bonussen en 250.000 aandelen die hij kreeg wegens uitstel van zijn vertrek. Iacocca had veertien jaar de leiding bij Chrysler.

Forse overproduktie Opec vooral door toedoen Iran

NICOSIA - De organisatie van olie exporterende landen (Opec) heeft in maart dagelijks circa 700.000 vaten (van 159 liter) olie meer geproduceerd dan de lidstaten in februari onderling waren overeengekomen. Meer dan de helft van de overproduktie is afkomstig uit Iran, zo concludeert het in oliekringen gezaghebbende internationale tijdschrift Middle East Economic Survey (Mees) in zijn maandag gepubliceerde editie.

Iran produceerde vorige maand 3,71 miljoen vaten per dag, 370.000 vaten meer dan het aan Teheran toegewezen produktiemaximum van 3,34 miljoen vaten. "Zo'n gedrag lokt op de bijeenkomst van het Opec-marktcomite op 12 april in Oman waarschijnlijk een scherpe reactie uit van andere Opec-landen die zich normaal aan de afspraken houden", schrijft Mees.

Het periodiek verwacht echter niet dat landen als Saudi-Arabië en Kuwayt in april het Opec-akkoord onderuit zullen halen. "Goed geïnformeerde bronnen in de Golf gaan ervan uit dat - wat voor krachttaal op de bijeenkomst in Muskaat (Oman) ook zal worden gebezigd - Irans schending van de afspraken in maart niet zal worden gebruikt om de in februari gemaakte produktieafspraken aan de kant te schuiven. Zij zullen daarentegen alle overredingskracht gebruiken om Iran in april in de pas te doen lopen."

Twee maanden geleden kwamen de twaalf bij de Opec aangesloten olieproducerende landen overeen hun produktie te binden aan een maximum van 23,582 miljoen vaten per dag. Dat was een miljoen vaten onder het tot en met februari geldende produktieplafond en ongeveer twee miljoen vaten onder het niveau van de feitelijke olieproduktie in die maand.

Mees gaat er niet vanuit dat de geconstateerde overproduktie veel invloed op de wereldmarktprijs voor olie heeft. "Algemeen wordt aangenomen dat de markt niet echt zal reageren, tenzij de Opec-produktie voor maart boven de 24,5 miljoen vaten olie per dag zal uitkomen. Volgens Mees is het de vraag of de markt de cijfers van maart opvat als een vermindering van de olieproduktie ten opzichte van februari met 1,27 miljoen vaten, ofwel als een overschrijding van de afspraken met 700.000 vaten.

NBC
(kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Fresh Prince of Bel-Air (R)
20.30 Blossom
21.00 Movie: **Diana, Her True Story (Pt 2 of 2)** (1992)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise.

TBS
(kanaal 89)

MAANDAG
17.10. Tons of Fun
17.35 Happy Days
18.05 The Jefferson
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 The Munsters
20.05 Movie: **Under Siege** (1986)
23.00 Movie: **The Canterville Ghost** (1944)
01.00 National Geographic Explorer
03.00 Movie: **Honky Tonk** (1941)
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

USA
(kanaal 83)

MAANDAG
15.00 $25,000 Pyramid
15.30 $100,000 Pyramid
16.00 Just the Ten of Us
16.30 My Two Dads
17.00 Cartoon Express
18.00 American Gladiators
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 WWF Monday Night Raw (L)
22.00 Matrix
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Hollywood Insider
01.30 Dog House
02.00 Paid Program
05.00 Paid Program.

ABC
(kanaal 77)

MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 FBI: The Untold Stories
20.30 American Detective
21.00 Movie: **For Their Own Good** (1993)
23.00 News
23.30 Nightline
24.00 Movie
02.00 News
02.30 World News Now.
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning.

Bonn op bres in Washington voor Hanoi

HANOI - Duitsland wil het communistische regime van Vietnam helpen om het economisch embargo van de Verenigde Staten tegen Hanoi opgeheven te krijgen. De Duitse minister van Buitenlandse zaken, Klaus Kinkel, heeft dat zaterdag in Hanoi gezegd.

In een gesprek met zijn Vietnamese ambtscollega Nguyen Manh Cam zei hij dat hij zich ook op andere gebieden voor Hanoi wil inzetten. Kinkel wil zich sterk maken voor een samenwerkingsovereenkomst tussen Vietnam en de EG en voor een gunstige regeling over de aflossing van schulden bij het Internationale Monetaire Fonds (IMF).

"Wij zullen Vietnam niet laten vallen", zei de Duitse minister op een persconferentie.

PHNOM PENH - Het politieke geweld in Cambodja waarbij de afgelopen maand ongeveer honderd mensen zijn omgekomen heeft "een onaanvaardbaar niveau" bereikt.

Dit heeft het hoofd van de VN-vredesmacht in Cambodja, Yasushi Akashi, zondag verklaard tijdens een spoedzitting van de Opperste nationale raad die het land momenteel regeert. Akashi waarschuwde dat een escalatie van het geweld Cambodja op dit kritieke moment ernstig zal ontwrichten.

Ook prins Norodom Sihanouk, die de raad voorzit, heeft het recente geweld veroordeeld, met name het doden van VN-functionarissen.

Hagemeyer optimistisch over kansen op groei

NAARDEN - Hagemeyer blijft optimistisch over de groeikansen voor de toekomst. Na het groeijaar 1992, dat opnieuw records bracht, denkt het internationale handelshuis ook in 1993 weer een omzetgroei te kunnen laten zien. De gang van zaken in het eerste kwartaal geeft geen aanleiding om de in het jaarverslag gegeven voorspelling nu aan te passen. "Er zijn duidelijke aanwijzingen dat Hagemeyer dit jaar op de proef zal worden gesteld, maar toch kan de nettowinst dit jaar weer hoger uitkomen dan in 1992", aldus topman A. Land bij de presentatie van het verslag.

Land waarschuwde voor een overdreven optimisme over de ontwikkeling van de economie op korte termijn. Hij zag niet als anderen een ommezwaai in Europa in het tweede halfjaar en vond boven-dien de positieve voorspellingen voor Noord-Amerika zeer overdreven. Wel was hij positief gestemd voor het Verre Oosten, het derde gebied dat belangrijk is voor het concern, maar hij wees er op dat de groei hier wel afvlakt.

Voor Hagemeyer is 1992 opnieuw een recordjaar geweest. Dankzij het spreidingsbeleid, zowel geografisch als naar produkten, konden de negatieve ontwikkelingen op de Europese markten ruimschoots worden gecompenseerd. Het jaar werd afgesloten met een nettowinst van f 103,1 miljoen, 21 procent meer dan de f 85,2 miljoen van 1991. De omzet steeg met 15,2 procent van f 2955 miljoen naar f 3403 miljoen. De autonome groei was 2,3 procent. Conversierechten meegerekend steeg de winst per aandeel van f 13,11 naar f 15,44, een stijging van 17,8 procent.

Voorgesteld wordt een dividend van f 6 per aandeel tegen f 5,68 over 1991. Aandeelhouders kunnen in plaats van een contant dividend ook kiezen uit een bedrag in contanten plus 1/32 agio-aandeel. De hoogte van het contante deel van het keuzedividend wordt uiterlijk op 23 april bekendgemaakt.

Positief voor het bedrijf zijn op dit moment onder meer de betere gang van zaken in Noord-Amerika, het blijvend hoge investeringspeil in het oosten van Duitsland en de lagere rente in Europa. Daarbij komt dat Hagemeyer zich al vroeg heeft voorbereid op de economische buien van 1992/1993. Bovendien plukt men de vruchten van het acquisitiebeleid. Een gerichte overnemingsstrategie blijft een van de hoekstenen van het beleid. Er zijn voortdurende gesprekken gaande. Overnemingen die daaruit mogelijk zullen voortkomen liggen binnen de huidige financiële draagkracht.

Als men de conversie van twee leningen dit jaar meeneemt, zou Hagemeyer in staat zijn zonder het aantrekken van nieuw kapitaal voor meer dan f 500 miljoen (winstgevende) omzet te kopen. De nadruk ligt vooral op de electrotechniek en kwaliteitslevensmiddelen.

Dat alles moet leiden tot een omzet in 1996 van f 6 miljard en rond de eeuwwisseling van wellicht f 10 miljard.

Hagemeyer wil de aandelen splitsen van twee op een. Ook wil het concern het maatschappelijk kapitaal verhogen van f 290 miljoen naar f 470 miljoen. Dit voorstel houdt geen rechtstreeks verband met plannen tot uitgifte van aandelen, al moet dit bij een echt grote overneming niet onmogelijk worden geacht.

***

De filmmaatschappij MGM, eigendom van de Franse Staatsbank Credit Lyonnais, behaalde over 1992 een nettoverlies van 271,1 miljoen dollar tegenover een min van 347,4 miljoen dollar het jaar ervoor. CREDIT LYONNAIS heeft de maatschappij overgenomen van de frauderende Giancarlo Parretti. Het operationele resultaat ging van 175,2 miljoen dollar naar 86,5 miljoen dollar in 1992.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog. In de nacht- en ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen veertien en 34 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden wordt aanhoudend beïnvloed door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer in de komende 24 uur grotendeels droog blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	31	24	2.0
St Eustatius	half bewolkt	28	23	0.0
St Maarten	licht bewolkt	30	24	0.7
Amsterdam	—.—	08	02	0.1
Atlanta	regen	16	09	25.9
Caracas	geheel bewolkt	29	16	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	29	18	10.7
New York	zwaar bewolkt	07	03	0.0
Port-of-Spain	half bewolkt	33	21	sp
San Juan	licht bewolkt	30	23	4.6

WEGWIJZER